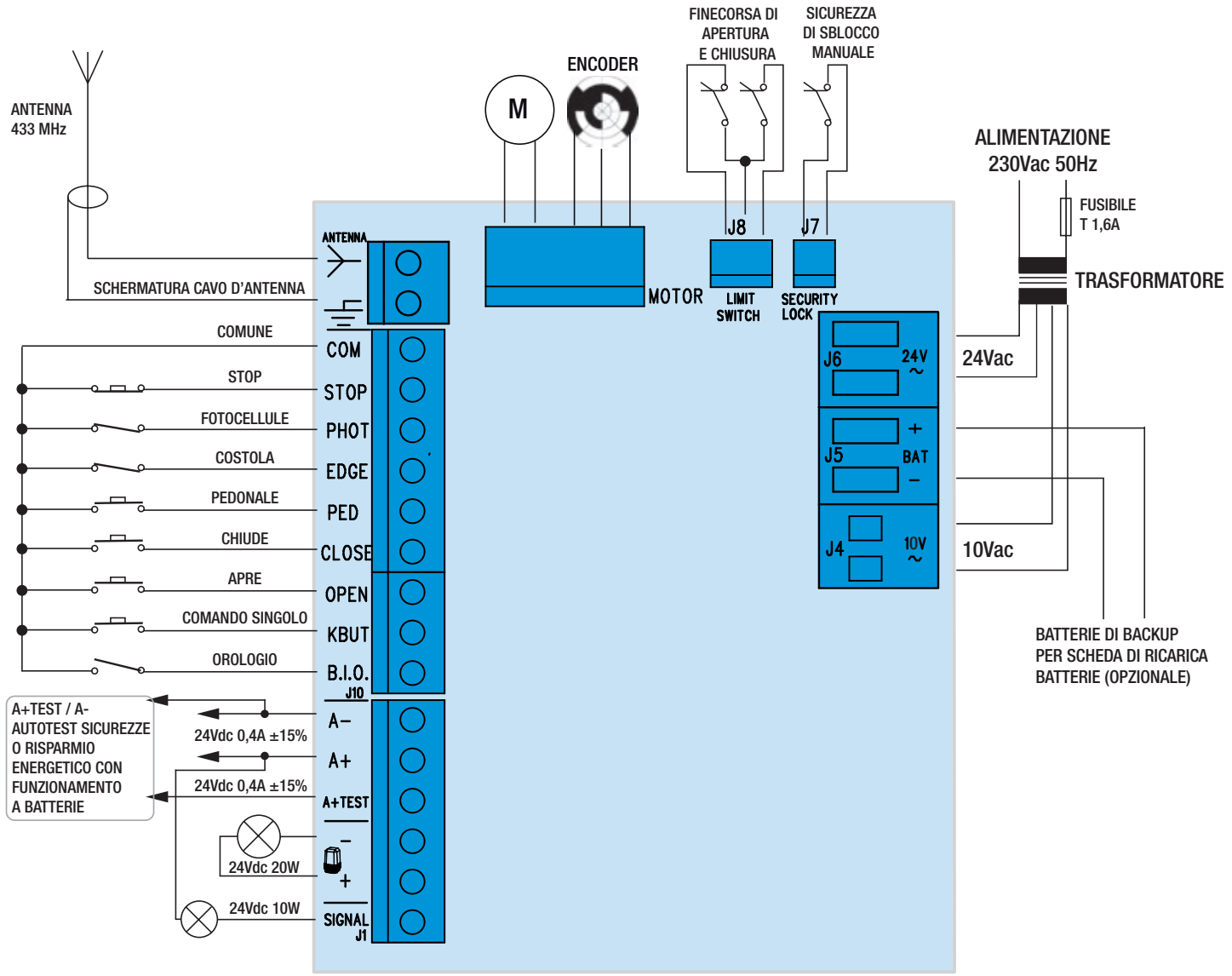
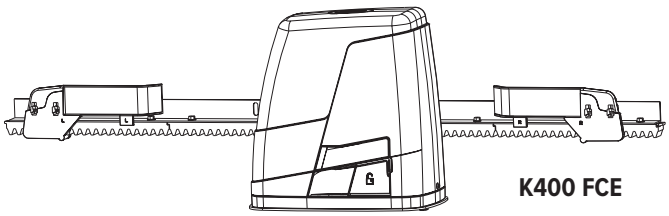
ISTRUZIONI SEMPLIFICATE PER K400 CON K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1° Collegamento degli accessori

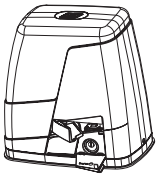


2° Installazione e regolazione delle camme di finecorsa

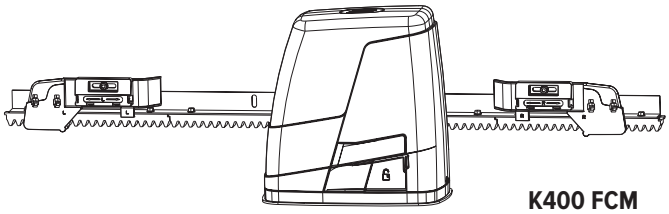
Posizionare le camme alle estremità della cremagliera.
Avvitare le due viti per bloccarle.



K400 FCE



Aprire lo sportellino del K400.
Inserire la chiave e ruotarla in senso orario.
Tirare la leva per sbloccare l'operatore.
Controllare il punto di intervento delle camme movimentando il cancello in apertura e chiusura.
N.B.: Le camme devono premere i microinterruttori elettrici prima che la parte mobile tocchi i fermi meccanici (K400 FCE). I led DL7 e DL8 si spengono quando le camme sono rilevate dal sensore di prossimità (K400 FCM).
Posizionare il cancello a metà corsa e ribloccare l'operatore.

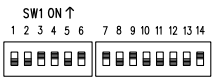


K400 FCM

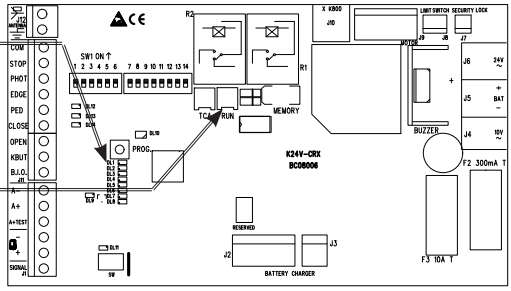
ITA	ESP	ENG	FRA	GRE	DEU	RUS	ARA	THAI	BUL	FAR	TUR	HIN	CHI	POL	HUN	CEK	KOR

3° REGOLAZIONE CORSA E VELOCITÀ MASSIMA

a) Settare i microinterruttori **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 su OFF** e **DIP 3-4-6-7-9-14 su ON**.



1 - Sbloccare l'operatore utilizzando lo sblocco manuale e posizionare le camme di finecorsa sulla cremagliera così da definire la corsa del cancello.
2 - Portare il cancello a metà corsa e bloccare l'operatore.
3 - Mettere il **DIP 1 su ON** => il led DL1 inizia a lampeggiare.
4 - Premere e mantenere premuto il pulsantino PROG (il comando è ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-etc...) => Il cancello parte in alta velocità per poi rallentare fino al raggiungimento del finecorsa. Verificare che il cancello si fermi nella posizione desiderata. Se così non fosse, spostare la camme di finecorsa e riprovare. Verificare anche il finecorsa dalla parte opposta.
5 - È possibile regolare l'alta velocità durante i primi 5 secondi di funzionamento agendo sul trimmer RUN. Ruotando il trimmer RUN in senso orario, la velocità aumenta. Il trimmer RUN viene impostato di default a metà corsa.
6 - Al termine **rimettere DIP 1 in posizione OFF**. Il led DL1 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.
N.B.: Durante questo controllo il pulsante di stop, le coste e le fotocellule non sono attive.



4° - PROGRAMMAZIONE APERTURA TOTALE.

1 - **IMPORTANTE: PER ESEGUIRE LA CORRETTA PROGRAMMAZIONE SI DEVE POSIZIONARE IL CANCELLO A CIRCA 20 CM DAL FINECORSA DI CHIUSURA.**
2 - Mettete il **DIP 2 in posizione ON** => il led DL1 inizia a lampeggiare.
3 - Premete il pulsante PROG. Il cancello inizierà una serie di movimentazioni. NON PASSATE DAVANTI ALLE FOTOCELLULE MENTRE IL CANCELLO È IN MOVIMENTO. La programmazione ha termine quando il cancello resta chiuso ed il led DL1 è spento.
4 - Rimettere il **DIP 2 su OFF.**

N.B.: Se al termine della programmazione muovete il trimmer RUN, allora dovete ripeterla.

5° - PROGRAMMAZIONE APERTURA PEDONALE

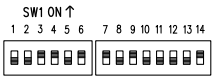
A cancello chiuso:
1 - Mettere **prima il DIP 2 su ON e poi il DIP 1 su ON**. Il led DL1 inizia a lampeggiare.
2 - Premere il pulsante pedonale (COM-PED) => Il cancello apre.
3 - Premere il pulsante pedonale per fermare il cancello (la corsa di apertura pedonale del cancello è ora impostata). Dopo 2 secondi il cancello si richiude.
4 - A fine programmazione pedonale **rimettere i DIP 1 e DIP 2 su OFF**.

6° PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO PER APERTURA TOTALE

Attenzione: prima di eseguire le procedure di memorizzazione, selezionare il DIP 14 in base ai trasmettitori da utilizzare:
Con DIP 14 ON i trasmettitori abilitati sono SUN/MOON a codice fisso
Con DIP 14 OFF i trasmettitori abilitati sono SUN-PRO a codice variabile
Attenzione: non è possibile memorizzare contemporaneamente telecomandi con codice fisso e telecomandi con codice variabile.
1 - Posizionare **prima il DIP 1 su ON e poi il DIP 2 su ON**. Il led bicolore DL10 di programmazione lampeggia rosso per 10 secondi.
2 - Entro questi 10 secondi premere il pulsante del telecomando (normalmente il canale A). Se il telecomando viene correttamente memorizzato il led bicolore DL10 si accende verde ed un tono di buzzer conferma la corretta memorizzazione. I 10 secondi per la programmazione dei codici si rinnovano automaticamente con led bicolore DL10 che lampeggia rosso per poter memorizzare il telecomando successivo.
3 - Per terminare la programmazione lasciare trascorrere 10 sec., oppure premere per un attimo il pulsante PROG. Il led bicolore DL10 di programmazione smette di lampeggiare.
4 - Riposizionare **DIP 1 su OFF e DIP 2 su OFF.**

7° Personalizzare la configurazione

È possibile modificare la configurazione spostando i vari microinterruttori



	Microinterruttori su ON	**Microinterruttori su OFF**
DIP3	partenza graduale attiva	partenza graduale non attiva
DIP4	fotocellule attive solo in chiusura	Fotocellule sempre attive
DIP5	riscaldatore attivo	riscaldatore non attivo
DIP6	comando radio, pulsante k butt e pedonale in modalità automatica	comando radio, pulsante k butt e pedonale in modalità passo passo
DIP7	sensore d'impatto attivo	sensore d'impatto non attivo
DIP8	richiusura immediata dopo transito fotocellule attiva	richiusura immediata dopo transito fotocellule non attiva
DIP9	modalità funziona sempre anche con radiocomando	modalità funziona sempre solo con pulsanti di comando
DIP10	TEST monitoraggio costa attivato	TEST monitoraggio costa non attivato
DIP11	prelampeggio attivo	prelampeggio non attivo

DIP 12	**DIP 13**	**SENSIBILITÁ DEL SENSORE D`IMPATTO (ATTIVO SE DIP 7 IN ON)**
OFF	OFF	ALTA
ON	OFF	MEDIO ALTA
OFF	ON	MEDIO BASSA
ON	ON	BASSA

DIP 14	abilitazione sistema radio SUN/MOON	abilitazione sistema radio SUN-PRO

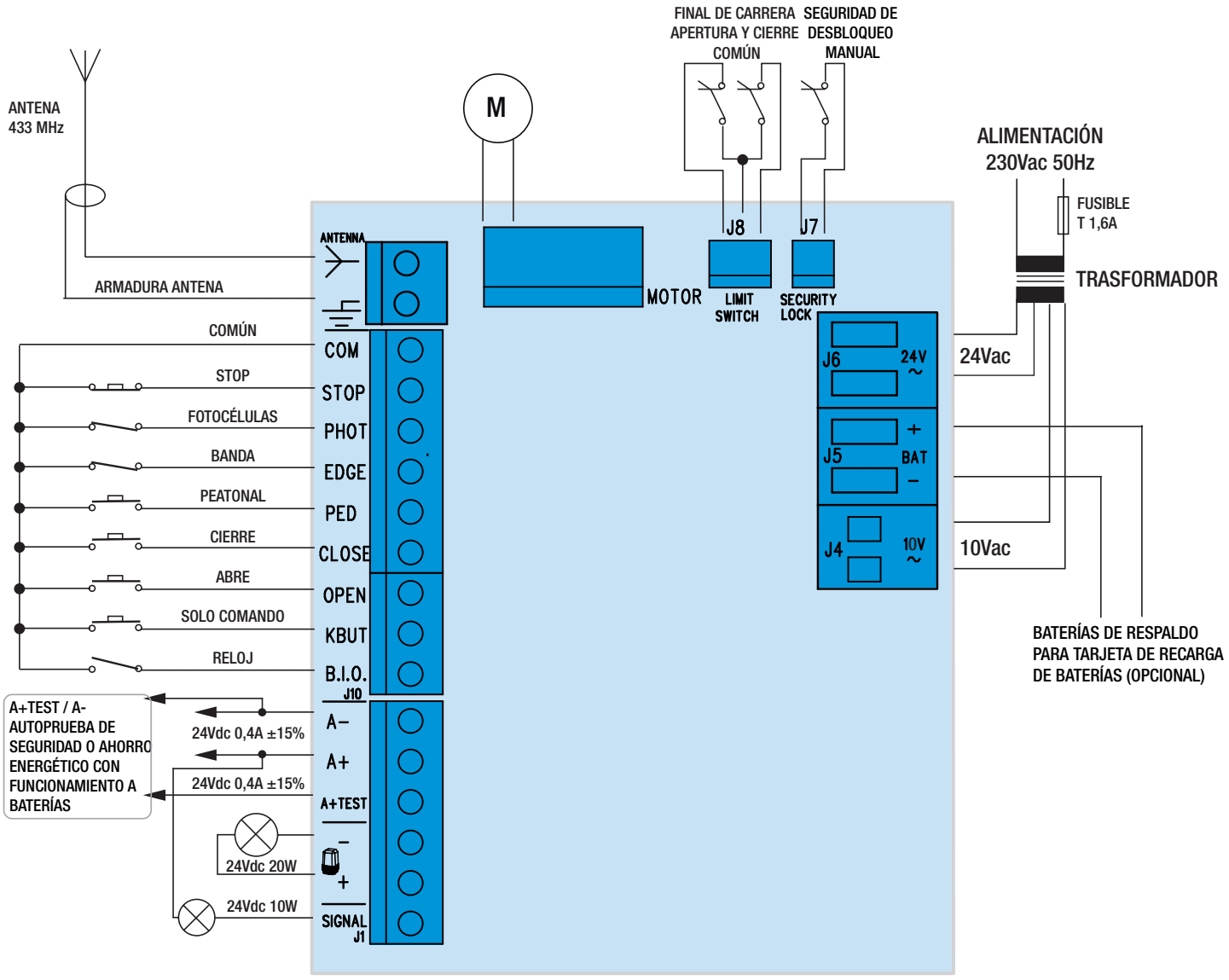
TRIMMER DI CHIUSURA AUTOMATICA (TCA)

Con questo trimmer è possibile eseguire la regolazione del tempo prima di avere la chiusura automatica totale o pedonale.
La chiusura automatica si ottiene solo con porta aperta utlizzando i comandi di apertura totale o pedonale e led DL3 acceso (trimmer ruotato in senso orario per abilitare la funzione).
Il tempo di pausa può essere regolato da un minimo di 2 secondi ad un massimo di 2 minuti.

IMPORTANTE: L'impianto deve essere conforme a tutte le Norme e Direttive attualmente in vigore.

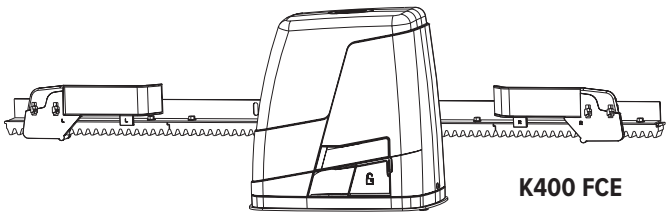
INSTRUCCIONES SIMPLIFICADAS PARA K400 CON K 24V-CRX fw. 2016-09-20

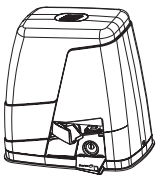
1° Conexión de los accesorios



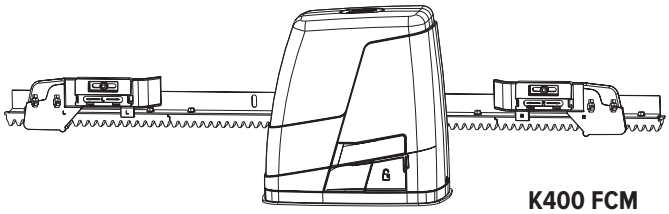
2° Instalación y regulación de las levas de final de carrera

Situar las levas en los extremos de la cremallera.
Atornillar ambos tornillos para bloquearlas.



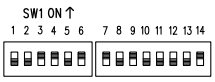


Abrir la compuerta del K400.
Introducir la llave y girarla en el sentido de las agujas del reloj.
Tirar de la palanca para desbloquear el operador.
Comprobar el punto en el que intervienen las levas moviendo la cancela en apertura y cierre.
N.B.: Las levas deben presionar los microinterruptores eléctricos antes de que la parte móvil toque las paradas mecánicas (K400 FCE). Los leds DL7 y DL8 se apagan cuando el sensor de proximidad (K400 FCM) detecta las levas.
Colocar la cancela a mitad de carrera y volver a bloquear el operador.



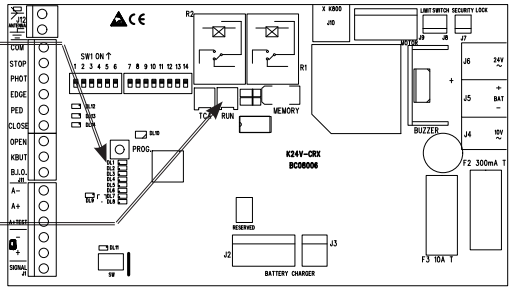
3.º REGULACIÓN DE CARRERA Y VELOCIDAD MÁXIMA

a) Configurar los microinterruptores **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 en OFF** y **DIP 3-4-6-7-9-14 en ON.**



1 - Desbloquear el operador utilizando el desbloqueo manual y colocar las levas de final de carrera en la cremallera para establecer la carrera de la cancela.
2 - Llevar la cancela a mitad de carrera y bloquear el operador.
3 - Poner el **DIP 1 en ON** => el led DL1 empieza a parpadear.
4 - Presionar y mantener presionado el botón PROG (el mando es de acción mantenida, abre-stop-cierra-stop-abre-etc.) => La cancela sale a una velocidad alta y se va deteniendo después hasta alcanzar el final de carrera. Comprobar que la cancela se cierra en la posición deseada. En caso contrario, desplazar la leva del final de carrera y volver a probar. Comprobar también el final de carrera en la otra parte.
5 - Se puede regular la velocidad alta durante los primeros 5 segundos de funcionamiento mediante el potenciómetro RUN. Si se gira el potenciómetro RUN en el sentido de las agujas del reloj, la velocidad aumenta. Por defecto, el potenciómetro RUN viene configurado a mitad de carrera.
6 - Finalmente, **volver a poner DIP 1 en posición OFF**. El led DL1 se apaga indicando la salida del control.

N.B.: Durante esta comprobación, el botón de stop, los bordes de seguridad y las fotocélulas no están activos.



4.º - PROGRAMACIÓN DE APERTURA TOTAL

1 - IMPORTANTE: PARA REALIZAR UNA PROGRAMACIÓN CORRECTA, LA CANCELA SE DEBE COLOCAR A UNOS 20 CM DEL FINAL DE CARRERA DE CIERRE.

2 - Poner el **DIP 2 en posición ON** => el led DL1 empieza a parpadear.
3 - Presionar el botón PROG. La cancela empezará realizar una serie de movimientos. NO PASAR POR DELANTE DE LAS FOTOCÉLULAS CUANDO LA CANCELA ESTÁ EN MOVIMIENTO. La programación finaliza cuando la cancela se queda cerrada y el led DL1 se apaga.
4 - Volver a poner el DIP 2 en OFF.

N.B.Si al final de la programación se mueve el potenciómetro RUN, se debe repetir.

5.º - PROGRAMACIÓN DE APERTURA PEATONAL

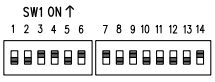
Con la cancela cerrada:

1 - Primero, poner el DIP 2 en ON y después el DIP 1 en ON. El led DL1 empieza a parpadear.
2 - Presionar el botón peatonal (COM-PED) => Se abre la cancela.
3 - Presionar el botón peatonal para cerrar la cancela (en este momento, la carrera de apertura peatonal ya está fijada). Pasados 2 segundos, la cancela se vuelve a cerrar.
4 - Al final de la programación peatonal, **volver a poner los DIP 1 y 2 en OFF.**

6.º PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA PARA APERTURA TOTAL

Atención: antes de realizar el proceso de memorización, seleccionar el DIP 14 según los transmisores que se vayan a usar:
Con DIP 14 ON (estándar), los transmisores habilitados son SUN/MOON de código fijo.
Con DIP 14 OFF, los transmisores habilitados son SUN-PRO de código variable.
Atención: no es posible memorizar a la vez mandos a distancia con código fijo y mandos a distancia con código variable.

1 - Primero, poner el DIP 1 en ON y, seguidamente, el DIP 2 en ON. El led bicolor DL10 de programación parpadea en rojo durante 10 segundos.
2 - Durante estos 10 segundos, presionar el botón del mando a distancia (generalmente, el canal A). Si el mando a distancia está bien memorizado, el led bicolor DL10 se enciende en verde y un sonido de zumbido confirma la memorización correcta. Los 10 segundos para la programación de los códigos se renuevan automáticamente con el led bicolor DL10 que parpadea en rojo para poder memorizar el siguiente mando a distancia.
3 - Para acabar la programación, esperar 10 segundos o presionar durante un rato el botón PROG. El led bicolor DL10 de programación empieza a parpadear.
4 - Volver **a colocar DIP 1 en OFF, y DIP 2 en OFF.**



7.º Personalizar la configuración

Se puede modificar la configuración desplazando los diferentes microinterruptores

	Microinterruptores en ON	**Microinterruptores en OFF**
DIP3	salida gradual activa	salida gradual no activa
DIP4	fotocélulas activas solo en cierre	fotocélulas siempre activas
DIP5	calefactor activo	calefactor no activo
DIP6	mando por radio, botón k butt y peatonal en modo automático	mando por radio, botón k butt y peatonal en modo de paso
DIP7	sensor de impacto activo	sensor de impacto no activo
DIP8	segundo cierre inmediato después de circulación de fotocélulas activa	segundo cierre inmediato después de circulación de fotocélulas no activa
DIP9	modalidad funciona siempre también con control remoto por radio	modalidad funciona siempre solo con botones de mando
DIP10	TEST de monitoraje borde de seguridad activado	TEST de monitoraje borde de seguridad no activado
DIP11	preparpadeo activo	preparpadeo no activo

DIP 12	**DIP 13**	**SENSIBILIDAD DEL SENSOR DE IMPACTO (ACTIVO SI DIP 7-ON)**
OFF	OFF	ALTA
ON	OFF	MEDIO ALTA
OFF	ON	MEDIA BAJA
ON	ON	BAJA

DIP14	activación del sistema radio SUN/MOON	activación del sistema radio SUN-PRO

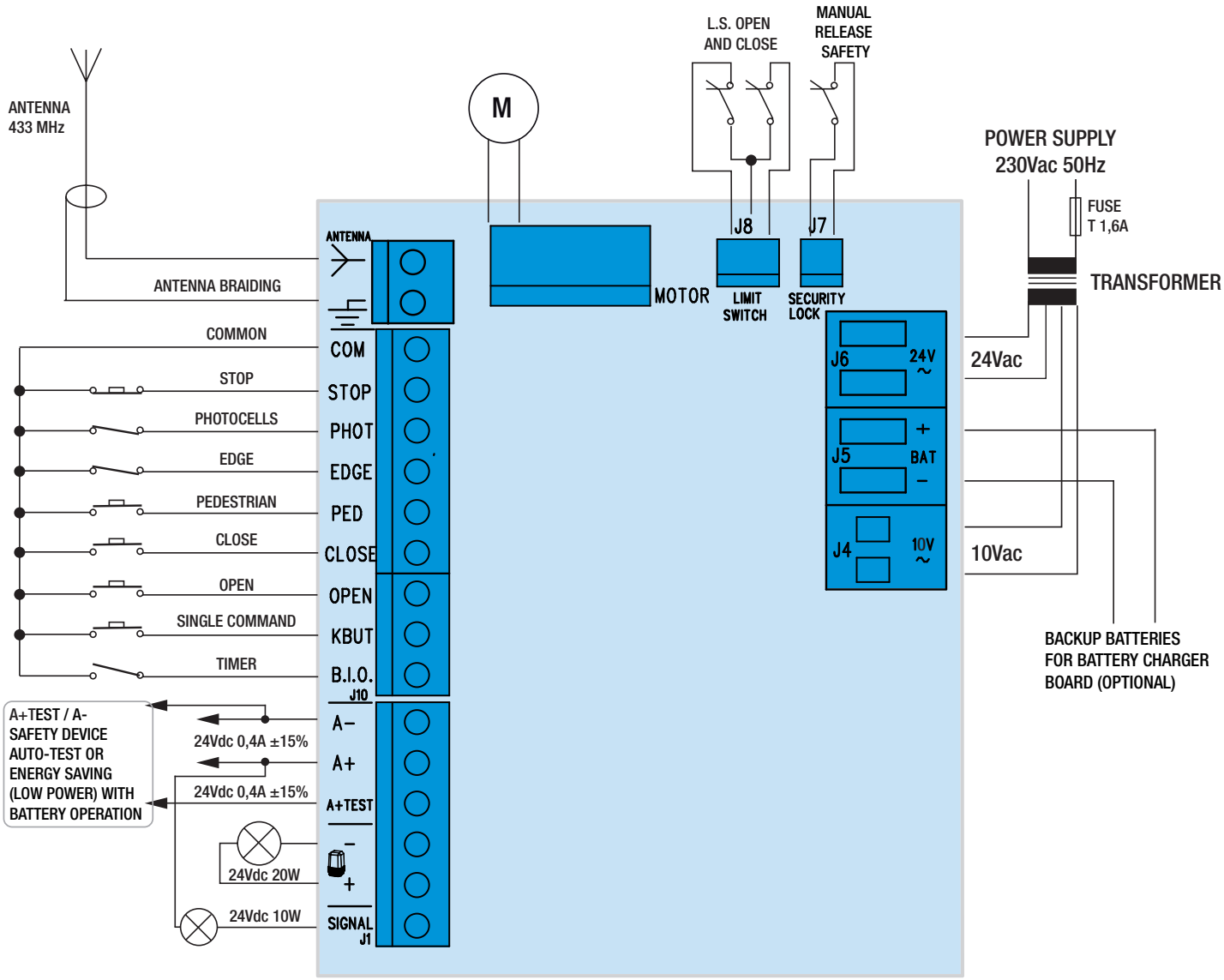
POTENCIÓMETRO DE CIERRE AUTOMÁTICO (PCA)

Con este potenciómetro se realizar la regulación del tiempo antes de que se produzca el cierre automático total o peatonal.
El cierre automático solo se produce con la puerta abierta, usando los mandos de apertura total o peatonal y el led DL3 encendido (potenciómetro girado en el sentido de las agujas del reloj para activar la función).
El tiempo de pausa se puede regular desde un mínimo de 2 segundos hasta un máximo de 2 minutos.

IMPORTANTE: La instalación debe ser conforme a todas las normas y Directivas actualmente vigentes.

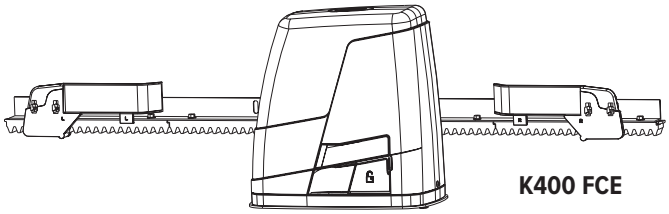
SIMPLIFIED INSTRUCTIONS FOR K400 WITH K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1° Connecting the accessories

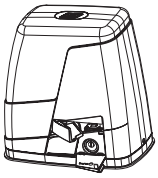


2° Installing and adjusting the limit switch cams

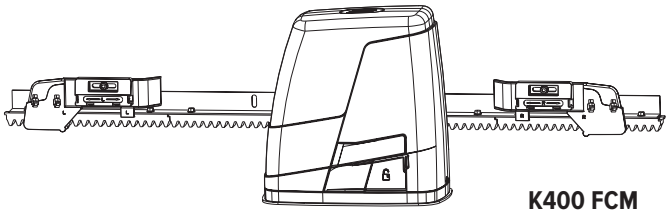
Position the cams at the ends of the rack rail.
Tighten the two screws to secure them in place.



K400 FCE



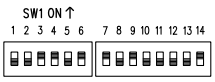
Open the shutter door of the K400.
Insert the key and turn in a clockwise direction.
Pull the lever to unlock the operating system.
Check the cam intervention point by opening and closing the gate.
N.B.: The cams should press the electric micro-switches before the moving part touches the mechanical stops (K400 FCE). The DL7 and DL8 LEDs switch off when the cams are detected by the proximity sensor (K400 FCM).
Position the gate halfway and re-secure the operating system.



K400 FCM

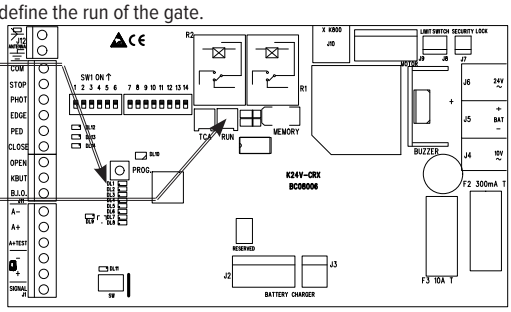
3. ADJUSTING RUN AND MAXIMUM SPEED

a) Set micro-switches **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 to OFF** and **DIP 3-4-6-7-9-14 to ON.**



1 - Unlock the operating system using the manual security release and position the limit switch cams on the rack rail in order to define the run of the gate.
2 - Move the gate halfway along and lock the operator.
3 - **Set DIP 1 to ON** => the DL1 LED will begin to flash.
4 - Press and hold down the PROG button (controlled through a dead man's switch, open-stop-close-stop-open-etc...) => The gate starts at high speed, before slowing down until it reaches the limit switch. Make sure that the gate stops in the desired position. If it does not, move the limit switch cams and try again. Also check the limit switch on the other side.
5 - You can adjust the high speed during the first 5 seconds of operation, by operating the trimmer RUN. If you turn the trimmer RUN in a clockwise direction, the speed increases. The default setting of the trimmer RUN is halfway.
6 - On completion, **put DIP 1 back to the OFF position**. The DL1 LED will switch off, signalling the exit from the control.

N.B.: During this check, the stop button, the ribs and the photocells are not active.



4. – PROGRAMMING TOTAL OPENING.

1 - IMPORTANT: POSITION THE GATE AT APPROXIMATELY 20 CM FROM THE CLOSING LIMIT SWITCH TO PROGRAMME PROPERLY.
2 - Put the **DIP 2 in the ON position** => the DL1 LED begins to flash.
3 - Press the PROG button. The gate will begin a series of movements. DO NOT WALK IN FRONT OF THE PHOTOCELLS WHEN THE GATE IS MOVING. Set up is complete when the gate remains closed and the DL1 LED is off.
4 - Turn the **DIP 2 back to the OFF position**.

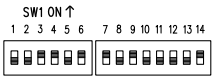
N.B.: If you move the trimmer RUN on completion of programming, then you will have to repeat it.

5° - PROGRAMMING THE PEDESTRIAN GATEWAY OPENING

With the gate closed:
1 - **First set the DIP 2 to the ON position and then the DIP 1 to the ON position**. The DL1 LED begins to flash.
2 - Press the pedestrian button (COM-PED) => The gate opens.
3 - Press the pedestrian button to stop the gate (the opening run of the pedestrian gateway is now set). The gate closes again after 2 seconds.
4 - At the end of pedestrian gateway set up, **re-position DIP 1 and DIP 2 to OFF.**

6 PROGRAMMING THE REMOTE CONTROL FOR TOTAL OPENING

Attention: before performing the storing procedures, select the DIP 14 according to the transmitters to be used:
With DIP 14 ON (standard) the transmitters enabled are fixed-code SUN/MOON
With DIP 14 OFF the transmitters enabled are variable-code SUN-PRO
Attention: it is not possible to store fixed-code remote controls and variable-code remote controls at the same time.
1 - **First position the DIP 1 to ON and then the DIP 2 to ON**. The two-colour set up LED DL10 will flash red for 10 seconds.
2 - Before these 10 seconds are up, press the remote control button (usually channel A). If the remote control has been correctly stored, then the two-colour LED DL10 will light up green and a buzzer tone confirms proper storage. The 10 seconds for the setting the codes automatically start again with two-colour LED DL10 which flashes red in order to store the next remote control.
3 - To end programming, wait 10 seconds or briefly press the PROG button. The two-colour set up LED DL10 stops flashing.
4 - **Re-position DIP 1 to OFF and DIP 2 to OFF.**



7 Customising configuration

You can change the configuration by moving the various micro-switches

	Microswitches ON	**Microswitches OFF**
DIP3	gradual start active	gradual start not active
DIP4	photocells active only on closing	Photocells always active
DIP5	heater active	heater not active
DIP6	radio control, k butt and pedestrian gateway button in automatic mode	radio control, k butt and pedestrian gateway button in step-by-step mode
DIP7	impact sensor active	impact sensor not active
DIP8	instant re-closure after photocell transit active	instant re-closure after photocell transit not active
DIP9	always works, even with radio control mode	always works, only with control buttons mode
DIP10	rib monitoring TEST active	rib monitoring TEST not active
DIP11	pre-flashing active	pre-flashing not active

DIP 12	**DIP 13**	**IMPACT SENSOR SENSIBILITY (ACTIVE IF DIP 7 ON)**
OFF	OFF	HIGH
ON	OFF	MEDIUM HIGH
OFF	ON	MEDIUM LOW
ON	ON	LOW

DIP 14	SUN/MOON radio system enabled	SUN-PRO radio system enabled

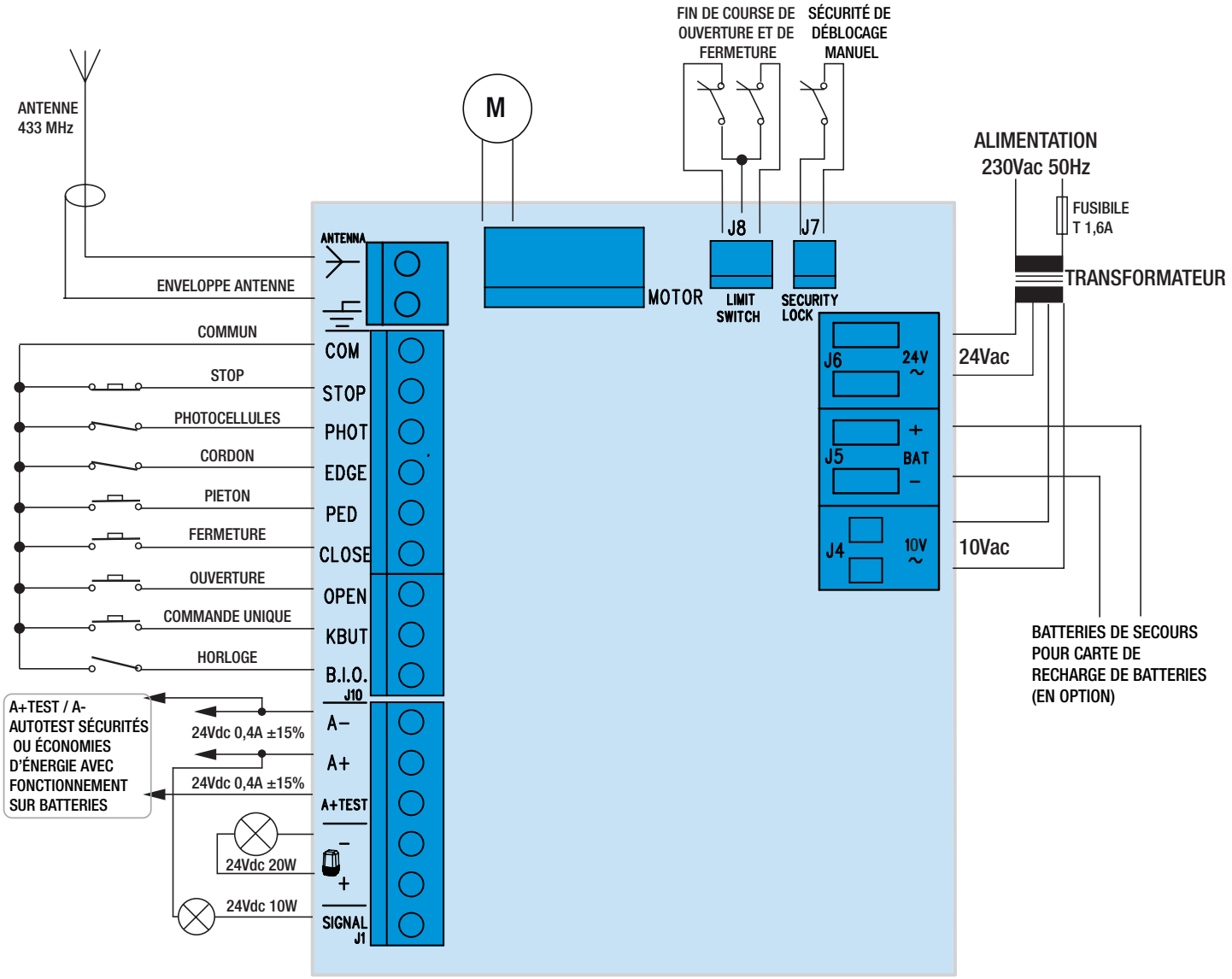
AUTOMATIC CLOSE TRIMMER (ACT)

With this trimmer you can adjust the time before total or pedestrian automatic closure.
Automatic closure is only possible when the door is opened using the total or pedestrian gateway controls and with DL3 LED on (trimmer turned clockwise to enable operation).
The pause time can be adjusted from a minimum of 2 seconds to up to 2 minutes.

IMPORTANT: The system must comply with all the standards and Directives currently in force.

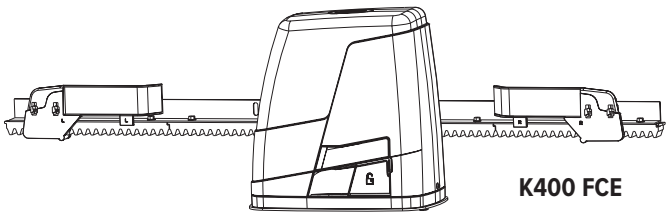
INSTRUCTIONS SIMPLIFIEES POUR K400 AVEC K 24V-CRX fw. 2016-09-20

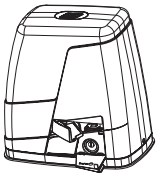
1° Branchement des accessoires



2° Installation et réglage des cames de fin de course

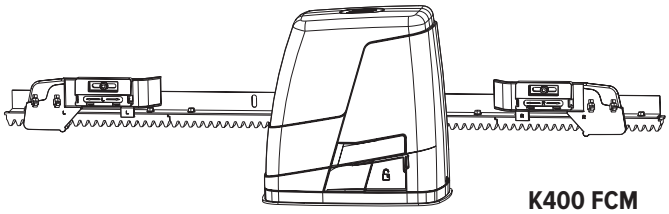
Positionner les cames aux extrémités de la crémaillère.
Visser les deux vis pour les bloquer.



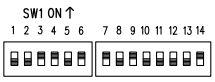


Ouvrir la porte du K400.
Insérer la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
Tirer le levier pour débloquer l'opérateur.
Contrôler le point d'intervention des cames en ouvrant et en fermant le portail.
N.B. : Les cames doivent faire pression sur les micro-interrupteurs électriques avant que la partie mobile ne touche les butées mécaniques (K400 FCE). Les led DL7 et DL8 s'éteignent quand les cames sont détectées par le capteur de proximité (K400 FCM).

Positionner le portail à mi-course et bloquer à nouveau l'opérateur.

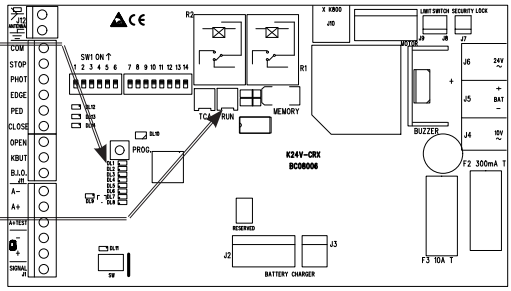


3° RÉGLAGE DE LA COURSE ET DE LA VITESSE MAXIMALE



a) Configurer les micro-interrupteurs **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 sur OFF** et les micro-interrupteurs **DIP 3-4-6-7-9-14 sur ON**.

1 - Débloquer l'opérateur en utilisant le déblocage manuel et positionner les cames de fin de course sur la crémaillère de façon à définir la course du portail.
2 - Positionner le portail à mi-course et bloquer l'opérateur.
3 - **Mettre le DIP 1 sur ON** => la led DL1 commence à clignoter.
4 - Appuyer sur le bouton PROG et le maintenir appuyé (la commande est manuelle, ouvre-arrête-ferme-arrête-ouvre-etc.) => Le portail démarre à vitesse élevée puis ralentit jusqu'à atteindre le fin de course. Vérifier que le portail s'arrête dans la position souhaitée. Si tel n'est pas le cas, déplacer la came de fin de course et réessayer. Vérifier également le fin de course de la partie opposée.
5 - Il est possible de régler la vitesse élevée pendant les 5 premières secondes de fonctionnement en se servant du trimmer RUN. En tournant le trimmer RUN dans le sens des aiguilles d'une montre, la vitesse augmente. Le trimmer RUN est paramétré par défaut sur la position à mi-course.
6 - À la fin, **remettre le DIP 1 sur la position OFF**. La led DL1 s'éteint signalant ainsi la sortie de la commande.
N.B. : Pendant ce contrôle, le bouton d'arrêt, les barres palpeuses et les photocellules ne sont pas actifs.



4° - PROGRAMMATION DE L'OUVERTURE TOTALE.

1 - IMPORTANT : POUR S'ASSURER DE LA BONNE PROGRAMMATION, LE PORTAIL DOIT ÊTRE POSITIONNÉ À ENVIRON 20 CM DU FIN DE COURSE DE FERMETURE.

2 - Mettre le **DIP 2 sur la position ON** => la led DL1 commence à clignoter.
3 - Appuyer sur le bouton PROG. Le portail commence une série de mouvements. NE PAS PASSER DEVANT LES PHOTOCELLULES LORSQUE LE PORTAIL EST EN MOUVEMENT. La programmation prend fin une fois que le portail reste fermé et que la led DL1 est éteinte.
4 - **Remettre le DIP 2 sur OFF.**

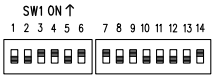
N.B.Si à la fin de la programmation, vous déplacez le trimmer RUN , vous devrez alors répéter celle-ci

5° - PROGRAMMATION DE L'OUVERTURE PIÉTONS

À portail fermé :
1 - **Positionner d'abord le DIP 2 sur ON et ensuite le DIP 1 sur ON**. La led DL1 commence à clignoter.
2 - Appuyer sur le bouton piéton (COM-PED) => Le portail s'ouvre.
3 - Appuyer sur le bouton piéton pour arrêter le portail (la course de l'ouverture piéton est désormais paramétrée). Le portail se referme au bout de 2 secondes.
4 - À la fin de la programmation piétonne, **positionner à nouveau les DIP 1 et 2 sur OFF.**

6° PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE POUR L'OUVERTURE TOTALE

Attention : avant d'effectuer les procédures de mémorisation, sélectionner le DIP 14 en fonction des émetteurs à utiliser :
Avec le DIP 14 sur ON, les émetteurs habilités sont SUN/MOON à code fixe.
Avec le DIP 14 sur OFF, les émetteurs activés sont SUN-PRO à code variable.
Attention : il est impossible de mémoriser simultanément des télécommandes à code fixe et des télécommandes à code variable.
1 - **Positionner d'abord le DIP 1 sur ON et ensuite le DIP 2 sur ON**. La led de programmation bicolore DL10 clignote en rouge pendant 10 secondes.
2 - Avant la fin des 10 secondes, appuyer sur le bouton de la télécommande (généralement le bouton A). Si la télécommande a été correctement mémorisée, la led bicolore DL10 s'allume en vert et la tonalité du buzzer confirme la bonne mémorisation. Les 10 secondes nécessaires à la programmation des codes se renouvellent automatiquement avec le clignotement en rouge de la led bicolore DL10 pour pouvoir mémoriser la télécommande suivante.
3 - Pour terminer la programmation, laisser s'écouler 10 secondes ou bien appuyer sur le bouton PROG quelques secondes seulement. La led de programmation bicolore DL10 cesse de clignoter.
4 - **Repositionner le DIP 1 sur OFF et le DIP 2 sur OFF.**



7° Personnaliser la configuration

Il est possible de modifier la configuration en changeant la position des différents micro-interrupteurs

	Microinterrupteurs sur ON	**Microinterrupteurs sur OFF**
DIP3	démarrage progressif actif	Démarrage progressif non actif
DIP4	photocellules actives uniquement à la fermeture	Photocellules toujours actives
DIP5	réchauffeur actif	réchauffeur non actif
DIP6	commande radio, bouton k butt et piéton en mode automatique	commande radio, bouton k butt et bouton piéton en mode pas à pas
DIP7	capteur d'impact actif	capteur d'impact non actif
DIP8	refermeture immédiate après le passage des photocellules active	refermeture immédiate après le passage des photocellules non active
DIP9	modalité de fonctionnement par radiocommande	modalité de fonctionnement toujours uniquement par boutons de commande
DIP10	TEST surveillance barre palpeuse actif	TEST surveillance barre palpeuse non actif
DIP11	pré-clignotement actif	pré-clignotement non actif

DIP 12	**DIP 13**	**SENSIBILITE DU CAPTEUR D`IMPACT (ACTIVE SI DIP 7-ON)**
OFF	OFF	ÉLEVÉ
ON	OFF	MOYEN ÉLEVÉ
OFF	ON	MOYEN FAIBLE
ON	ON	FAIBLE

DIP 14	activation du système radio SUN/MOON	activation du système radio SUN-PRO

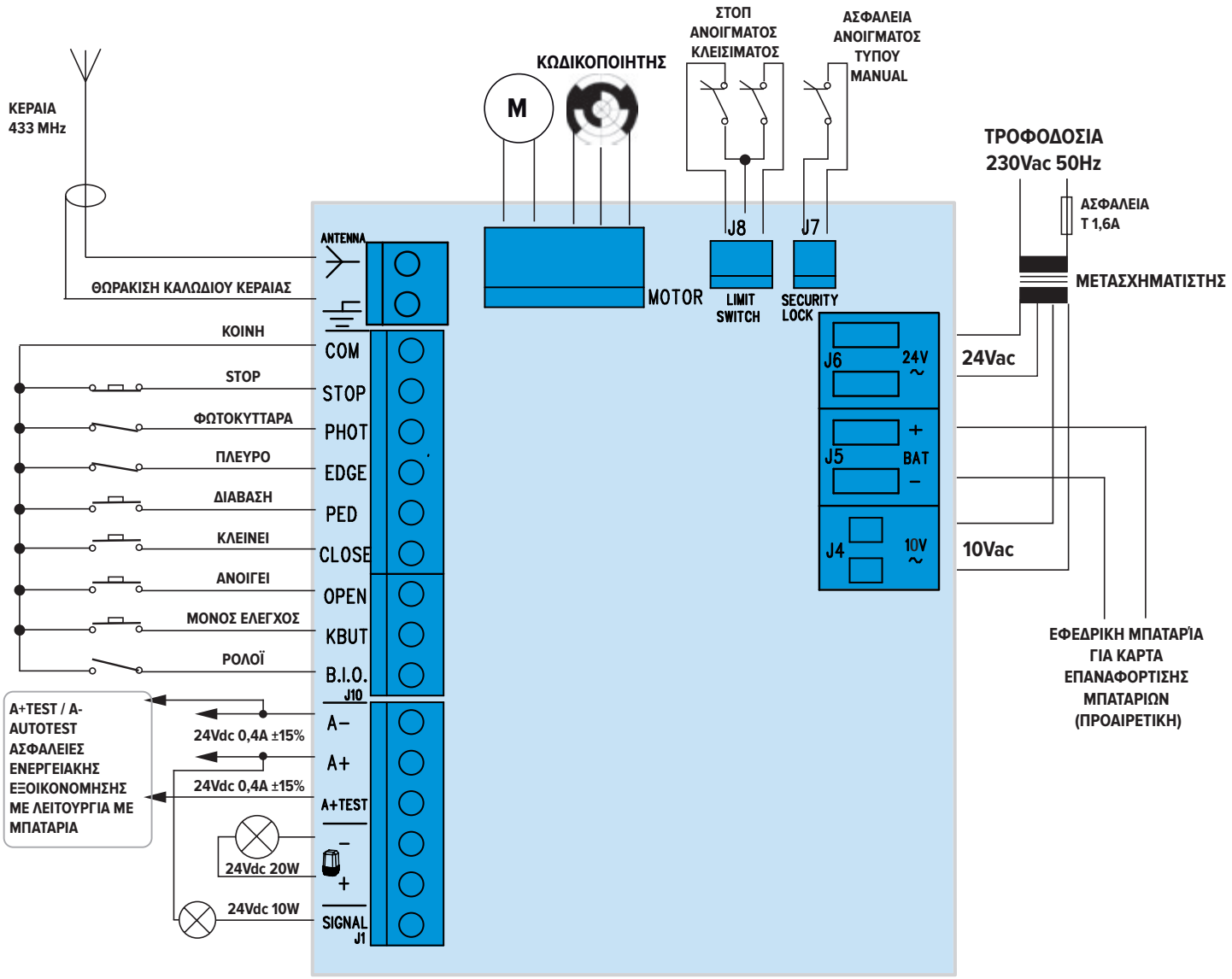
TRIMMER DE FERMETURE AUTOMATIQUE (TCA)

Avec ce trimmer, il est possible de régler le temps avant la fermeture automatique totale ou piétonne.
La fermeture automatique n'est possible que lorsque la porte est ouverte, en utilisant les commandes d'ouverture totale ou piétons et la led DL3 allumée (trimmer tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour activer la fonction).
Il est possible de régler un temps de pause minimum de 2 secondes et d'un maximum de 2 minutes.

IMPORTANT : L'installation doit être conforme à toutes les normes et directives actuellement en vigueur.

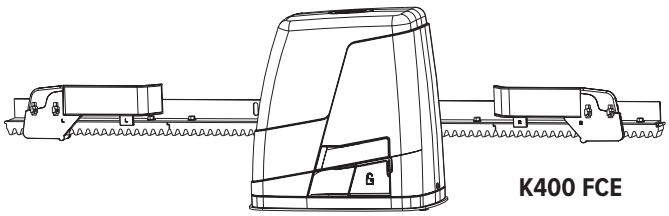
ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ K400 ΜΕ K 24V-CRX fw 2016-09-20

1° Σύνδεση των εξαρτημάτων

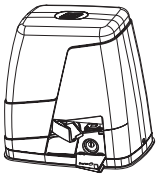


2ο Εγκατάσταση και προσαρμογή των δοντιών τέρματος διαδρομής

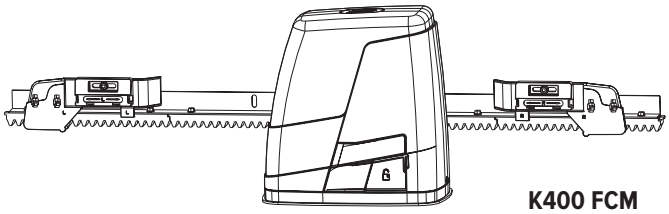
Τοποθετήστε τις σκανδάλες στα άκρα της κρεμαγιέρας.
Σφίξτε τις βίδες για να τις ασφαλίσετε.



K400 FCE



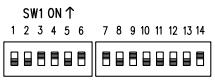
Ανοίξτε την θυρίδα του K400.
Βάλτε το κλειδί και γυρίστε το δεξιόστροφα.
Τραβήξτε τον μοχλό για να ξεκλειδώσετε τον χειριστή.
Ελέγξτε το σημείο λειτουργίας των σκανδαλών μετακινώντας την πόρτα ανοίγοντας και κλείνοντας.
Σημείωση: Οι σκανδάλες πρέπει να πατήσουν στους μικροδιακόπτες πριν το κινούμενο μέρος αγγίξει τα μηχανικά στοπ (K400 FCE). Τα LED DL7 και DL8 σβήνουν μακριά όταν οι σκανδάλες ανιχνεύονται από τον αισθητήρα εγγύτητας (K400 FCM).
Τοποθετήστε την πόρτα στη μέση της διαδρομής και ξανακλειδώσετε τον χειριστή.



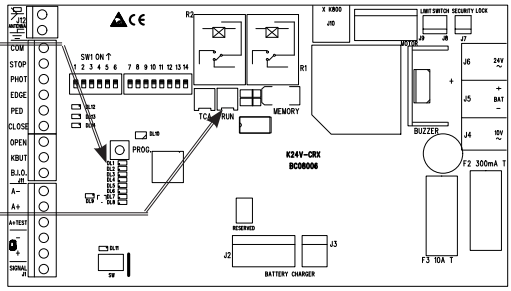
K400 FCM

3° ΡΥΘΜΙΣΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

a) Βάλτε τους μικροδιακόπτες **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 στο OFF** και τους **DIP 3-4-6-7-9-14 στο ON.**



1 - Απελευθερώστε τον χειριστή μέσω της χειροκίνητης απελευθέρωσης και βάλτε τις σκανδάλες τέρματος διαδρομής στην κρεμαγιέρα έτσι ώστε να προσδιοριστεί η διαδρομή της πόρτας.
2 - Φέρτε την πόρτα στη μέση της διαδρομής και ασφαλίστε τον χειριστή.
3 - Βάλτε το DIP 1 στο ON => το led DL1 αρχίζει να αναβοσβήνει.
4 - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο PROG (η εντολή είναι με χειριστή, ανοιχτό-stop-κλείσιμο-stop-άνοιγμα-κ.λπ. ...) => Η πόρτα ξεκινά με υψηλή ταχύτητα και στη συνέχεια επιβραδύνει μέχρι να φτάσει στο τέρμα της διαδρομής. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα σταματάει στην επιθυμητή θέση. Αν όχι, μετακινήστε τις σκανδάλες τέρματος διαδρομής και προσπαθήστε ξανά. Επίσης, ελέγξτε το τέρμα της διαδρομής στην αντίθετη πλευρά.
5 - Μπορείτε να ρυθμίσετε την υψηλή ταχύτητα κατά τη διάρκεια των πρώτων 5 δευτερολέπτων λειτουργίας με χειρισμό του ροοστάτη RUN. Περιστρέφοντας τον ροοστάτη RUN δεξιόστροφα, η ταχύτητα αυξάνει. Ο ροοστάτης RUN μπαίνει από προεπιλογή στο μέσο της διαδρομής.
6 - Στο τέλος βάλτε ξανά το DIP 1 στη θέση OFF. Το LED DL1 σβήνει, σηματοδοτώντας την έξοδο από τον έλεγχο.
Σημείωση: Κατά τον έλεγχο αυτόν το κουμπί stop, τα πλευρά και τα φωτοκύτταρα δεν είναι ενεργά.



4° - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΠΛΗΡΟΥΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ.

1 - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΤΟΝ ΣΩΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΠΕΡΊΠΟΥ ΣΤΑ 20 CM ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΤΕΛΟΥΣ ΔΙΑΔΡΟΜΗΣ ΤΟΥ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ.

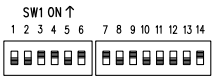
2 - Βάλτε το DIP 2 στη θέση ON => το led DL1 αρχίζει να αναβοσβήνει.
3 - Πατήστε το κουμπί PROG. Η πόρτα θα ξεκινήσει μια σειρά κινήσεων. ΜΗΝ ΠΕΡΑΣΕΤΕ ΜΠΡΟΣΤΑ ΑΠΟ ΤΑ ΦΩΤΟΚΥΤΤΑΡΑ ΕΝΩ Η ΠΟΡΤΑ ΚΙΝΕΙΤΑΙ. Ο προγραμματισμός ολοκληρώνεται όταν η πόρτα μείνει κλειστή και το led DL1 είναι σβηστό.
4 - Βάλτε και πάλι το DIP 2 στο OFF.
Σημείωση: Αν είστε στο τέλος του προγραμματισμού μετακινήσετε τον ροοστάτη RUN, τότε θα πρέπει να τον επαναλάβετε.

5° - ΠΡΟΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΕΖΩΝ

Με κλειστή πόρτα:
1 - Βάλτε πρώτα το DIP 2 στο ON και μετά το DIP 1 στο ON. Το led DL1 αρχίζει να αναβοσβήνει.
2 - Πατήστε το κουμπί διάβασης πεζών (COM-PED) => Η πόρτα ανοίγει.
3 - Πατήστε το κουμπί πεζών για να σταματήσετε την πόρτα (η διαδρομή για το άνοιγμα πεζών της πόρτας τώρα έχει οριστεί). Μετά από 2 δευτερόλεπτα η πόρτα κλείνει.
4 - Στο τέλος του προγραμματισμού πεζών βάλτε ξανά το DIP 1 και DIP 2 στο OFF.

6° ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΓΙΑ ΠΛΕΡΕΣ ΑΝΟΙΓΜΑ

Προσοχή: πριν εκτελέσετε τις διαδικασίες αποθήκευσης, επιλέξτε το DIP 14 βάσει των πομπών που θα χρησιμοποιήσετε:
Με το DIP 14 στο ON οι ενεργοποιημένοι πομποί είναι οι SUN/MOON με σταθερό κωδικό
Με το DIP 14 στο OFF οι ενεργοποιημένοι πομποί είναι οι SUN-PRO με μεταβλητό κωδικό
Προσοχή: δεν είναι δυνατόν να αποθηκεύσετε ταυτόχρονα τηλεχειριστήρια με σταθερό κωδικό και τηλεχειριστήρια με μεταβλητό κωδικό.
1 - **Βάλτε πρώτα το DIP 1 στο ON και μετά το DIP 2 στο ON.** Το δίχρωμο led DL10 προγραμματισμού αναβοσβήνει κόκκινο για 10 δευτερόλεπτα.
2 - Μέσα σε αυτά τα 10 δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί του τηλεχειριστηρίου (συνήθως το κανάλι A). Αν το τηλεχειριστήριο αποθηκευτεί σωστά το δίχρωμο led DL10 χρώματος ανάβει πράσινο και ένας ήχος βομβητή επιβεβαιώνει τη σωστή αποθήκευση. Τα 10 δευτερόλεπτα για να προγραμματίσετε τους κωδικούς ανανεώνονται αυτόματα με το δίχρωμο led DL10 που αναβοσβήνει κόκκινο για την αποθήκευση του επόμενου τηλεχειριστηρίου.
3 - Για να τερματίσετε τον προγραμματισμό περιμένετε 10 δευτερόλεπτα ή πατήστε για λίγο το πλήκτρο PROG. Το δίχρωμο led προγραμματισμού DL10 σταματά να αναβοσβήνει.
4 - Βάλτε ξανά το DIP 1 στο OFF και το DIP 2 στο OFF.



7ο προσαρμόσετε τη διαμόρφωση

Μπορείτε να αλλάξετε τη διαμόρφωση μετακινώντας τους διάφορους μικροδιακόπτες

	Μικροδιακόπτες στο ON	Μικροδιακόπτες στο OFF
DIP3	σταδιακή αποχώρηση ενεργή	σταδιακή αποχώρηση ανενεργή
DIP4	φωτοκύτταρα ενεργά μόνο στο κλείσιμο	φωτοκύτταρα πάντα ενεργά θερμαντήρας
DIP5	θερμαντήρας ενεργός	θερμαντήρας ανενεργός
DIP6	ραδιο εντολή, κουμπί k πόρτας και πεζών σε αυτόματη λειτουργία	ραδιο εντολή, κουμπί k πόρτας και λειτουργίας βήμα βήμα
DIP7	αισθητήρας ρεύματος ενεργός	αισθητήρας ρεύματος ανενεργό
DIP8	άμεσο κλείσιμο μετά από διέλευση φωτοκύτταρα ενεργό	άμεσο κλείσιμο μετά από διέλευση φωτοκύτταρα ανενεργό
DIP9	λειτουργία πάντα και με τηλεχειριστήριο	λειτουργία πάντα μόνο με κουμπιά ελέγχου
DIP10	ΔΟΚΙΜΗ παρακολούθησης κοστίζει ενεργοποιημένη	ΔΟΚΙΜΗ παρακολούθησης κοστίζει μη ενεργοποιημένη
DIP11	προκαταβολικό αναβόσβημα ενεργό	προκαταβολικό αναβόσβημα ανενεργό

DIP 12	DIP 13	**ΕΥΑΙΣΘΗΣΊΑ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΉΡΑ ΣΟΚ (ΕΝΕΡΓΉ ΕΆΝ DIP 7-ON)**
OFF	OFF	ΥΨΗΛΉ
ON	OFF	ΜΕΣΑΊΑ ΥΨΗΛΉ
OFF	ON	ΜΕΣΑΙΑ ΧΑΜΗΛΗ
ON	ON	ΧΑΜΗΛΗ

DIP 14	ενεργοποίηση συστήματος ράδιο SUN/MOON	ενεργοποίηση συστήματος ραδιοφώνου SUN-PRO

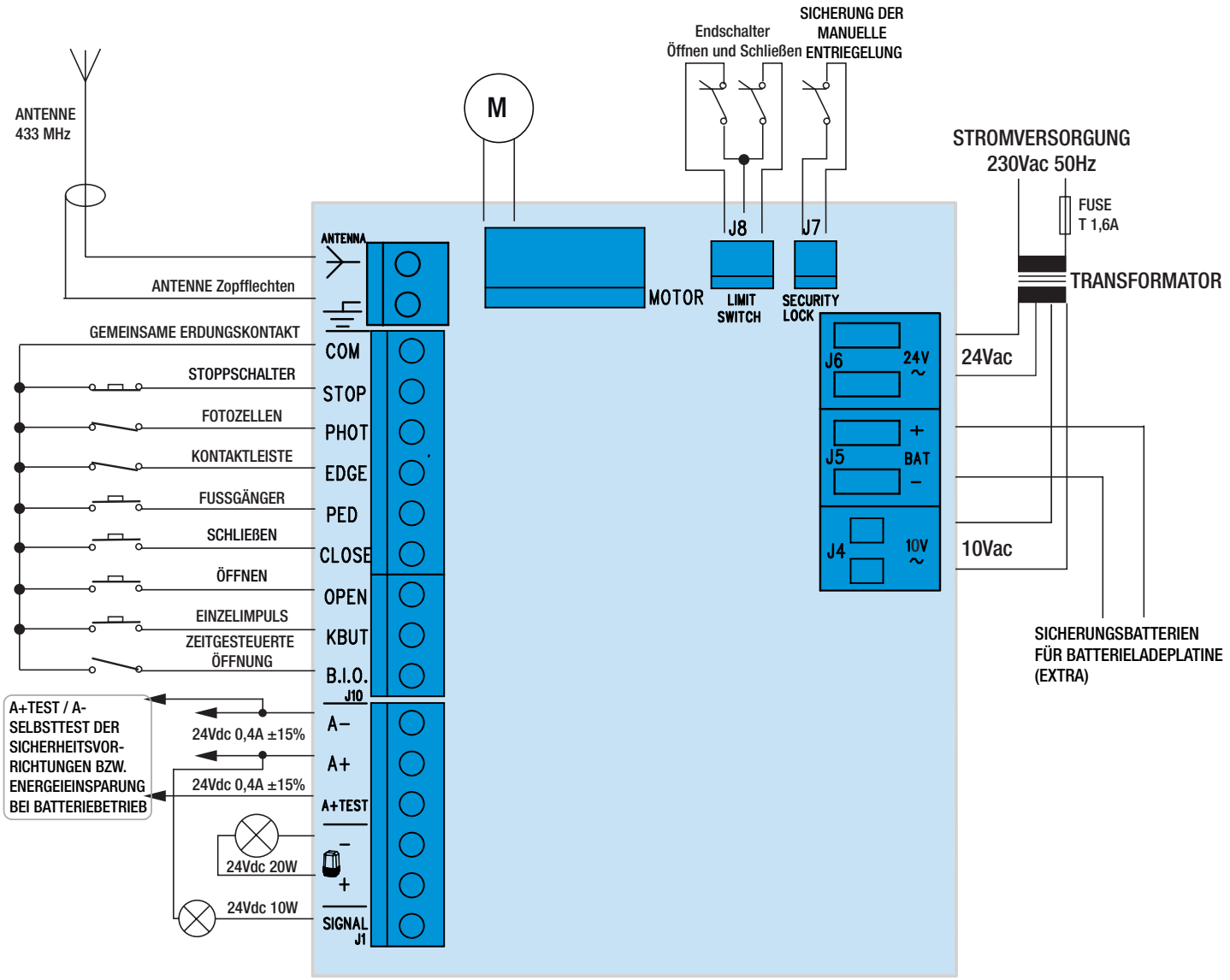
ΡΟΟΣΤΑΤΗΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ (TCA)

Με αυτόν το ροοστάτη μπορείτε να εκτελέσετε τη ρύθμιση του χρόνου πριν το πλήρες αυτόματος κλείσιμο ή πεζών.
Το αυτόματο κλείσιμο επιτυγχάνεται μόνο με την πόρτα ανοιχτή, χρησιμοποιώντας τις εντολές πλήρες άνοιγμα ή πεζών και το led DL3 αναμμένο (ο ροοστάτης περιστρέφεται δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία).
Ο χρόνος παύσης μπορεί να ρυθμιστεί από το ελάχιστο των 2 δευτερόλεπτα μέχρι το μέγιστο των 2 λεπτών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η εγκατάσταση πρέπει να συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα και Κανονισμούς που προς το παρόν ισχύουν.

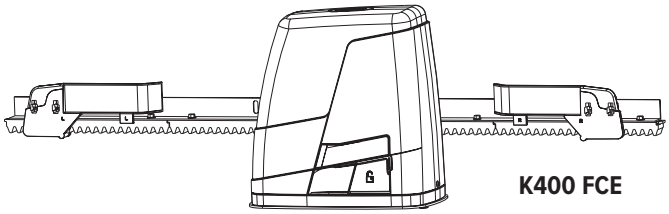
VEREINFACHTE ANWEISUNGEN FÜR K400 MIT K 24V-CRX fw. 2016-09-20

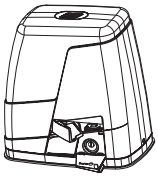
1° Anschließen des Zubehörs



2° Installation und Einstellung der Endschalternocken

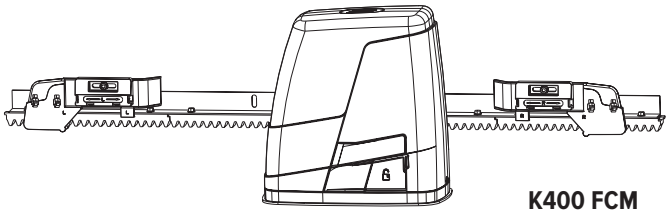
Positionieren Sie die Nocken an den Enden der Zahnstange, und schrauben Sie sie mit den zwei Schrauben fest.



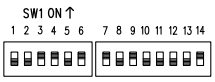


Öffnen Sie die Klappe des K400.
Führen Sie den Schlüssel ein, und drehen Sie im Uhrzeigersinn.
Ziehen Sie am Hebel, um den Antrieb zu entriegeln.
Kontrollieren Sie den Eingriffspunkt der Nocken, indem Sie das Tor öffnen und schließen.
HINWEIS: Die Nocken müssen auf die elektrischen Mikroschalter drücken, bevor der bewegliche Teil die mechanischen Sperren (K400-FCE) berührt. Die LED DL7 und DL8 gehen aus, wenn die Nocken vom Näherungssensor (K400 FCM) erfasst werden.

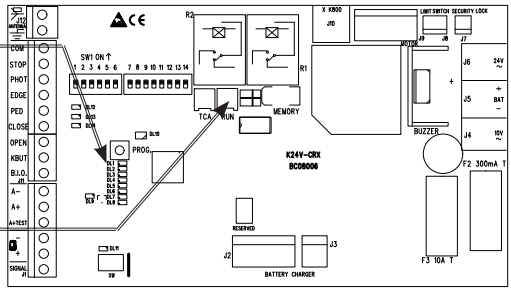
Positionieren Sie das Tor auf halbem Weg, und blockieren Sie den Antrieb wieder.



3° EINSTELLUNG DES WEGS UND DER HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT
a) Einstellung der Mikroschalter DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 auf OFF und DIP 3-4-6-7-9-14 auf ON.



1 - Entriegeln Sie den Antrieb mit Hilfe der manuellen Entriegelung, und positionieren Sie die Entschalternocken so auf der Zahnstange, dass der Weg des Tores festgelegt wird.
2 - Positionieren Sie das Tor auf halbem Weg, und blockieren Sie den Antrieb.
3 – Stellen Sie **DIP 1 auf ON** => die LED DL1 beginnt zu blinken.
4 – Halten Sie die Taste PROG gedrückt (Steuerung mit anwesendem Bediener, öffnen-stopp-schließen-stopp-öffnen-etc...) => Das Tor beginnt mit hoher Geschwindigkeit und wird dann bis zum Erreichen des Endschalters langsamer. Überprüfen Sie, ob das Tor in der gewünschten Position anhält. Überprüfen Sie auch den Enschalter an der gegenüberliegenden Seite. Wenn dies nicht der Fall ist, versetzen Sie die Endschalternocken, und testen Sie erneut.
5 - Die hohe Geschwindigkeit während der ersten 5 Betriebssekunden kann über den Trimmer RUN reguliert werden. Wenn Sie den Trimmer RUN im Uhrzeigersinn drehen, steigt die Geschwindigkeit. Der Trimmer RUN ist standardmäßig auf halbem Weg eingestellt.



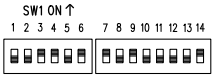
6 –Stellen Sie DIP 1 am Ende wieder auf OFF. Die LED DL1 geht aus und zeig das Ende der Steuerung an.
HINWEIS: Während dieser Steuerung sind die Stopptaste, die Rippen und die Fotozellen nicht aktiv.

4° - PROGRAMMIERUNG VOLLSTÄNDIGES ÖFFNEN
1 - WICHTIG: FÜR EINE KORREKTE PROGRAMMIERUNG MUSS DAS TOR ETWA 20 CM VOM SCHLIESS-ENDSCHALTER ENTFERNT POSITIONIERT WERDEN.
2 – Stellen Sie **DIP 2 auf ON** => die LED DL1 beginnt zu blinken.
3 - Drücken Sie die Taste PROG. Das Tor startet eine Serie von Bewegungen. POSITIONIEREN SIE SICH NICHT VOR DEN FOTOZELLEN, SOLANGE DAS TOR IN BEWEGUNG IST. Die Programmierung ist abgeschlossen, wenn das Tor geschlossen bleibt und die DL1 ausgegangen ist.
4 – Stellen Sie **DIP 2 auf OFF.**
Hinweis: Falls Sie nach Abschluss der Programmierung den Trimmer RUN bewegen, muss sie noch einmal durchgeführt werden.

5° - PROGRAMMIERUNG ÖFFNUNG FÜR FUSSGÄNGER
Bei geschlossenem Tor:
1 – Stellen Sie zunächst DIP 2 auf ON und dann DIP 1 auf ON. Die LED DL1 beginnt zu blinken.
2 – Drücken Sie auf die Fußgänger-Taste (COM-PED) => Das Tor geht auf.
3 - Drücken Sie die Fußgänger-Taste, um das Tor zu schließen (der Öffnungsweg für Fußgänger des Tors ist nun eingestellt). Nach zwei Sekunden geht das Tor wieder zu.
4 – Schalten Sie nach Abschluss der Fußgänger-Programmierung **DIP 1 und 2 wieder auf OFF.**

6° PROGRAMMIERUNG DER FERNSTEUERUNG FÜR VOLLSTÄNDIGES ÖFFNEN
Achtung: Vor Ausführung von Speichervorgängen müssen Sie basierend auf den zu verwendenden Sendern DIP 14 festlegen:
Bei DIP 14 ON (Default) sind die aktivierten Sender SUN/MOON mit fixem Code
Bei DIP 14 OFF sind die aktivierten Sender SUN-PRO mit variablem Code
Achtung: Es können nicht gleichzeitig Fernsteuerungen mit fixem und solche mit variablem Code gespeichert werden.
1 – Positionieren Sie **zunächst DIP 1 auf ON und dann DIP 2 auf ON.** Die zweifarbige LED DL10 zur Programmierung blinkt 10 Sekunden lang rot.
2 - Drücken Sie in diesen 10 Sekunden die Fernbedienungs-Taste (normalerweise Kanal A). Wenn die Fernsteuerung korrekt gespeichert wird, geht die zweifarbige LED DL10 in Grün an, und ein akustisches Signal bestätigt die korrekte Speicherung. Die 10 Sekunden für die Programmierung der Codes verlängern sich automatisch mit der zweifarbigen LED DL10, die rot blinkt, damit die nächste Fernsteuerung gespeichert werden kann.
3 – Lassen Sie zum Abschluss der Programmierung 10 Sekunden vergehen, oder drücken Sie kurz die Taste PROG. Die zweifarbige LED DL10 zur Programmierung hört auf zu blinken.
4 – Stellen Sie DIP 1 wieder auf OFF und auch DIP 2 auf OFF.

7° Personalisierung der Konfiguration



Durch Verstellen der verschiedenen Mikroschalter kann die Konfiguration geändert werden.

	Mikroschalter auf ON	**Mikroschalter auf OFF**
DIP3	Stufenweiser Start aktiv	Stufenweiser Start nicht aktiv
DIP4	Fotozellen nur beim Öffnen aktiv	Fotozellen immer aktiv
DIP5	Heizung aktiv	Heizung nicht aktiv
DIP6	Funksteuerung, Taste k butt und Fußgänger in automatischer Schaltung	Funksteuerung, Taste k butt und Fußgänger in Fortschaltung
DIP7	Impaktsensor aktiv	Impaktsensor nicht aktiv
DIP8	Sofortiges Schließen nach Passieren der Fotozellen aktiv	Sofortiges Schließen nach Passieren der Fotozellen nicht aktiv
DIP9	Modalität funktioniert immer auch mit Funksteuerung	Modalität funktioniert immer nur mit Steuerungstasten
DIP10	TEST Überwachung Rippe aktiv	TEST Überwachung Rippe nicht aktiv
DIP11	Vorblinken aktiv	Vorblinken nicht aktiv

DIP 12	**DIP 13**	**IMPAKTSENSOR SENSIBILITÄT (AKTIV WENN DIP 7-ON)**
OFF	OFF	HOCH
ON	OFF	MITTEL HOCH
OFF	ON	MITTEL GERINGE
ON	ON	GERINGE

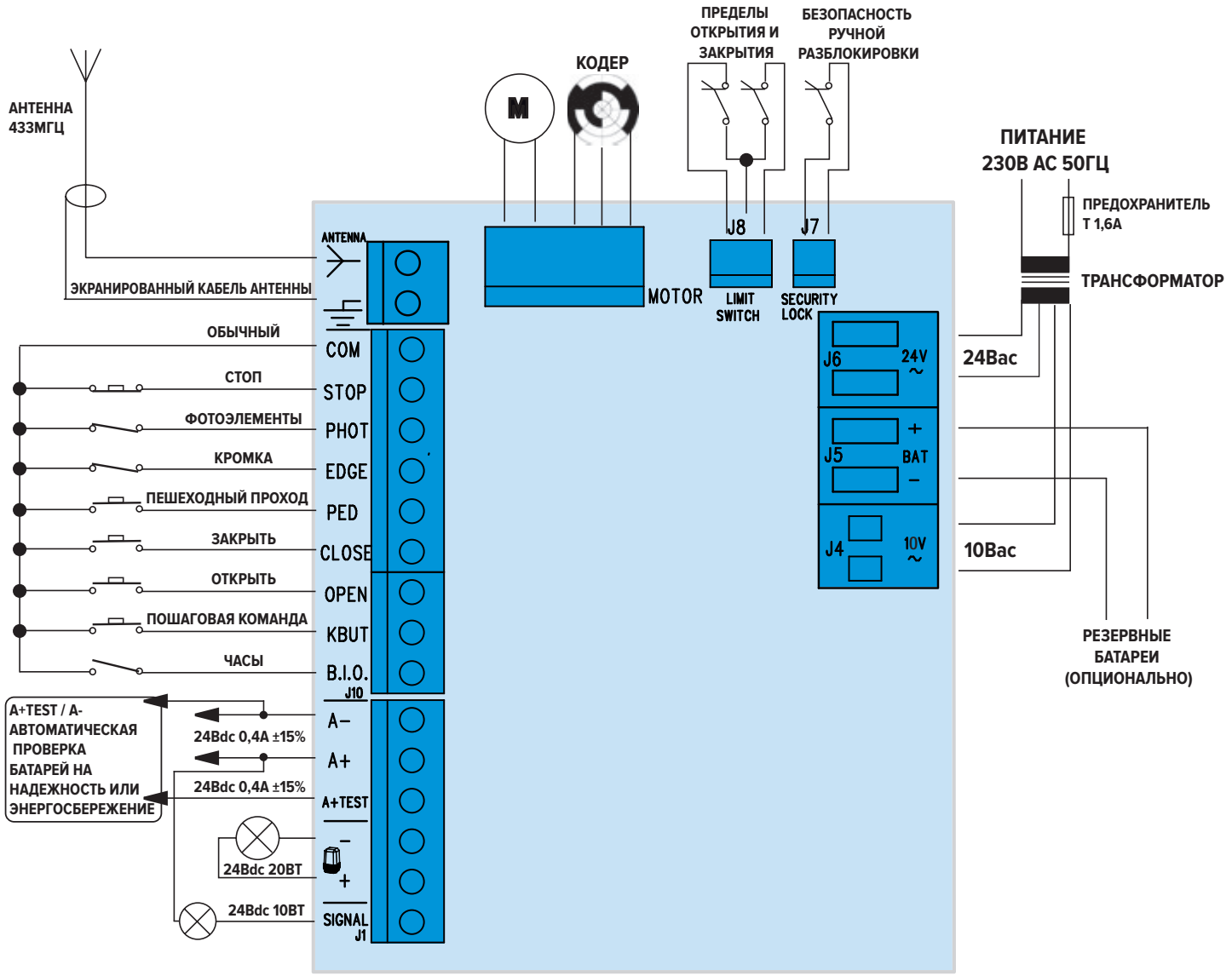
DIP 14	Aktivierung Funksystem SUN/MOON	Aktivierung Funksystem SUN-PRO

TRIMMER ZUM AUTOMATISCHEN SCHLIESSEN (TCA)
Mit diesem Trimmer kann die Zeit vor dem vollständigen automatischen Schließen oder vor dem Schließen für Fußgänger reguliert werden.
Das automatische Schließen wird nur mit offener Tür über die Befehle für vollständiges Öffnen oder Öffnen für Fußgänger sowie bei eingeschalteter DL3 erwirkt werden (Trimmer wird im Uhrzeigersinn gedreht, um die Funktion zu aktivieren). Die Pausendauer kann zwischen mindestens 2 Sekunden und höchstens 2 Minuten eingestellt werden.

WICHTIG: Die Anlage muss allen gültigen Normen und Richtlinien entsprechen.

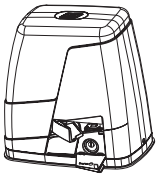
УПРОЩЁННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ K400 C K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1° Соединение аксессуаров

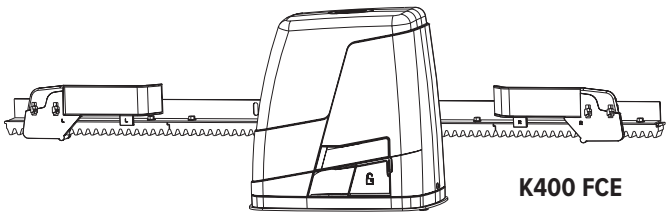


2° Установка и регулировка кулачков ограничителя хода

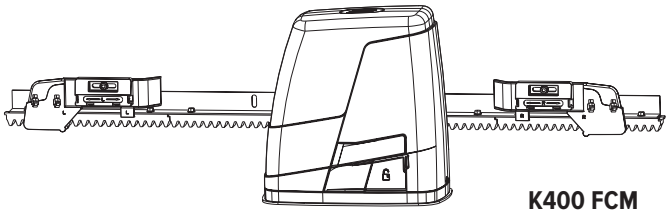
Поместите кулачки на концы зубчатой рейки.
Затяните два фиксирующих винта.



Откройте K400.
Вставьте ключ и поверните его по часовой стрелке.
Потяните рычаг, чтобы разблокировать управляющее устройство.
Проверьте точку срабатывания кулачков, перемещая ворота до точек их открытия и закрытия.
Примечание: Кулачки должны осуществить нажатие на электрические микровыключатели до того, как подвижная часть коснется механических ограничителей (K400 FCE).
Светодиоды DL7 и DL8 выключаются, когда датчик приближения (K400 TCM) обнаруживает кулачки.
Закройте ворота наполовину и снова заблокируйте управляющее устройство.

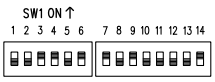


K400 FCE



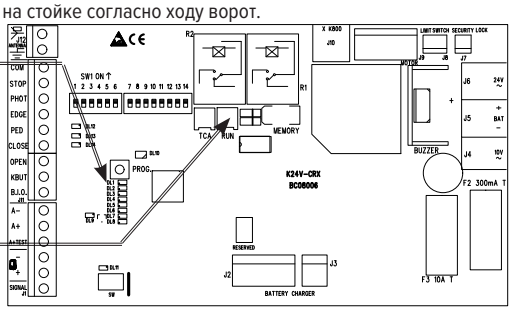
K400 FCM

3° РЕГУЛИРОВКА ХОДА И МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ



а) Установите микропереключатели **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 в положение OFF** и **DIP 3-4-6-7-9-14 в положение ON**.

1 - Разблокируйте управляющее устройство с помощью ручной разблокировки и установите кулачки ограничителя хода на стойке согласно ходу ворот.
2 - Закройте ворота наполовину и заблокируйте управляющее устройство.
3 - Установите переключатель **DIP 1 в положение ON** => светодиод DL1 начнет мигать.
4 - Нажмите и удерживайте кнопку PROG (команда ручного управления, с последовательностью открыть-стоп-закрыть-стоп-открыть и т.д ...) => начнется движение ворот с высокой скоростью, которое затем перейдет в замедление до достижения ограничителя. Проверьте, что ворота остановились в нужном положении. Если нет, переместите кулачки ограничителя хода и попробуйте снова. Проверьте ограничитель хода также с противоположной стороны.
5 - Возможна регулировка высокой скорости в течение первых 5 секунд работы с помощью триммера RUN. При вращении триммера по часовой стрелке скорость увеличивается. По умолчанию триммер RUN устанавливается на половину хода ворот.
6 - В завершение снова установите переключатель **DIP 1 в положение OFF**. Светодиод DL1 выключится, сигнализируя о выходе из режима регулировки.



Примечание: В режиме регулировки кнопка “Стоп”, кромки и фотоэлементы не активны.

4° - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОЛНОГО ОТКРЫТИЯ.

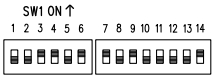
1 - ВАЖНО: Для выполнения правильного программирования необходимо поместить ворота в примерно 20 см от предела закрытия.
2 - Установите переключатель **DIP 2 в положение ON** => светодиод DL1 начнет мигать.
3 - Нажмите кнопку PROG. Ворота начнут совершать серию движений. НЕ ПРОХОДИТЕ ПЕРЕД ФОТОЭЛЕМЕНТАМИ, КОГДА ВОРОТА НАХОДЯТСЯ В ДВИЖЕНИИ. Программирование завершено, когда ворота остаются закрытыми и светодиод DL1 не горит.
4 - Снова установите переключатель **DIP 2 в положение OFF**.
Примечание: Если по завершении программирования вы сдвигаете триммер RUN, то программирование необходимо повторить

5° - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТКРЫТИЯ ПЕШЕХОДНОГО ПРОХОДА.

Для закрытых ворот:
1 - Сначала установите переключатель **DIP 2 в положение ON, затем переключатель DIP 1 в положение ON**. Светодиод DL1 начнет мигать.
2 - Нажмите кнопку пешеходного прохода (COM-PED) => Ворота откроются.
3 - Нажмите кнопку пешеходного прохода, чтобы остановить ворота (ширина открытия ворот для пешеходного прохода теперь установлена). Через 2 секунду ворота закроются.
4 – Для завершения программирования открытия пешеходного прохода снова установите **переключатели DIP 1 и 2 в положение OFF**.

6° ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОЛНОГО ОТКРЫТИЯ С ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Внимание: перед выполнением сохранения установите DIP 14 в соответствии с радиопередатчиками, которые будут использоваться:
С DIP 14 в положении ON (по умолчанию) используемые передатчики SUN/MOON с фиксированным кодом
С DIP 14 в положении OFF используемые передатчики SUN-PRO с переменным кодом
Внимание: одновременное сохранение команд дистанционного управления с фиксированным кодом и переменным кодом невозможно.
1 - Сначала установите переключатель **DIP 1 в положение ON, затем переключатель DIP 2 в положение ON.** Двухцветный светодиод DL10 будет мигать красным светом в течение 10 секунд.
2 - В течение этих 10 секунд нажмите кнопку дистанционного управления (обычно канал A). Если команда дистанционного управления сохраняется правильно, светодиод DL10 начинает светиться зеленым цветом и зуммер подтверждает правильное сохранение. 10 секунд, отведенные на программирование команды, автоматически повторяются снова, когда двухцветный светодиод DL10 начинает мигать красным, сигнализируя о готовности запомнить команду дистанционного управления.
3 - Для завершения программирования подождите 10 сек. или нажмите и некоторое время удерживайте кнопку PROG. Двухцветный светодиод программирования DL10 перестанет мигать.
4 - Снова установите переключатель **DIP 1 в положение OFF и переключатель DIP 2 в положение OFF.**



7° Настройка конфигурации

Вы можете изменить конфигурацию переключением микровыключателей

	Микропереключатели в положении ON	**Микропереключатели в положении OFF**
DIP3	постепенное движение включено	постепенное движение не включено
DIP4	фотоэлементы активируются только при закрытии	фотоэлементы всегда активны
DIP5	нагреватель включен	нагреватель выключен
DIP6	радиокоманда, кнопка k butt регулирует пешеходный проход в автоматическом режиме	радиокоманда, кнопка k butt регулирует пешеходный проход в пошаговом режиме
DIP7	датчик удара активен	датчик удара не активен
DIP8	немедленное закрытие после срабатывания фотоэлементов активно	немедленное закрытие после срабатывания фотоэлементов не активно
DIP9	режим работы с радиокомандами	режим работы только с кнопками управления
DIP10	мониторинг кромки активирован	мониторинг кромки не активирован
DIP11	предупредительное мигание активно	предупредительное мигание не активно

DIP 12	**DIP 13**	**ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ДАТЧИКА УДАРА (АКТИВНЫЙ ЕСЛИ DIP 7-ON)**
OFF	OFF	ВЫСОКИЙ
ON	OFF	СРЕДНИЙ ВЫСОКИЙ
OFF	ON	СРЕДНИЙ НИЗКИЙ
ON	ON	НИЗКИЙ

DIP14	включение радиосистемы SUN/MOON	включение радиосистемы SUN-PRO

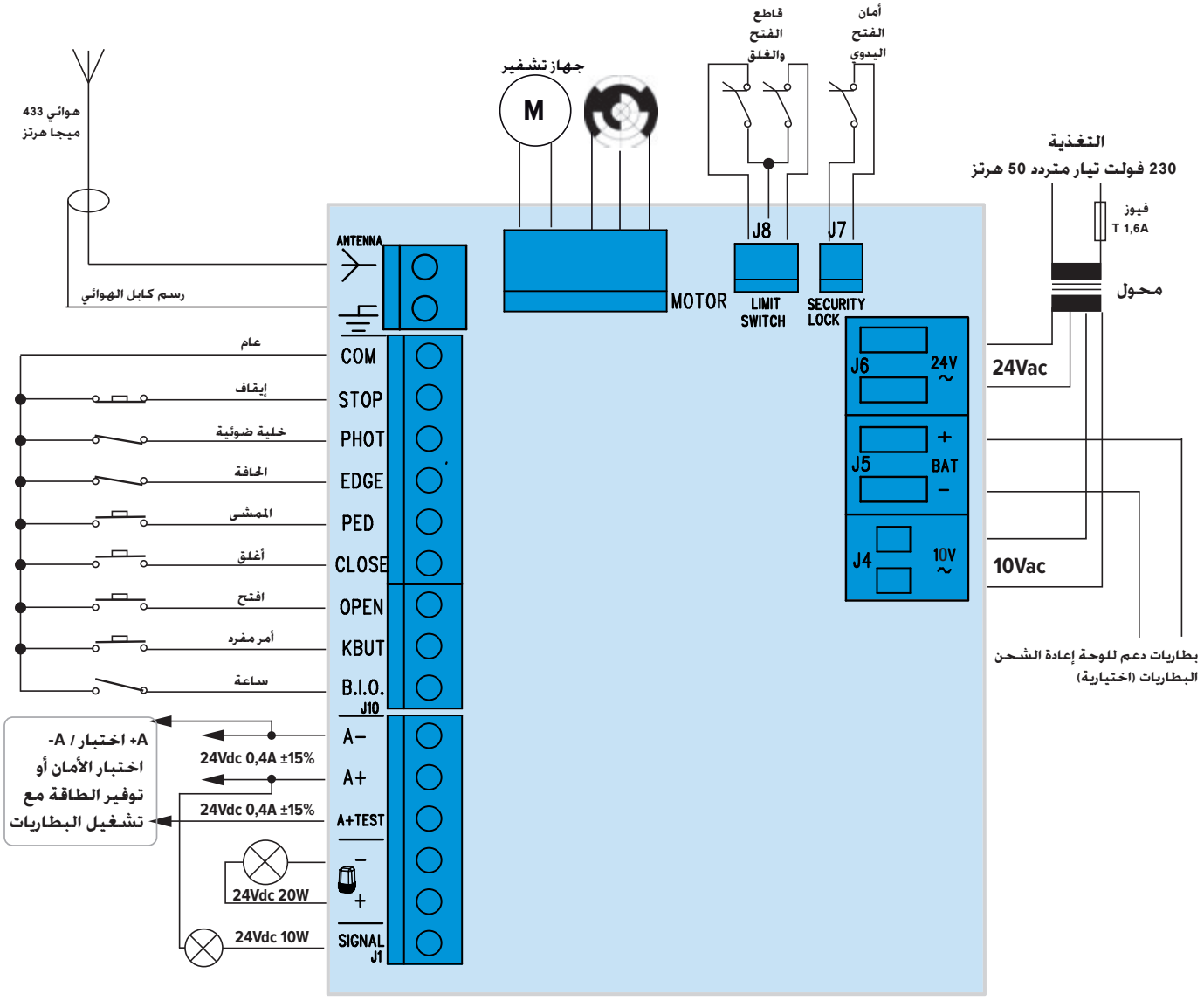
ТРИММЕР АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫТИЯ (TCA)

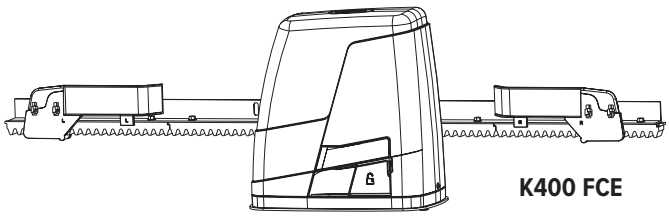
Триммер позволяет настроить время до полного автоматического закрытия или автоматического закрытия пешеходного прохода.
Закрытие возможно только при открытых воротах с использованием команд полного открытия или команд открытия пешеходного прохода и активном светодиоде DL3 (для активации функции триммер поворачивается по часовой стрелке).
Время паузы может составлять минимум 2 секунды, максимум 2 минуты.

ВАЖНО: Система должна соответствовать всем действующим нормам и директивам.

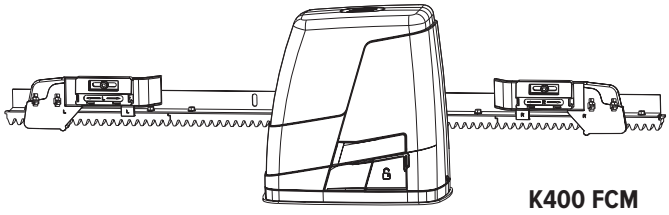
تعليمات مبسطة حول K400 مع CRX fw. 2016-09-20-K 24V

1 - توصيل الملحقات



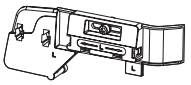


K400 FCE

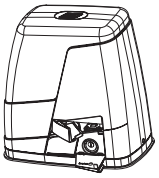


K400 FCM

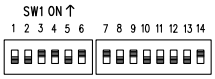
2: تركيب وضبط كامات الإيقاف



ضع الكامات على أطراف الرف.
اربط المسمارين لغلق الكامات

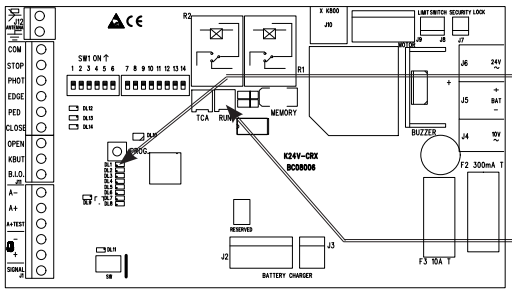


افتح شباك K 400.
أدخل المفتاح وأدره في اتجاه عقارب الساعة.
اسحب الرافعة لفتح المشغل.
اختبر نقطة التدخل الخاصة بالكامات عن طريق تحريك البوابة في اتجاه الفتح والغلق.
ملحوظة: يجب أن تضغط الكامات على المفاتيح الكهربائية قبل أن يلمس الجزء المتحرك
أذرع الإيقاف (K400 FCE). الليد DL7 و DL8 تنطفئ عندما يكتشف الحساس (K400 FCM)
الكامات.
ضع البوابة في منتصف المسار وأعد إغلاق المشغل.



3: ضبط المسار والسرعة القصوى

أ) ضع المفاتيح DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 على وضع الإيقاف OFF والمفاتيح DIP 3-4-6-7-9-14 على وضع التشغيل ON.



1.افتح المشغل بواسطة الفتح اليدوي وضع كامات القاطع على الرف حتى تتمكن من تحديد مسار البوابة.
2.ضع البوابة في منتصف المسار وأغلق المشغل.
3.ضع مفتاح DIP1 على تشغيل ON => سيبدأ الليد DL1 في الإضاءة.
4.اضغط واستمر بالضغط على زر PROG (يتم إعطاء الأمر بواسطة الفني. فتح - إيقاف - غلق - إيقاف - فتح - الخ....) => ستبدأ البوابة بالعمل بسرعة عالية ثم تنخفض السرعة حتى تصل إلى نهاية المسار. تأكد من أن البوابة تقف عند الوضع المطلوب. إن لم يكن كذلك، قم بتحريك كامات نهاية المسار وأعد المحاولة. تأكد أيضا من أن نهاية المسار في الجهة المقابلة.
5. من الممكن ضبط السرعة العالية أثناء الخمس ثواني الأولى من التشغيل عن طريق العمل على جهاز الضبط RUN. عن طريق لف الجهاز RUN في اتجاه عقارب الساعة، ستزداد السرعة. يتم الضبط الافتراضي لجهاز الضبط RUN على منتصف المسار.
6.في النهاية أعد وضع DIP 1 في وضع الإيقاف OFF. سينطفئ الليد DL1 مما يعطي إشارة الخروج من دائرة التحكم.
ملحوظة: أثناء عملية التحكم هذه فإن زر الإيقاف والحواف والخلايا الضوئية لا تكون نشطة.

4: برمجة الفتح الكلي.

1.هـــام: من أجل تنفيذ البرمجة الصحيحة يجب وضع البوابة على حوالي 20 سم من قاطع الغلق.
2.ضع DIP 2 في وضع التشغيل ON => سيبدأ الليد DL1 في الإضاءة.
3.اضغط على الزر PROG. ستبدأ البوابة سلسلة من التحركات. يمنع المرور أما الخلايا الضوئية أثناء تحرك البوابة.تنتهي البرمجة عندما تظل البوابة مغلقة وينطفئ الليد DL1.
4.أعد وضع DIP 2 على إيقاف OFF.
عند نهاية البرمجة، إذا تم تحريك جهاز RUN، يجب إذن إعادتها.

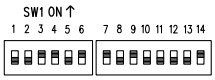
5: برمجة فتح المشى

البوابة مغلقة:
1.ضع أولا DIP 2 في وضع التشغيل ON ثم DIP 1 في وضع التشغيل ON. سيبدأ الليد DL1 في الإضاءة.
2.اضغط على زر المشى (COM-PED) => ستفتح البوابة.
3.اضغط على زر المشى من أجل إيقاف البوابة (تم الآن ضبط فتح مسار المشى من البوابة) بعد ثانيتين ستغلق البوابة مجدداً.
4.عند الانتهاء من برمجة المشى قم بإعادة وضع DIP 1 و DIP 2 على وضع الإيقاف OFF.

6: برمجة جهاز التحكم عن بعد للفتح الكلي

تحذير: قبل تنفيذ إجراءات الحفظ بالذاكرة، اختر DIP 14 وفقا لأجهزة الإرسال التي يجب استخدامها:
عندما يكون DIP 14 على وضع التشغيل ON، (الوضع الافتراضي) فإن أجهزة الإرسال المهيأة تكون SUN-MOON بكود ثابت.
عندما يكون DIP 14 على وضع الإيقاف OFF فإن أجهزة الإرسال المهيأة تكون SUN-PRO بكود متغير.
تحذير: لا يمكنك تخزين بالذاكرة في وقت واحد أجهزة التحكم عن بعد ذات الرمز الثابت وأجهزة التحكم عن بعد ذات الرمز المتغير.
1.ضع أولا DIP 1 على وضع التشغيل ON ثم DIP 2 على وضع التشغيل ON. الليد ذو اللونين DL10 الخاص بالبرمجة سيضيء باللون الأحمر لمدة 10 ثوان.
2.خلال الـ10 ثوان هذه، اضغط على زر جهاز التحكم عن بعد (عادة القناة A). إذا تم حفظ جهاز التحكم عن بعد بشكل صحيح فإن الليد ذا اللونين DL10 سيضيء باللون الأخضر مع رنين الجرس الذي يؤكد التخزين الصحيح. ستجدد أوتوماتيكياً الـ10 ثوان الخاصة ببرمجة الرموز مع إضاءة الليد ذي اللونين DL10 باللون الأحمر من أجل التمكن من حفظ جهاز التحكم عن بعد التالي.
3.لإنهاء البرمجة انتظر 10 ثوان، أو اضغط للحظة على زر PROG. سيتوقف عن الإضاءة الليد ذو اللونين DL10 الخاص بالبرمجة.
4. أعد وضع DIP 1 على وضع الإيقاف OFF و DIP 2 على وضع الإيقاف OFF.

7: تخصيص الضبط



من الممكن تعديل الضبط من خلال تحريك المفاتيح الكهربائية

المفاتيح الكهربائية في وضع الإيقاف OFF	المفاتيح الكهربائية في وضع التشغيل ON	
البدء التدريجي غير نشط	البدء التدريجي نشط	DIP3
الخلايا الضوئية دائماً نشطة	الخلايا الضوئية نشطة عند الإغلاق فقط	DIP4
السخان غير نشط	السخان نشط	DIP5
التحكم عن بعد. زر K يجعل المشى في وضع الخطوة خطوة	التحكم عن بعد. زر K يجعل المشى في الوضع الأوتوماتيكي	DIP6
استشعار تأثير غير نشط	استشعار تأثير نشط	DIP7
الغلق الفوري غير نشط بعد عبور الخلايا الضوئية	الغلق الفوري نشط بعد عبور الخلايا الضوئية	DIP8
وضع التشغيل المستمر فقط مع أزرار التحكم	وضع التشغيل المستمر مع جهاز التحكم عن بعد أيضاً	DIP9
اختبار مراقبة الحافة غير نشط	اختبار مراقبة الحافة نشط	DIP10
الإضاءة المسبقة غير نشطة	الإضاءة المسبقة نشطة	DIP11

DIP 12	DIP 13	حساسية جهاز استشعار الاصطدام (نشط إذا كانتON-DIP7)
OFF	OFF	عالية
ON	OFF	متوسط ارتفاع
OFF	ON	متوسط منخفض
ON	ON	منخفض

تأهيل نظام التحكم عن بعد SUN-PRO	تأهيل نظام التحكم عن بعد SUN/MOON	DIP14

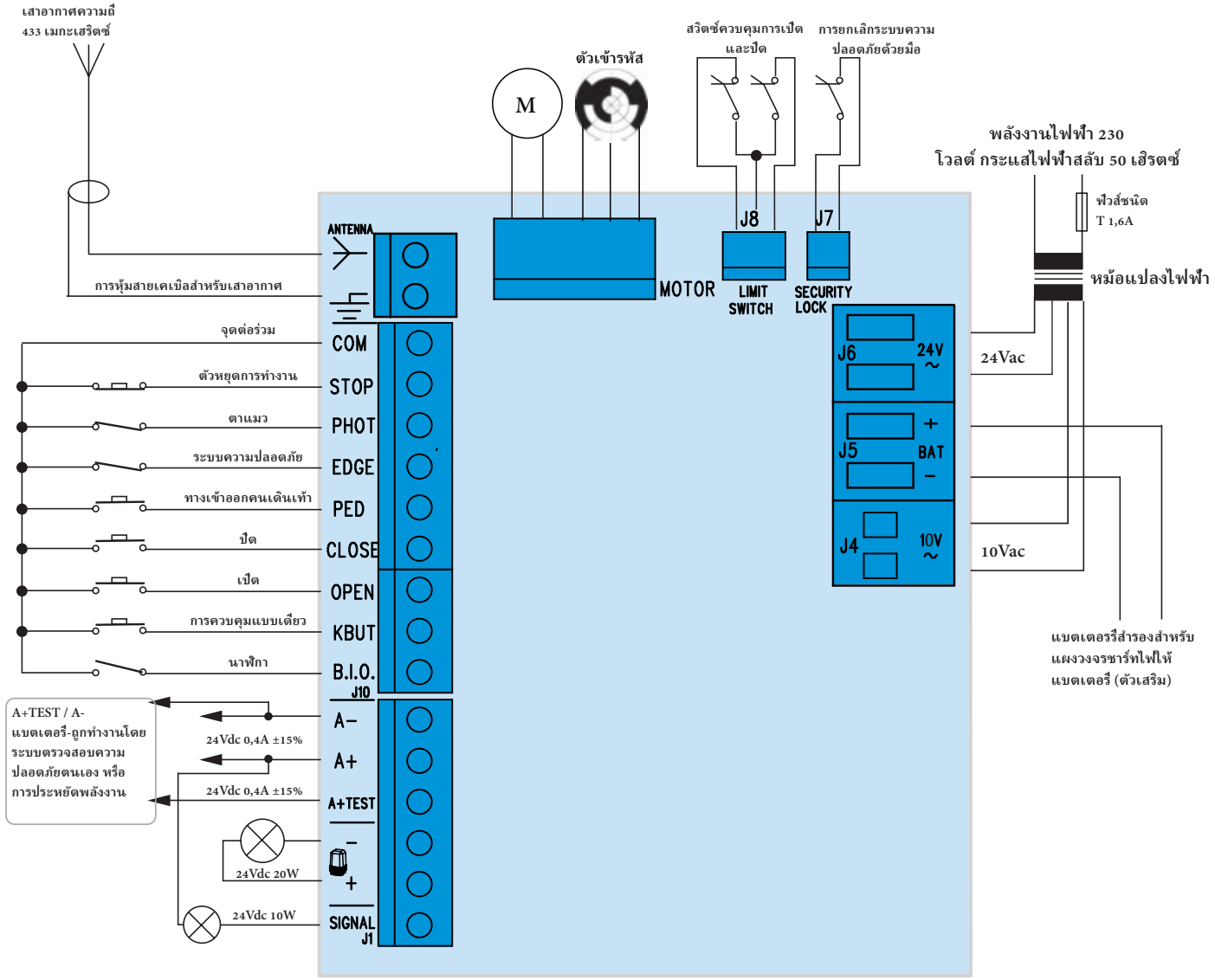
جهاز الغلق الأوتوماتيكي (TCA)

بواسطة هذا الجهاز ستتمكن من تنفيذ ضبط الوقت قبل الحصول على الغلق الأوتوماتيكي الكلي أو غلق المشى.
يتم الحصول على الغلق الأوتوماتيكي فقط عندما يكون الباب مفتوحا عن طريق استخدام مفاتيح التحكم الخاصة بالفتح الكلي أو تلك الخاصة بفتح المشى والليد DL3 مضاء (يتم لف الجهاز في اتجاه عقارب الساعة من أجل تأهيل التشغيل).يمكن ضبط وقت الراحة من الحد الأدنى ثانيتين وحتى دقيقتين كحد أقصى.

هام: يجب أن يتطابق النظام مع كل المعايير والتوجيهات المعمول بها حاليًا.

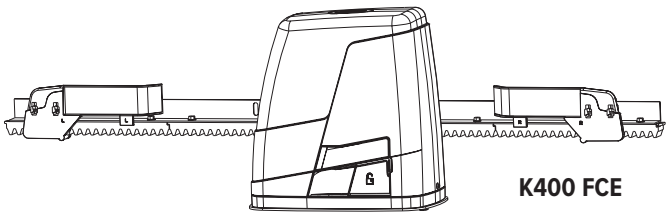
ข้อแนะนำอย่างง่ายสำหรับ K400 พร้อมกับ K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1° 1.การต่ออุปกรณ์เสริม

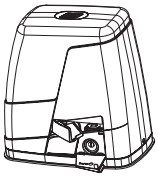


2. การติดตั้งและการปรับตัวกล้องสวิตช์ควบคุม

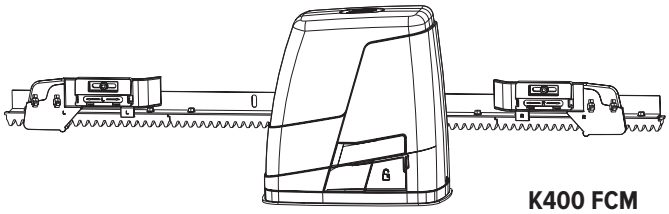
วางกล้องที่ส่วนปลายของรางปรับระดับ
ไขสกูรสองตัวเพื่อยึดให้แน่น



K400 FCE

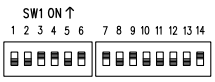


เปิดฝากล้อง K400
ไขกุญแจและหมุนมันในทิศทางตามเข็มนาฬิกา
ดึงคันโยกเพื่อเริ่มการทำงานของระบบ
ตรวจสอบระยะของกล้องโดยการเปิด และปิดประตู
ข้อสังเกต: กล้องควรจะกดสวิตช์ขนาดเล็ก ก่อนจะเริ่มสัมผัสปุ่มหยุดการทำงาน (K400 FCE) หลอดไฟแอลอีดี DL7 และ DL8 จะดับลงเมื่อกล้องถูกตรวจจับได้โดยตัวเซนเซอร์ตรวจจับวัตถุ (K400 FCM)
วางตำแหน่งที่กึ่งกลางทางเข้า และเริ่มระบบการทำงานใหม่อีกครั้ง



K400 FCM

3.การปรับการทำงาน และความเร็วสูงสุด



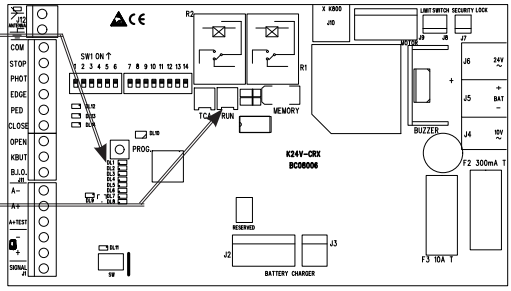
ก) ตั้งค่าไมโครสวิตช์โดยปรับสวิตช์ **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 ไปที่ปิด และสวิตช์ DIP 3-4-6-7-9-14 ไปที่เปิด**

1 - เริ่มระบบการทำงาน โดยการเริ่มระบบความปลอดภัยด้วยมือ และวางตำแหน่งกล้องควบคุมสวิตช์บนรางปรับระดับเพื่อกำหนดการผ่านเข้ามายังประตู

2 - เคลื่อนที่มาตามกึ่งกลางประตูและยึดตัวอุปกรณ์

3 - ตั้งสวิตช์ **DIP1 ไปที่เปิด** -> หลอดไฟแอลอีดี DL1 จะเริ่มกระพริบ

4 - กด และค้างปุ่ม PROG ซึ่ง ถูกควบคุมผ่านสวิตช์ควบคุมอัตโนมัติกรณีไม่มีผู้ดแล เปิด-หยุด-ปิด-หยุด-เปิด เป็นต้น => ประตูเริ่มทำงานที่ความเร็วสูงสุด ก่อนที่จะช้าลงจนกระทั่งถึงตำแหน่งสวิตช์ควบคุม ต้องมั่นใจว่าประตูหยุดในทิศทางที่ต้องการ หากไม่เป็นเช่นนั้นให้เปลี่ยนตำแหน่งกล้องสวิตช์ ควบคุม และพยายามทำอีกครั้งหนึ่งนอกจากนั้นให้ตรวจสอบสวิตช์ควบคุมในฝั่งตรงกันข้ามด้วย



5 - ท่านสามารถปรับความเร็วสูงสุดในช่วง 5 วินาทีแรกของการทำงาน โดยการใช้งาน มิเตอร์ RUN หากท่านหมุนปุ่ม มิเตอร์ RUN ในทิศทางตามเข็มนาฬิกาความเร็วจะเพิ่มขึ้น การตั้งค่าจากโรงงานของปุ่ม มิเตอร์ RUN จะอยู่ที่ครึ่งหนึ่งของความเร็วสูงสุด

6 - เมื่อเสร็จสมบูรณ์ ปรับสวิตช์ DIP1 กลับไปที่ตำแหน่ง ปิด หลอดไฟแอลอีดี DL1 จะดับลง เป็นสัญญาณว่าขณะนี้ได้ออกจากการควบคุมแล้ว ข้อสังเกต: ระหว่างการตรวจสอบนี้ ปุ่มหยุดการทำงาน ตัวอุปกรณ์ของระบบความปลอดภัยและตาแมวจะไม่ทำงาน

4.การโปรแกรมการเปิดประตูทั้งหมด

1 - ข้อสำคัญ: ปรับระยะประตูที่ประมาณ 20 เซนติเมตร ห่างจากสวิตช์ควบคุมการปิด เพื่อให้สามารถโปรแกรมได้อย่างเหมาะสม

2 - ปรับตำแหน่งสวิตช์ **DIP2 ไปที่ตำแหน่งเปิด** => หลอดไฟแอลอีดี DL1 จะกระพริบ

3 - กดปุ่ม PROG ประตูจะเริ่มเคลื่อนไหวเป็นจังหวะ อย่าเดินผ่านด้านหน้าของเซลล์แสงอาทิตย์ขณะประตูกำลังเคลื่อนที่ การตั้งค่าเสร็จสิ้นเมื่อประตูยังคงถูกปิดอยู่และหลอดไฟแอลอีดี DL1 นั้นดับลง

4 - ปรับสวิตช์ DIP2 กลับไปที่ตำแหน่งปิด

ข้อสังเกต: หากท่านหมุนปุ่ม มิเตอร์ RUN เมื่อเสร็จสิ้นการโปรแกรม เมื่อนั้นท่านต้องทำซ้ำใหม่

5.การโปรแกรมการเปิดประตูคนเดินผ่าน

เมื่อประตูถูกปิด:

1 - ในขั้นแรกตั้งสวิตช์ DIP 2 ไปที่ตำแหน่งเปิด หลังจากนั้นปรับสวิตช์ DIP1 ไปที่ตำแหน่งเปิด หลอดไฟแอลอีดี DL1 จะเริ่มกระพริบ

2 - กดปุ่มคนเดินเท้า (COM-PED) => ประตูจะเปิดออก

3 - กดปุ่มคนเดินเท้าเพื่อหยุดประตู (ระบบการเปิดประตูของคนเดินเท้าตอนนี้ถูกตั้งค่าแล้ว) ประตูจะปิดอีกครั้งในอีก 2 วินาที

4 - ท้ายสุดของการตั้งค่าประตูคนเดินเท้า **ให้ปรับสวิตช์ DIP1 และ DIP2 ไปที่ตำแหน่งปิด**

6.การโปรแกรมตัวควบคุมระยะไกลสำหรับการเปิดประตู

ข้อควรระวัง: ก่อนดำเนินการขั้นตอนที่ได้บันทึกไว้ให้ใช้สวิตช์ DIP14 เพื่อใช้เป็นตัวส่งสัญญาณ:

เมื่อสวิตช์ DIP14 เปิดอยู่ตัวส่งสัญญาณที่ใช้งานจะเข้ารหัสแบบคงที่ (SUN/MOON)

เมื่อสวิตช์ DIP14 ปิดอยู่ตัวส่งสัญญาณที่ใช้งานจะเข้ารหัสแบบเปลี่ยนค่าได้ (SUN/PRO)

ข้อควรระวัง: ท่านไม่สามารถจะสั่งงานใช้เก็บข้อมูลการควบคุมด้วยระยะไกลโดยเข้ารหัสแบบคงที่ และเปลี่ยนค่าได้ ในเวลาเดียวกัน

1 - ในขั้นแรกปรับตำแหน่งสวิตช์ DIP1 ไปที่เปิด และจากนั้น DIP2 ไปที่เปิด หลอดไฟ DL10 ที่ตั้งค่าไว้ในการแสดงผลสองสีจะกระพริบเปลี่ยนเป็นไฟสีแดงเป็นระยะเวลา 10 วินาที

2 - ก่อนที่จะหมดระยะเวลา 10 วินาทีนี้ กดปุ่มควบคุมระยะไกล (โดยทั่วไปคือช่องสัญญาณ A) หากตัวควบคุมระยะไกลนั้นเก็บค่าได้อย่างถูกต้อง หลอดไฟแอลอีดีที่แสดงผลแบบสองสีจะมีไฟสีเขียวสว่าง และจะมีเสียงดังเพื่อยืนยันว่าท่านได้เก็บค่าไว้อย่างถูกต้อง ช่วงเวลา 10 วินาทีเพื่อการตั้งค่านี้จะเริ่มต้นใหม่อีกครั้งโดยอัตโนมัติด้วยการแสดงผลจากหลอดไฟแอลอีดีที่แสดงผลแบบสองสี DL10 ซึ่งจะกระพริบเป็นสีแดงเพื่อให้สามารถใช้ในการเก็บค่าที่ตั้งไว้ในการควบคุมระยะไกลครั้งต่อไป

3 - เพื่อหยุดโปรแกรมการทำงาน รอ 10 วินาที หรือโดยการกดปุ่ม PROG จากนั้นหลอดไฟแอลอีดีที่แสดงผลแบบสองสี DL10 จะหยุดกระพริบ

4 - ให้กลับไปตั้งค่าสวิตช์ DIP1 ที่ปิดและ DIP2 ที่ ปิด

7.การตั้งค่าตามผู้ใช้งาน

ท่านสามารถเปลี่ยนการตั้งค่าโดยการปรับสวิตช์ขนาดเล็ก

	สวิตช์ขนาดเล็กไปที่ เปิด	สวิตช์ขนาดเล็กไปที่ ปิด
DIP3	จะเริ่มทำงานอย่างค่อยเป็นค่อยไป	จะหยุดทำงานอย่างค่อยเป็นค่อยไป
DIP4	เซลล์แสงอาทิตย์จะทำงานเมื่อปิดระบบ	เซลล์แสงอาทิตย์จะทำงานตลอดเวลา
DIP5	เครื่องทำความร้อนทำงาน	เครื่องทำความร้อนไม่ทำงาน
DIP6	ตัวควบคุมระบบวิทยุ, ปุ่ม K และปุ่มประตูทางเข้าคนเดินเท้าในโหมดทำงานอัตโนมัติ	ตัวควบคุมระบบวิทยุ, ปุ่ม K และปุ่มประตูทางเข้าคนเดินเท้าในโหมดทีละขั้นตอน
DIP7	เซ็นเซอร์ผลกระทบต่อการดำเนินงาน	เซ็นเซอร์ช็อตไม่ได้ทำงาน
DIP8	ทำการปิดอย่างฉับพลันหากเซลล์แสงอาทิตย์ทำงาน	ทำการปิดอย่างฉับพลันหากเซลล์แสงอาทิตย์ไม่ทำงาน
DIP9	ทำงานอย่างสม่ำเสมอแม้ว่าจะอยู่ในโหมดการควบคุมระยะไกล	ทำงานอย่างสม่ำเสมอด้วยโหมดการใช้ปุ่มควบคุมการทำงาน
DIP10	การตรวจจับ rib TEST ทำงาน	การตรวจจับ rib TEST ไม่ทำงาน
DIP11	การกระพริบก่อนใช้งานถูกใช้	การกระพริบก่อนใช้งานไม่ถูกใช้

DIP 12	DIP 13	รู้สึกช็อตตรวจจับ (ถ้าใช้งาน DIP7-ON)
OFF	OFF	สูงขนาด
ON	OFF	สูงขนาดกลาง
OFF	ON	ต่ำปานกลาง
ON	ON	ต่ำ

DIP14	ระบบควบคุมวิทยุ SUN/MOON ถูกเปิด	ระบบควบคุมวิทยุ SUN/PRO ถูกเปิด

ตัวควบคุมระยะเวลาการปิดอัตโนมัติ (TCA)

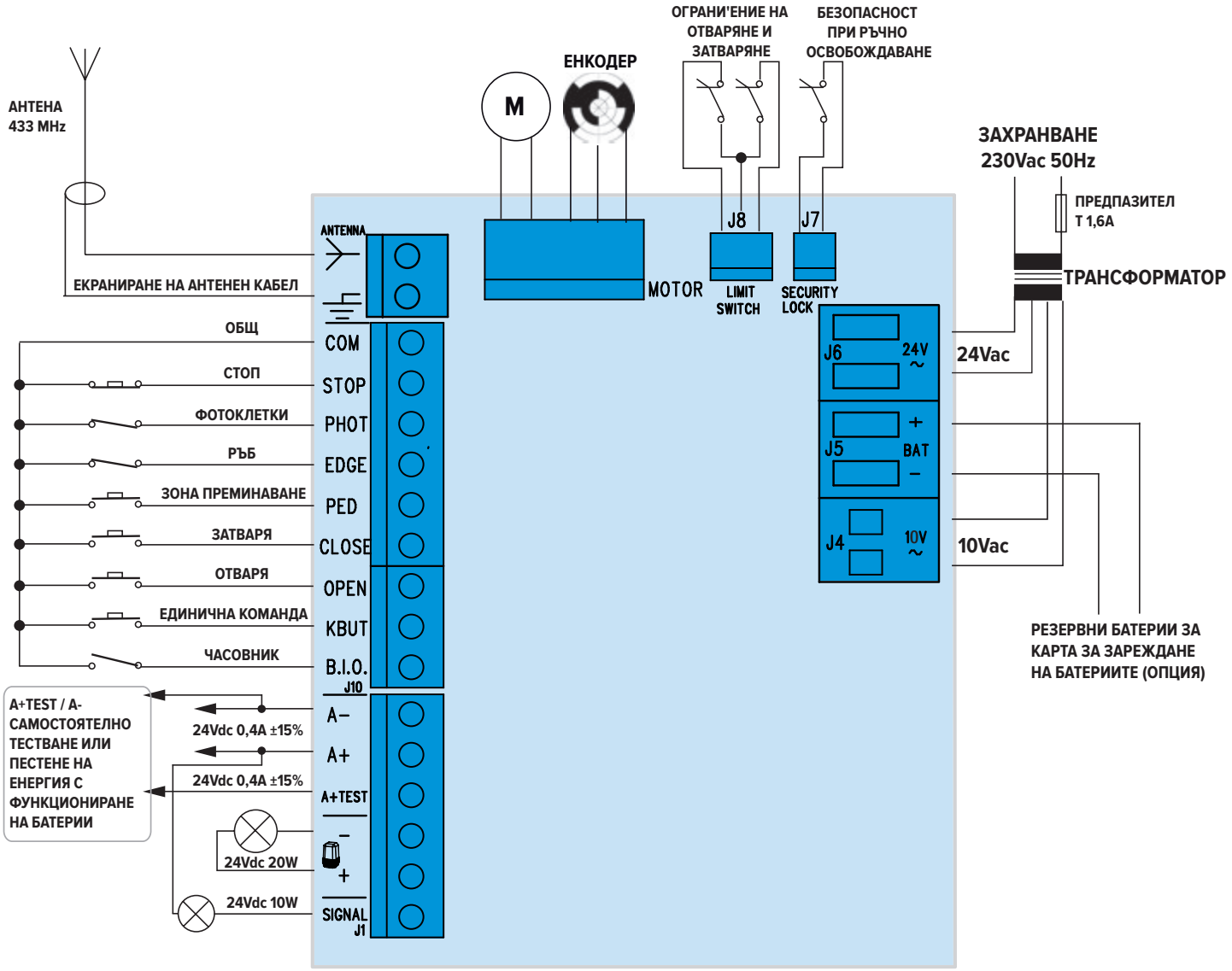
ด้วยตัวควบคุมระยะเวลาการปิดอัตโนมัตินี้ ท่านสามารถปรับเวลาปิดประตูรวมหรือเวลาที่คนเดินเท้าเข้ามาได้อย่างอัตโนมัติ

การปิดแบบอัตโนมัติจะใช้เมื่อประตูนั้นเปิดค้างอยู่ โดยการใช้ตัวควบคุมการเข้าออกทั้งหมด หรือเฉพาะคนเดินเท้า และจะมีไฟแอลอีดี DL3 สว่างขึ้น (ตัวควบคุม Trimmer จะหมุนตามเข็มเพื่อเริ่มการทำงาน) เวลาหยุดการทำงานสามารถปรับได้จากต่ำสุด 2 วินาทีไปถึง 2 นาที

ข้อสำคัญ: ระบบควรจะเป็นไปตามมาตรฐาน และข้อกำหนดทั้งหมดในปัจจุบัน

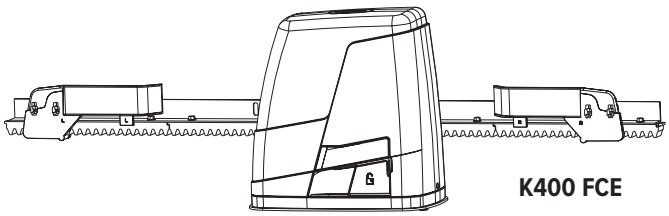
БЪРЗ НАРЪЧНИК ИНСТРУКЦИИ ЗА K400 A K 24V-CRX fw. 2016-09-20

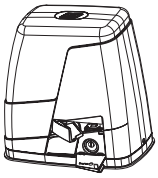
1° Свързване на аксесоарите



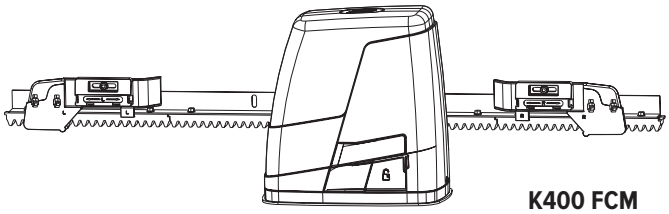
2° Инсталиране и регулиране на зъби на ограничител

Позиционирайте зъбците в краищата на стелажа.
Затегнете двата винта за да блокирате.

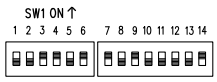




Отворете вратата на K400.
Поставете ключа и го завъртете по часовниковата стрелка.
Дръпнете лоста за да освободите оператора.
Проверете точката на интервенция на зъбците, като придвижвате вратата при отваряне и затваряне.
ЗАБЕЛЕЖКА: Зъбците трябва да натискат електрическите микропревключватели, преди подвижната част да докосне механичните ограничители (K400 FCE).
Светодиодите DL7 и DL8 се изключват, когато зъбците се засекат от сензора за близост (K400 FCM).
Позиционирайте врата по средата на хода и блокирайте отново оператора.



3° РЕГУЛИРАНЕ НА ОГРАНИЧИТЕЛ И МАКСИМАЛНА СКОРОСТ



а) Настройте микропревключвателите **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 на OFF** и **DIP 3-4-6-7-9-14 на ON.**

1 - Освободете оператора, като използвате ръчното освобождаване и позиционирате зъбците на ограничителя върху стелажа, така че да се определи хода на вратата.

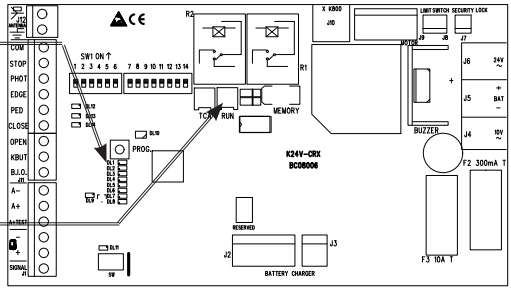
2 - Преместете вратата по средата на хода и блокирайте оператора.

3 - Поставете **DIP 1 на ON** = > светлинният индикатор DL1 започва да мига.

4 - Натиснете и задръжте натиснат бутона PROG (командата е при присъствие на човек, отваря-стоп-затваря-стоп-отваря-и т.н. ...) = > Вратата тръгва на висока скорост за да се забави в последствие, до достигне на ограничителя. Проверете, дали вратата спира в желаната позиция. Ако това не стане, преместете зъбците на ограничителя и опитайте отново. Проверете също така ограничителя на противоположната страна.

5 - Възможно е да се регулира високата скорост през първите 5 секунди на функциониране, като се окаже въздействие върху тримера RUN. Чрез завъртане на тримера RUN по часовниковата стрелка, скоростта се увеличава. Тримерът RUN се настройва по подразбиране по средата на хода.

6 - След завършване, поставете отново **DIP 1 в позиция OFF**. Светлинният индикатор DL1 ще изгасне, като сигнализира излизането от контрол.



ЗАБЕЛЕЖКА: По време на този контрол бутона стоп, ръбовете и фотоклетките не са активирани.

4° - ПРОГРАМИРАНЕ ЗА ПЪЛНО ОТВАРЯНЕ.

1 - ВАЖНО: ЗА ДА СЕ ИЗВЪРШИ ПРАВИЛНОТО ПРОГРАМИРАНЕ, ВРАТАТА ТРЯБВА ДА СЕ ПОЗИЦИОНИРА НА ОКОЛО 20 СМ ОТ ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗА ЗАТВАРЯНЕ.

2 - Поставете **DIP 2 в позиция ON** = > светлинният индикатор DL1 започва да мига.

3 - Натиснете бутон PROG. Вратата ще започне серия от движения. НЕ ПРЕМИНАВАЙТЕ ПРЕД ФОТОКЛЕТКИТЕ, ДОКАТО ВРАТАТА Е В ДВИЖЕНИЕ. Програмирането приключва, когато вратата остане затворена и светлинният индикатор DL1 е изключен.

4 - Позиционирайте отново **DIP 2 на OFF.**

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако в края на програмирането се премести тримера RUN, тогава ще трябва да се повтори.

5° - ПРОГРАМИРАНЕ НА ОТВАРЯНЕ НА ЗОНА ПРЕМИНАВАНЕ

При затворена врата:

1 - Позиционирайте **първо DIP 2 на ON и DIP 1 на ON**. Светлинният индикатор започва да мига.

2 - Натиснете бутон на зона преминаване (COM-PED) = > Вратата се отваря.

3 - Натиснете бутон за спиране на врата (хода на отваряне на зона преминаване на вратата сега е настроен). След 2 секунди вратата се затваря.

4 - В края на програмирането на зоната за преминаване **поставете DIP 1 и DIP 2 на OFF**.

6° ПРОГРАМИРАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО ПЪЛНО ОТВАРЯНЕ

Внимание: преди да извършите процедурите за запаметяване, изберете DIP 14 въз основа на предавателите, които ще се използват:

С DIP 14 на ON, активираните предаватели са SUN/MOON с фиксиран код

С DIP 14 на OFF, активираните предаватели са SUN-PRO с променлив код

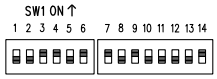
Внимание: не е възможно да се запаметят едновременно дистанционните управления с фиксиран код и дистанционните управления с променлив код.

1 - Позиционирайте **първо DIP 1 на ON и DIP 2 на ON**. Светлинният индикатор DL10 за програмиране, мига с червена светлина за 10 секунди.

2 - В рамките на тези 10 секунди, натиснете бутона на дистанционното управление (обикновено канал A). Ако дистанционното управление е запаметено правилно DL10 се включва със зелена светлина и тона на зумера потвърждава правилното запаметяване. 10-те секунди за програмиране на кодовете се подновяват автоматично със двуцветния светлинен индикатор DL10, който мига с червена светлина за да може да запамети следващото дистанционно управление.

3 - За да завърши програмирането, изчакайте да изтекат 10 сек. или натиснете за момент бутона PROG. Светлинният индикатор DL10 за програмиране спира да мига.

4 - Позиционирайте отново **DIP 1 на OFF и DIP 2 на OFF.**



7° Персонализирате конфигурацията

Възможно е да бъде променена конфигурацията чрез преместване на отделните микропревключватели

	Микропревключватели на ON	**Микропревключватели на OFF**
DIP3	постепенно стартиране активирано	постепенно стартиране не активирано
DIP4	фотоклетки активни само по време на затваряне	Фотоклетки винаги активни
DIP5	нагревател активен	нагревател не активен
DIP6	дистанционно управление, k butt и зона за преминаване в автоматичен режим	дистанционно управление, бутон k butt и зона за преминаване в режим стъпка по стъпка
DIP7	датчик шок активиран	датчик шок не активиран
DIP8	незабавно затваряне след преминаване на фотоклетките активирано	незабавно затваряне след преминаване на фотоклетките не активирано
DIP9	режимът функционира винаги и с дистанционно управление	режимът функционира винаги само с бутони за управление
DIP10	ТЕСТ мониторинг на ръб активиран	ТЕСТ мониторинг на ръб не активиран
DIP11	предварително мигана активирано	предварително мигане не активирано

DIP 12	**DIP 13**	ЧУВСТВИТЕЛНОСТТА НА ДАТЧИК ШОК (АКТИВЕН, АКО DIP 7-ON)
OFF	OFF	ВИСОКО
ON	OFF	СРЕДНО ВИСОКО
OFF	ON	СРЕДНО НИСКО
ON	ON	НИСКО

DIP 14	активиране на дистанционна система SUN/MOON	активиране на дистанционна система SUN-PRO

ТРИМЕР ЗА АВТОМАТИЧНО ЗАТВАРЯНЕ (TCA)

С този тример е възможно да се извърши настройка на времето, преди да се постигне пълно автоматично затваряне или зона за преминаване.

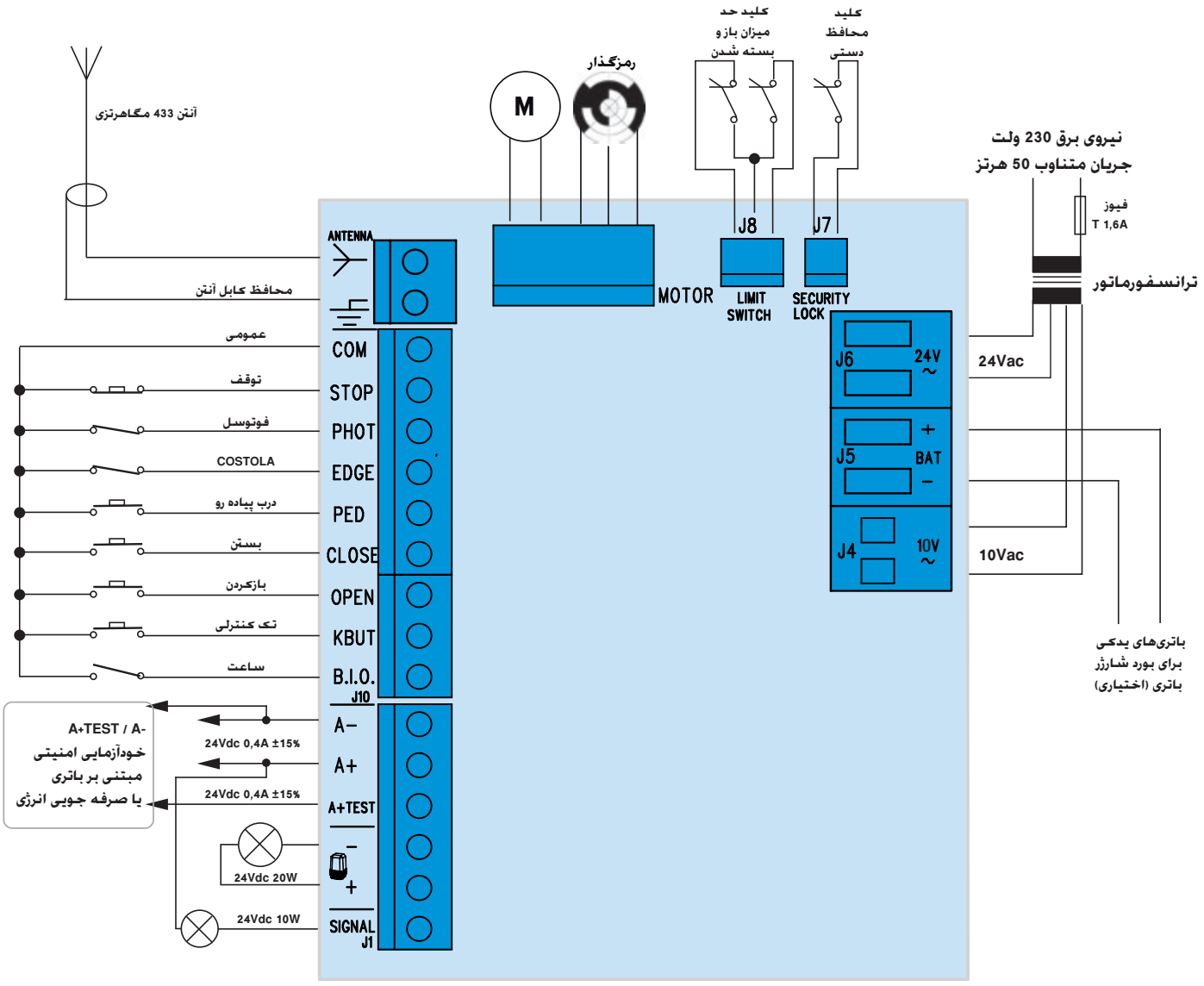
Автоматичното затваряне се постига само с отворена врата, с помощта на командите за пълно отваряне и зона за преминаване и светлинен индикатор DL3 включен (тример, завъртян по часовниковата стрелка, за да бъде задействана функцията).

Времето на пауза може да бъде регулирано от минимум 2 секунди до максимум 2 минути.

ВАЖНО: Инсталацията трябва да отговаря на всички Регламенти и Директиви, понастоящем в сила.

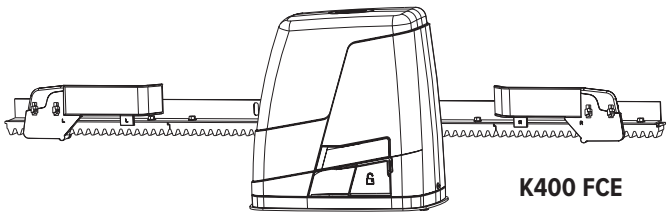
دستورالعمل‌های ساده ویژه K400 دارای K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1.اتصال لوازم جانبی

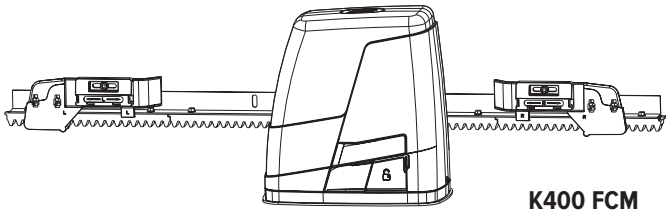


2. نصب و تنظیم بادامک‌های کلید حد

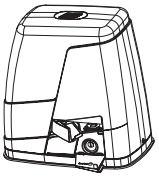
بادامک‌ها را در دو انتهای ریل چنگکی قرار دهید.
برای نگه داشتن آن‌ها در محل خود، دو پیچ را سفت کنید.



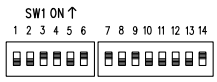
K400 FCE



K400 FCM



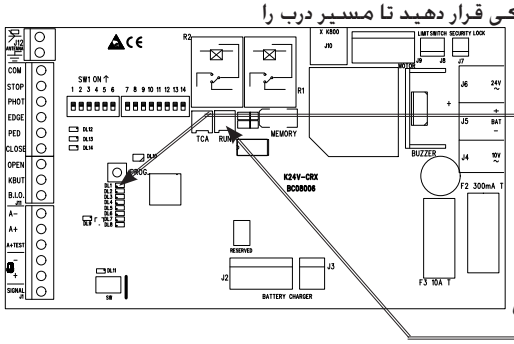
درب کرکرده ای K400 را باز کنید.
کلید را جا زده و در جهت عقربه‌ها ساعت بچرخانید.
اهرم را بکشید تا قفل سیستم عامل باز شود.
با باز و بسته کردن درب، نقطه درگیرشدن بادامک را بررسی کنید.
نکته مهم: بادامک‌ها باید میکروسوئیچ های الکتریکی را قبل از تماس قطعه متحرک با مانع‌های مکانیکی فشار دهند (K400 FCE). زمانیکه حسگرهای مجاورت بادامک‌ها را شناسایی کنند. دیودهای نوری DL7 و DL8 خاموش می‌شوند (K400 FCM).
نیمه مسیر درب را محل یابی کنید و سیستم عامل را مجدداً محکم کنید.



3. تنظیم حرکت و حداکثر سرعت

الف) میکروسوئیچ های 13-12-11-10-8-5-2-1 DIP را در حالت خاموش (OFF) و 14-9-7-6-4-3 DIP را در حالت روشن (ON) قرار دهید.

1 - با استفاده از کلید محافظ دستی قفل سیستم عامل را باز کنید و بادامک‌های کلید حد را بر روی ریل چنگکی قرار دهید تا مسیر درب را تعریف کنید.



2 - ذدرب را تا نیمه مسیر باز کرده و اپراتور را قفل کنید.

3 - **DIP 1 در حالت روشن** قرار دهید => دیود نوری DL1 شروع به چشمک زدن می‌کند.

4 - دکمه PROG را فشار داده و نگه دارید (این دکمه توسط یک سوئیچ خودکار کنترل می‌شود. توالی عملکرد: باز-توقف-بسته-توقف-باز-غیره) => درب. قبل از کاهش سرعت تا زمان رسیدن به کلید حد. با سرعت بالا شروع به حرکت می‌کند. اطمینان کسب کنید که درب در موقعیت دلخواه متوقف شود. در غیر اینصورت، بادامک‌های کلید حد را حرکت داده و دباره امتحان کنید. کلید حد در طرف دیگر را نیز بررسی کنید.

5 - شما می‌توانید طی 5 ثانیه اول عملکرد، با چرخاندن RUN تنظیم کننده سرعت بالا را تنظیم کنید. اگر RUN تنظیم کننده را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، سرعت افزایش می‌یابد. تنظیم حالت پیش فرض RUN تنظیم کننده ناتمام است.

6 - پس از تکمیل، **1 DIP را به حالت خاموش (OFF)** برگردانید. دیود نوری DL1 خاموش می‌دهد و خروج از صفحه کنترل را نشان می‌دهد. نکته مهم: طی این بررسی، دکمه توقف، دنده‌ها و فتوسل های غیرفعال هستند.

4. - برنامه دهی باز شدن کامل.

1 - مهم: درب را در فاصله تقریبی 20 سانتی متر از کلید حد بستن قرار دهید تا به درستی برنامه ریزی شود.

2 - 2 DIP را در حالت روشن (ON) قرار دهید => دیود نوری DL1 شروع به چشمک زدن می‌کند.

3 - دکمه PROG را فشار دهید. درب یک رشته حرکت انجام می‌دهد. هنگامی که درب حرکت می‌کند، جلوی فتوسل های راه نروید. هنگامی که درب بسته باقی می‌ماند و دیود نوری DL1 خاموش می‌شود، تنظیم اولیه انجام شده است.

4 - DIP2 را به حالت خاموش برگردانید.

نکته مهم: اگر RUN تنظیم کننده را در زمان تکمیل برنامه دهی حرکت دهید، باید این کار را تکرار کنید.

5° - برنامه دهی درب ورودی عابرپیاده

زمانیکه درب بسته است:

1 - **ابتدا 2 DIP را در حالت روشن و سپس 1 DIP را در حالت روشن** قرار دهید. دیود نوری DL1 شروع به چشمک زدن می‌کند.

2 - دکمه عابر پیاده (COM-PED) را فشار دهید => درب باز می‌شود.

3 - دکمه عابر پیاده را فشار دهید تا درب متوقف شود (اکنون حرکت باز شدن درب ورودی عابر پیاده تنظیم شده است). درب بعد از 2 ثانیه دوباره بسته می‌شود.

4 - در پایان تنظیم اولیه درب ورودی عابر پیاده **1 DIP و 2 DIP را به حالت خاموش برگردانید.**

6 برنامه دهی کنترل از راه دور برای باز شدن کامل

توجه: قبل از انجام روند ذخیره سازی، 14 DIP را مطابق با ترانسفورماتورهای مورد استفاده انتخاب کنید:

زمانیکه 14 DIP روشن باشد، ترانسفورماتورهای فعال SUN/MOON با کد ثابت هستند

زمانیکه 14 DIP خاموش باشد ترانسفورماتورهای فعال SUN-PRO با کد متغیر هستند.

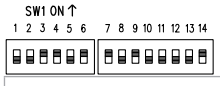
توجه: ذخیره سازی کنترل‌های راه دور با کد ثابت و کنترل‌های راه دور با کد متغیر به طور همزمان امکان پذیر نیست.

1- ابتدا **1 DIP و سپس 2 DIP را در حالت روشن** قرار دهید. دیود نوری دو رنگ DL10 به مدت 10 ثانیه به رنگ قرمز چشمک می‌زند.

2 - قبل از پایان یافتن 10 ثانیه، دکمه کنترل راه دور (معمولاً کانال A) را فشار دهید. اگر کنترل راه دور به درستی ذخیره شده باشد، آنگاه دیود نوری دو رنگ DL10 به رنگ سبز روشن می‌شود و صدایی به نشانه ذخیره سازی صحیح از آن انتساع می‌شود. 10 ثانیه برای تنظیم کدها دوباره به طور خودکار با دیود نوری دو رنگ DL10 شروع می‌شود که برای ذخیره سازی کنترل راه دور بعدی به رنگ قرمز چشمک می‌زند.

3 - برای پایان برنامه دهی، 10 ثانیه صبر کنید یا به آرامی دکمه PROG را فشار دهید. چشمک زدن دیود نوری دو رنگ DL10 متوقف می‌شود.

4 - **1 DIP و سپس 2 DIP را در حالت خاموش قرار دهید.**



7 - پیکربندی سفارشی

شما می‌توانید پیکربندی را با حرکت دادن میکروسوئیچ های مختلف تغییر دهید

	دیپ سوئیچ روشن (ON)	دیپ سوئیچ خاموش (OFF)
DIP3	شروع تدریجی فعال	شروع تدریجی غیرفعال
DIP4	فتوسل ها فقط هنگام بسته شدن فعال هستند	فتوسل ها همیشه فعال هستند
DIP5	گرمکن فعال	گرمکن غیرفعال
DIP6	کنترل بیسیم، دکمه k و دکمه ورودی عابر پیاده در حالت خودکار هستند	کنترل بیسیم، دکمه k و دکمه ورودی عابر پیاده در حالت مرحله به مرحله هستند
DIP7	سنسور شوک فعال است	سنسور شوک غیر فعال است
DIP8	بسته شدن فوری پس از سیگنال فتوسل فعال است	بسته شدن فوری پس از سیگنال فتوسل غیرفعال است
DIP9	همواره عمل می‌کند حتی در حالت کنترل بیسیم	همواره عمل می‌کند، فقط در حالت دکمه‌های کنترل
DIP10	تست بازبینی دنده فعال است	تست بازبینی دنده غیرفعال است
DIP11	پیش چشمک زنی فعال است	پیش چشمک زنی غیرفعال است

12 DIP	13 DIP	حساسیت حسگر شوک (فعال اگر ON-DIP7)
OFF	OFF	زیاد
ON	OFF	متوسط زیاد
OFF	ON	متوسط کم
ON	ON	کم

DIP14	سیستم بیسیم SUN/MOON فعال است	سیستم بیسیمSUN-PRO فعال است

تنظیم کننده بسته شدن خودکار (TCA)

با این تنظیم کننده می‌توانید زمان قبل از بسته شدن خودکار کل یا ورودی عابر پیاده را تنظیم کنید

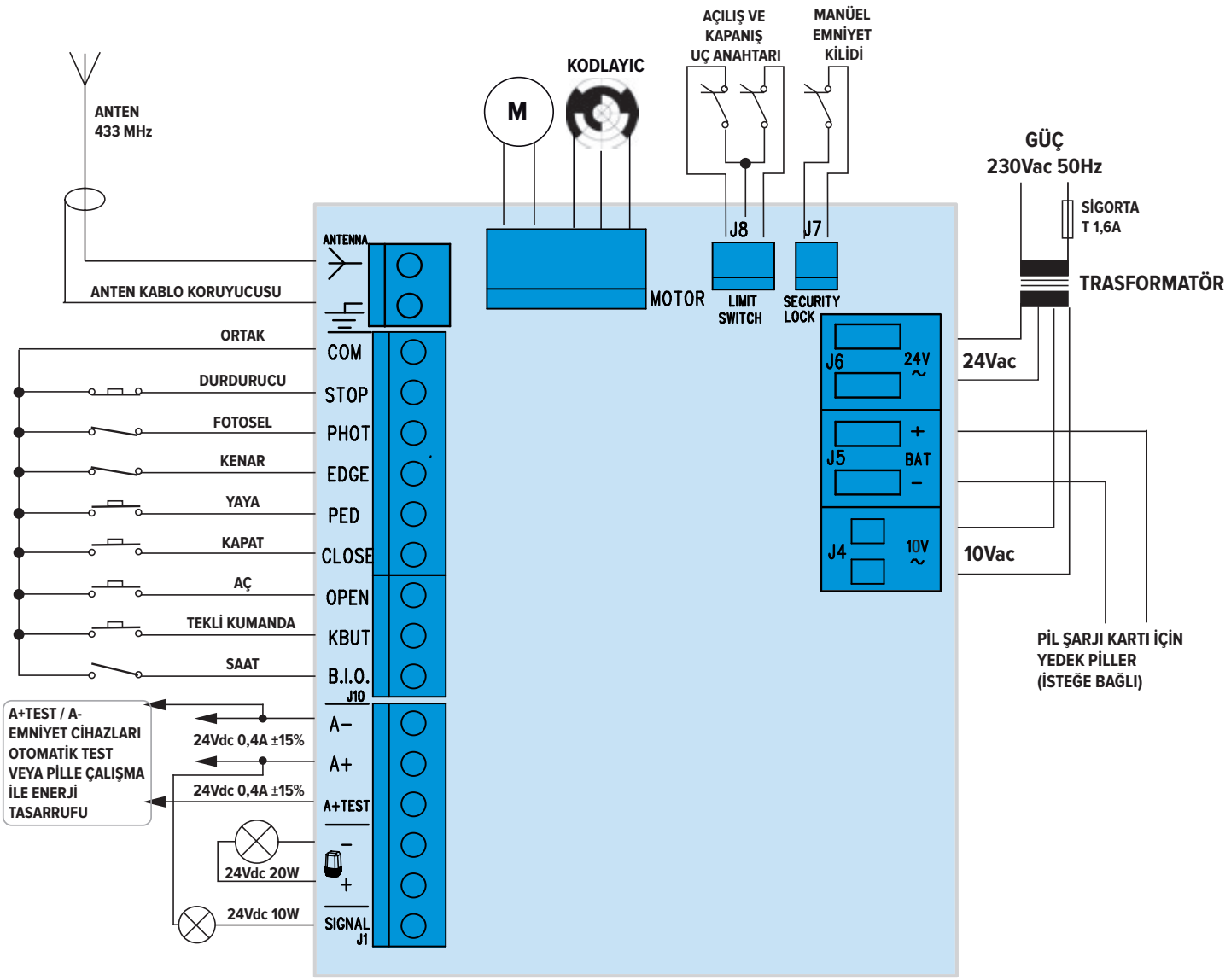
بسته شدن خودکار تنها زمانی ممکن است که درب با استفاده از کنترل‌های کل درب یا ورودی عابر پیاده باز شده باشد و دیود نوری 3LD روشن باشد (برای فعالسازی این عملکرد تنظیم کننده را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید).

زمان مکث را می‌توان بین حداقل 2 ثانیه تا 2 دقیقه تنظیم کرد.

مهم: این سیستم باید مطابق با تمامی استانداردها و بخشنامه‌های جاری استفاده شود.

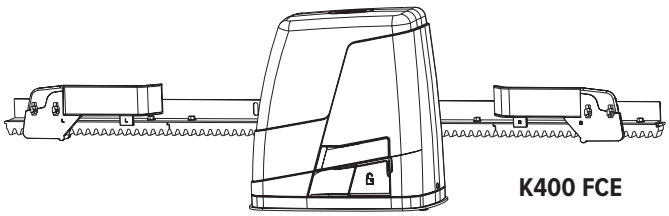
K400 İLE K 24V-CRX fw. 2016-09-20 İÇİN BASİTLEŞTİRİLMİŞ TALİMATLAR

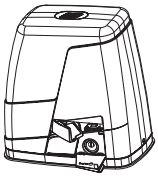
1° Aksesuarların bağlantısı



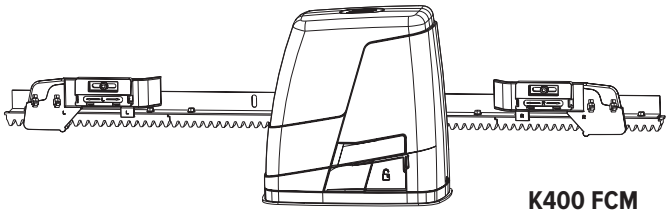
2 Uç anahtarlarının montaj ve ayarlanması

Kamları kremayer dişlisi uçlarına yerleştirin.
Sabitlemek için vidalarını sıkın.



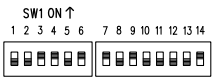


K400 kapağını açın.
Anahtarını takın ve saat yönünde çevirin. Operatör kilidini açmak için kolu çekin.
Açılış ve kapanışta kapıyı hareket ettirerek kamların çalışma noktasını kontrol edin.
NOT: Hareketli kısım mekanik durduruculara (K400 FCE) dokunmadan önce kamların mikro anahtarlara baskı yapmaları gerekmektedir.
Kamlar yakınlık sensörü (K400 FCM) tarafından algılandığı zaman DL7 ve DL8 ledleri kapanır.
Kapıyı yarım kurs boyunda yerleştirin ve operatörü yeniden sabitleyin.

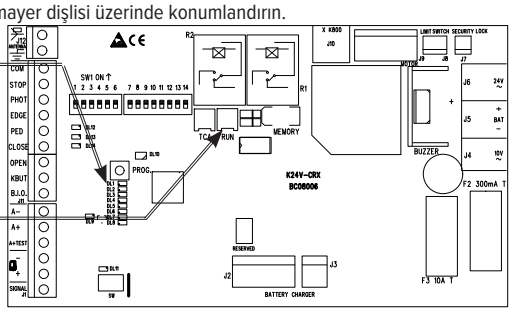


3 KURS AYARI VE MAKSİMUM HIZ

a) DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 mikro anahtarlarını OFF üzerine ve DIP 3-4-6-7-9-14'yi ise ON üzerine ayarlayınız.



1 - Manüel emniyet kilidini kullanarak operatör kilidini açın ve uç anahtarı kamlarını kapak kurs boyunu belirleyecek şekilde kremayer dişlisi üzerinde konumlandırın.
2 - Kapıyı yarım kurs boyunda yerleştirin ve operatörü kilitleyin.
3 - **DIP 1' i ON** üzerine getirin => DL1 lambası yanıp sönmeye başlar.
4 - PROG düğmesine basarak basılı tutun (kumanda emniyet amaçlıdır, aç-dur-kapat-dur-aç- vb...) => Kapı, daha sonra uç anahtarının ulaşmasına kadar yavaşlamak için yüksek hızda hareket eder. Kapının istenen konumda durup durmadığını kontrol edin. İstenen konumda değilse, uç anahtarını kaydırarak yeniden deneyin. Ayrıca uç anahtarını karşı taraftanda da kontrol edin.
5 - Trimmer RUN ile uğraşılarak ilk 5 saniyelik bir çalışma boyunca yüksek hız ayarlanabilir. Trimmer RUN saat yönünde çevirilince hız artar. Trimmer RUN yarım kurs boyunda varsayılan olarak ayarlanır.
6 - Son olarak **DIP 1 'i tekrar OFF** konumuna getirin. DL1 ledi kontrolden çıkış sinyali vererek kapanır. NOT.: Bu kontrol sırasında stop düğmesi, kenarlar ve fotoseller aktif değildir.



4 - TOPLAM AÇILIŞ PROGRAMLAMASI.

1 - ÖNEMLİ: DOĞRU PROGRAMLAMA YAPMAK İÇİN DOĞRU KAPI KAPANIŞ UÇ ANAHTARINDAN YAKLAŞIK 20 CM MESAFEYE YERLEŞTİRİLMELİDİR.
2 - **DIP 2' i ON konumuna getirin** => DL2 lambası yanıp sönmeye başlar.
3 - PROG düğmesine basın. Kapı bir hareketler dizisini başlatacaktır. KAPI HAREKET HALİNDEYKEN FOTOSELLERİN ÖNÜNDEN GEÇMEYİNİZ. Kapı kapandığında ve DL1 ledi söndüğünde program sona erer.
4 - **DIP 2' yi tekrar OFF üzerine getirin.**

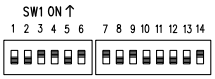
NOT.: Program sonunda Trimmer RUN'ı hareket ettirirseniz, bu durumda onu tekrar etmek zorunda kalırsınız

5 - YAYA AÇILIŞI PROGRAMLAMASI.

Kapalı bir kapıda:
1 - **Önce DIP 2' yi ON ve daha sonra DIP 1'i ON üzerine getirin**. DL1 ledi yanıp sönmeye başlar.
2 - Yaya düğmesine (COM-PED) basınız = > kapı açılır.
3 - Kapıyı durdurmak için yaya düğmesine basın (kapının yaya açılış kursu şimdi ayarlandı). 2 saniye sonra kapı kapanır.
4 - Yaya programlaması sonunda DIP 1 ve 2' yi tekrar OFF üzerine getirin.

6 TOPLAM AÇILIŞ İÇİN UZAKTAN KUMANDANIN PROGRAMLANMASI

Dikkat: Kaydetme işlemlerini gerçekleştirmeden önce, kullanılacak vericilere göre DIP 14' i seçin:
DIP 14 ON (standart) durumunda iken etkin vericiler sabit kodlu SUN-MOON durumundadırlar.
DIP 14 OFF durumunda iken etkin vericiler değişken kodlu SUN-PRO durumundadır.
Dikkat: sabit kodlu uzaktan kumandalar ile değişken kodlu uzaktan kumandalar eş zamanlı olarak kaydedilemezler.
1 - Önce **DIP 1' yi ON ve daha sonra DIP 2'i ON üzerine getirin**. DL10 iki renkli programlama ledi 10 saniye süreyle kırmızı yanıp sönmeye başlar.
2 - Bu 10 saniye içinde uzaktan kumanda düğmesine (normal olarak A kanalı) basın. Uzaktan kumanda düzgün bir şekilde kaydediyorsa, DL10 iki renkli ledi yeşile döner ve bir zil sesi doğru kaydetme işlemini onaylar. Kodların programlanması için 10 saniye, bir sonraki uzaktan kumandayı kaydedebilmek için kırmızı olarak yanıp sönen DL10 ile birlikte otomatik bir şekilde yenilenir.
3 - Programlamayı bitirmek için 10 geçmesine izin verin veya PROG düğmesine bir süre basın. DL10 iki renkli programlama ledi yanıp sönmeyi sona erdirir.
4 - **DIP 1' i tekrar OFF konumuna ve DIP 2'yi OFF konumuna getirin.**



7 Yapılandırmayı kendinize göre uyarlayın

Birkaç mikro anahtarı kaydırarak yapılandırmasını değiştirilebilir.

	Mikro anahtarlar ON durumunda iken	**Mikro anahtarlar OFF durumunda iken**
DIP3	Kademeli başlangıç aktif	Kademeli başlangıç aktif değil
DIP4	Fotoseller sadece kapanışta aktif	Fotoseller her zaman aktif
DIP5	Isıtıcı aktif	Isıtıcı aktif değil
DIP6	Uzaktan kumanda, otomatik modda arka ve yaya k düğmesi	Uzaktan kumanda, adım adım modunda uç ve yaya k düğmesi
DIP7	Şok sensörü aktif	Şok sensörü aktif değil
DIP8	Geçişten sonra hemen kapanma fotoselleri aktif	Geçişten sonra hemen kapanma fotoselleri aktif değil
DIP9	modu da daima uzaktan kumanda ile çalışır	modu da sadece kumanda düğmeleri ile çalışır
DIP10	TEST kenar izleme etkinleştirilmiş	TEST kenar izleme etkinleştirilmemiş
DIP11	Ön yanıp sönme aktif	Ön yanıp sönme aktif değil

DIP 12	**DIP 13**	**DUYARLILIĞI ŞOK SENSÖRÜ (AKTIF SE DIP 7 - ON)**
OFF	OFF	YÜKSEK
ON	OFF	ORTA YÜKSEK
OFF	ON	ORTA DÜŞÜK
ON	ON	DÜŞÜK

DIP14	SUN/MOON radyo sistemi etkinleştirme	SUN/PRO radyo sistemi etkinleştirme

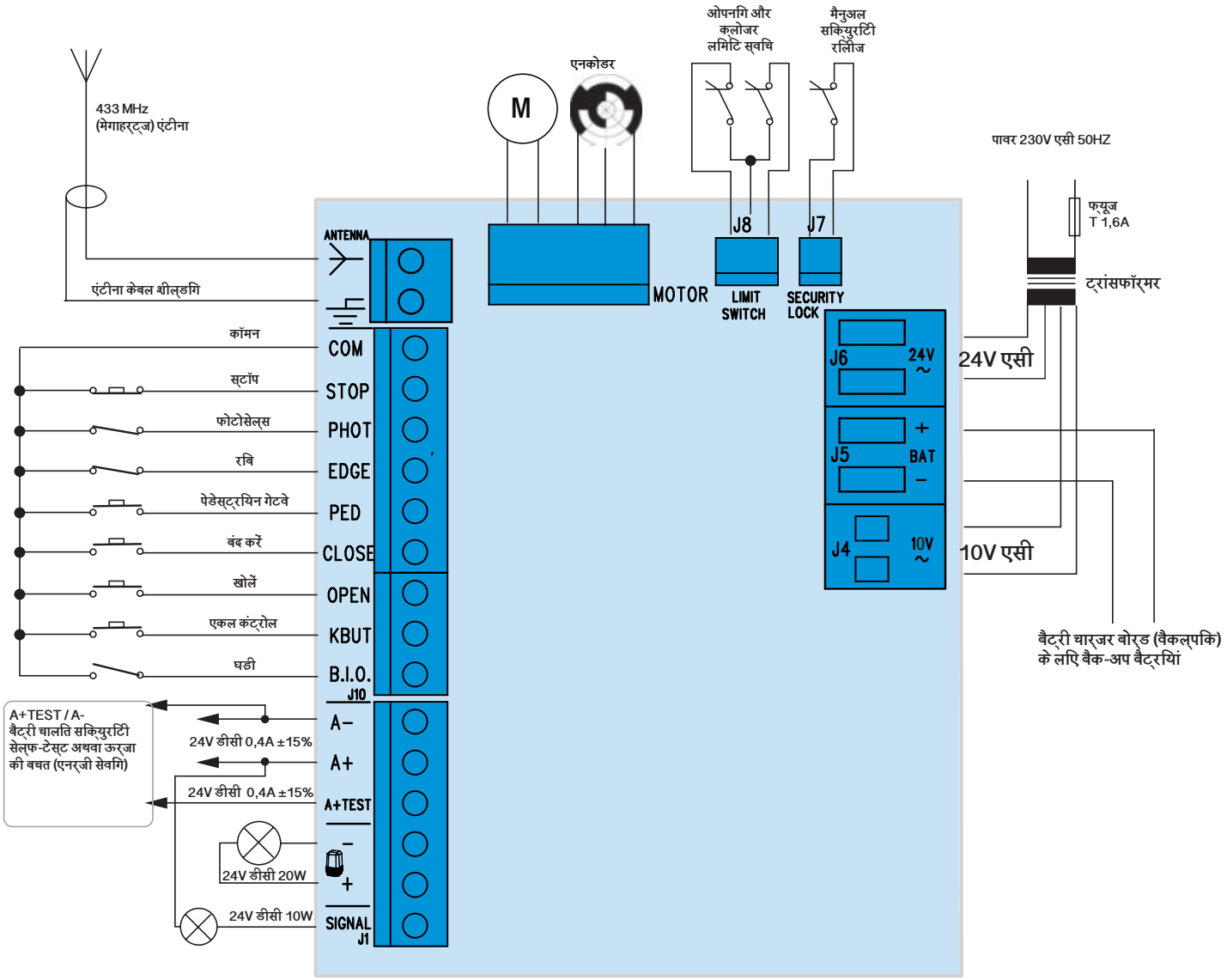
OTOMATİK KAPANIŞ TRIMMERİ (TCA)

Bu trimmer ile toplam veya yaya otomatik kapanışı olmadan süre ayarlaması yapılabilir.
Otomatik kapanış sadece kapı açıkken toplam veya yaya açılış komutlarını kullanarak ve DL3 ledi yanık (trimmer, çalışmayı etkinleştirmek için saat yönünde çevrilmiş) iken elde edilir. Duraklama süresini en az 2 saniye ile en fazla 2 dakika arasında ayarlanabilmektedir. .

ÖNEMLİ: Sistem, halen yürürlükte olan tüm norm ve direktiflere uygun olmalıdır.

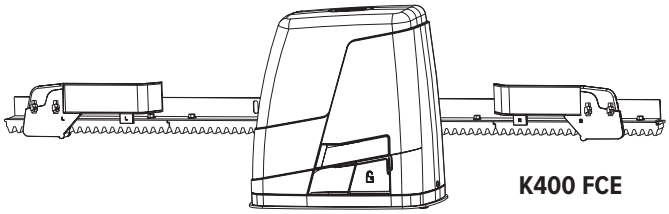
K 24V-CRX fw. 2016-09-20 के साथ K400 के लिए सरलीकृत अनुदेश

1◦ एक्सेसरियों (उपसाधनों) को जोडना

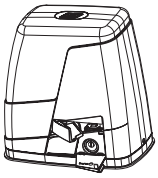


2. लिमिट स्विच कैम को इंस्टॉल और एडजस्ट करना

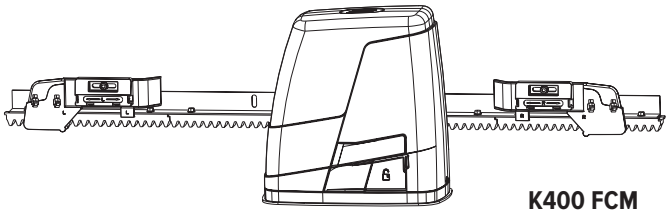
कैम्स को रैक रेल के सिरों पर स्थापित करें।
अपनी जगह पर उसे स्थिर रखने के लिए दोनों स्क्रू कसें।



K400 FCE



K400 के शटर डोर खोलें।
चाबी घुसाएं और घडी की दिशा में घुमाएं।
ऑपरेटिंग सिस्टम को अनलॉक करने के लिए लीवर खींचें।
गेट को खोल और बंद कर कैम के इंटरवेंशन बिन्दु की जांच करें।
ध्यान दें: गतिमान हिस्से के मैकेनिकल स्टॉप (K400 एफसीई) छूने से पहले कैम्स द्वारा इलेक्ट्रिक माइक्रो स्विच दबने चाहिए। DL7 और DL8 एलईडी स्विच ऑफ हो जाते हैं जब प्रॉक्सिमिटी सेंसर (K400 एफसीएम) कैम्स को डिटेक्ट करता है।
गेट को आधी दूरी पर स्थापित करें और ऑपरेटिंग सिस्टम को पुनः सुरक्षित करें।

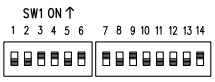


K400 FCM

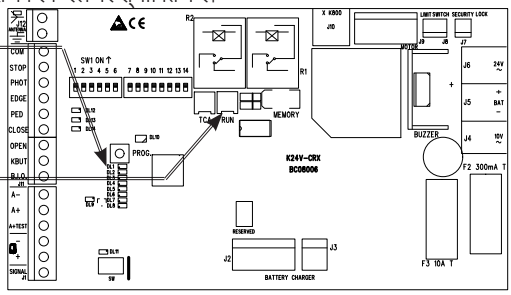
ITA	ESP	ENG	FRA	GRE	DEU	RUS	ARA	THAI	BUL	FAR	TUR	HIN	CHI	POL	HUN	CEK	KOR

3. रन और अधिकतम गति एडजस्ट करना

a) DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 और DIP 3-4-6-7-9-14 माइक्रो-स्विचों को क्रमश: ऑफ व ऑन रखें।



1 - मैनुअल सिक्युरिटी रिलीज की मदद से ऑपरेटिंग सिस्टम अनलॉक करें और गेट के रन को निर्धारित करने के लिए लिमिट स्विच कैम्स को रैक रेल पर स्थापित करें।
2 - गेट को आधी दूरी तक खिसकाएं और ऑपरेटर को लॉक करें।
3 - DIP 1 को ऑन करें => DL1 एलईडी चमकने लगेगा।
4 - PROG बटन (डेड मैन स्विच से नियंत्रित, ओपन-स्टॉप-क्लोज-स्टॉप-ओपन-इत्यादि) को दबाकर रखें => लिमिट स्विच पहुंचने तक धीमा होने से पहले गेट बडी तेज गति से शुरू होता है। सुनिश्चित करें कि गेट वांछित स्थिति में पहुंचकर रुके। यदि ऐसा नहीं होता तो लिमिट स्विच कैम्स को खिसकाएं और दुबारा कोशिश करें। साथ ही, दूसरी ओर भी लिमिट स्विच की जांच करें।
5 - टिर्मर रन के परिचालन के जरिए परिचालन के पहले 5 सेकेन्ड के दौरान आप हाई स्पीड को एडजस्ट कर सकते हैं। यदि आप टिर्मर रन को घडी की दिशा में घुमाएंगे तो स्पीड बढ जाएगी। टिर्मर रन की डिफॉल्ट सेटिंग आधी दूरी तक घुमाई गई होती है।
6 - समापन पर DIP 1 को फिर से ऑफ स्थिति में लाएं। DL1 एलईडी स्विच ऑफ हो जाएगा जो कंट्रोल से एग्जिट का संकेत है। ध्यान दें: इस चेक के दौरान स्टॉप बटन, रिब्स और फोटोसेल्स सक्रिय नहीं होते।



4. - टोटल ओपनिंग की प्रोग्रामिंग।

1 - महत्वपूर्ण: सही तरीके से प्रोग्राम करने के लिए गेट को क्लोजिंग लिमिट स्विच से लगभग 20 सेमी पर स्थापित करें।
2 - DIP 2 को ऑन स्थिति में रखें => DL1 एलईडी चमकने लगेगा।
3 - PROG बटन दबाएं। गेट गतिविधियों की एक शृंखला आरंभ करेग। जब गेट गेट गतिमान हो तो उस दौरान फोटोसेल्स के आगे न चलें। गेट के बंद हो जाने और DL1 एलईडी के ऑफ हो जाने पर सेट अप पूरा हो जाएगा।
4 - DIP 2 को फिर से ऑफ स्थिति में लाएं।
ध्यान दें: प्रोग्रामिंग पूरा हो जाने पर यदि आप टिर्मर रन को खिसकाते हैं तो आपको इसे दुहराना होगा।

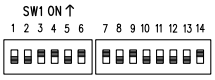
5. - पेडेस्ट्रियन गेटवे ओपनिंग की प्रोग्रामिंग करना

गेट बंद रहने पर:
1 - सबसे पहले DIP 2 को ऑन स्थिति में लाएं और उसके पश्चात DIP 1 को ऑन स्थिति में। DL1 एलईडी चमकने लगेगा।
2 - पेडेस्ट्रियन बटन (COM-PED) को दबाएं => गेट खुल जाएगा।
3 - गेट को रोकने के लिए पेडेस्ट्रियन बटन दबाएं (पेडेस्ट्रियन गेटवे का ओपनिंग रन अब सेट है)। 2 सेकेंड बाद गेट फिर से बंद हो जाता है।
4 - पेडेस्ट्रियन गेटवे सेट अप के अंत में DIP 1 और DIP 2 को फिर से ऑफ स्थिति में ले आएं।

6 टोटल ओपनिंग के लिए रिमोट कंट्रोल की प्रोगर्मिंग

ध्यान दें: स्टोरिंग की प्रक्रिया शुरू करने से पहले, प्रयुक्त होने वाले ट्रांसमीटरों के अनुसार DIP 14 सेलेक्ट करें:
DIP 14 के ऑन रहने पर सक्रिय ट्रांसमीटसर् SUN/MOON फिक्स्ड-कोड होते हैं
DIP 14 के ऑफ रहने पर सक्रिय ट्रांसमीटसर् SUN-PRO वैरिएबल-कोड होते हैं
ध्यान दें: फिक्स्ड कोड वाले रिमोट कंट्रोल और वैरिएबल कोड वाले रिमोट कंट्रोल को एक ही साथ स्टोर करना संभव नहीं होता।
1 - पहले DIP 1 को ऑन स्थिति में लाएं और और उसके पश्चात DIP 2 को ऑन करें। दो रंगों वाला सेट अप एलईडी DL10 लाल होकर 10 सेकेंड तक चमकेगा।
2 - इस 10 सेकेंड के पूरा होने से पहले रिमोट कंट्रोल बटन (आम तौर पर चैनल ए) दबाएं। यदि रिमोट कंट्रोल सही तरीके से स्टोर किया हुआ है तो दो रंगों वाला एलईडी DL10 हरा होकर चमकेगा और स्टोरेज ठीक से हुआ इसकी पुष्टि करने के लिए एक बजर टोन बजेगा। कोड सेट करने के लिए 10 सेकेंड का समय दो रंगों वाले एलडीडी DL10 अपने आप शुरू हो जाएगा जो अगले रिमोट कंट्रोल को स्टोर करने के लिए लाल होकर चमकेगा।
3 - प्रोग्रामिंग के समापन के लिए 10 सेकेंड प्रतीक्षा करें या PROG बटन को थोडी देर के लिए दबाएं। दो रंगों वाला सेट अप एलईडी DL10 चमकना बंद कर देगा।
4 - DIP 1 और DIP 2 को दुबारा ऑफ स्थित में ले आएं।

7 कॉनफिगरेशन (अभिविन्यास) को कस्टमाइज करना



विभिन्न माइक्रो स्विचों को खिसकाकर आप कॉनफिगरेशन बदल सकते हैं

	माइक्रो स्विच ऑन स्थिति में (ON)	माइक्रो स्विच ऑफ स्थिति में (OFF)
DIP3	गरै्जुअल स्टाटर् सक्रिय	गरै्जुअल स्टाटर् सक्रिय नहीं
DIP4	केवल बंद होने पर ही फोटोसेल्स सक्रिय	फोटोसेल्स हमेशा सक्रिय
DIP5	हीटर सक्रिय	हीटर सक्रिय नहीं
DIP6	रेडियो कंट्रोल, k बटन और पेडेस्ट्रियन गेटवे बटन ऑटोमैटिक मोड में	रेडियो कंट्रोल, k बटन और पेडेस्ट्रियन गेटवे बटन स्टेप-बाई-स्टेप मोड में
DIP7	झटका सेंसर सक्रिय	झटका सेंसर सक्रिय नहीं
DIP8	फोटोसेल टर्ंजिट सक्रिय होने के बाद तुरंत पुनः बंद होना	फोटोसेल टर्ंजिट सक्रिय नहीं होने के बाद तुरंत पुनः बंद होना
DIP9	रेडियो कंट्रोल मोड में भी हमेशा काम करता है,	केवल कंट्रोल बटन मोड में हमेशा काम करता है
DIP10	रिब मॉनीटरिंग टेस्ट सक्रिय	रिब मॉनीटरिंग टेस्ट सक्रिय नहीं
DIP11	परी-फ्लैशिंग सक्रिय	परी-फ्लैशिंग सक्रिय नहीं

DIP 12	DIP 13	परभाव सेंसर की संवेदनशीलता (सक्रिय करता है, तो डुबकी 7-ON ऑन)
ऑफ (OFF)	ऑफ (OFF)	उच्च
ऑन (ON)	ऑफ (OFF)	मध्यम उच्च
ऑफ (OFF)	ऑन (ON)	मध्यम निम्न
ऑन (ON)	ऑन (ON)	कम

DIP 14	SUN/MOON रेडियो सिस्टम सक्रिय	SUN-PRO रेडियो सिस्टम सक्रिय

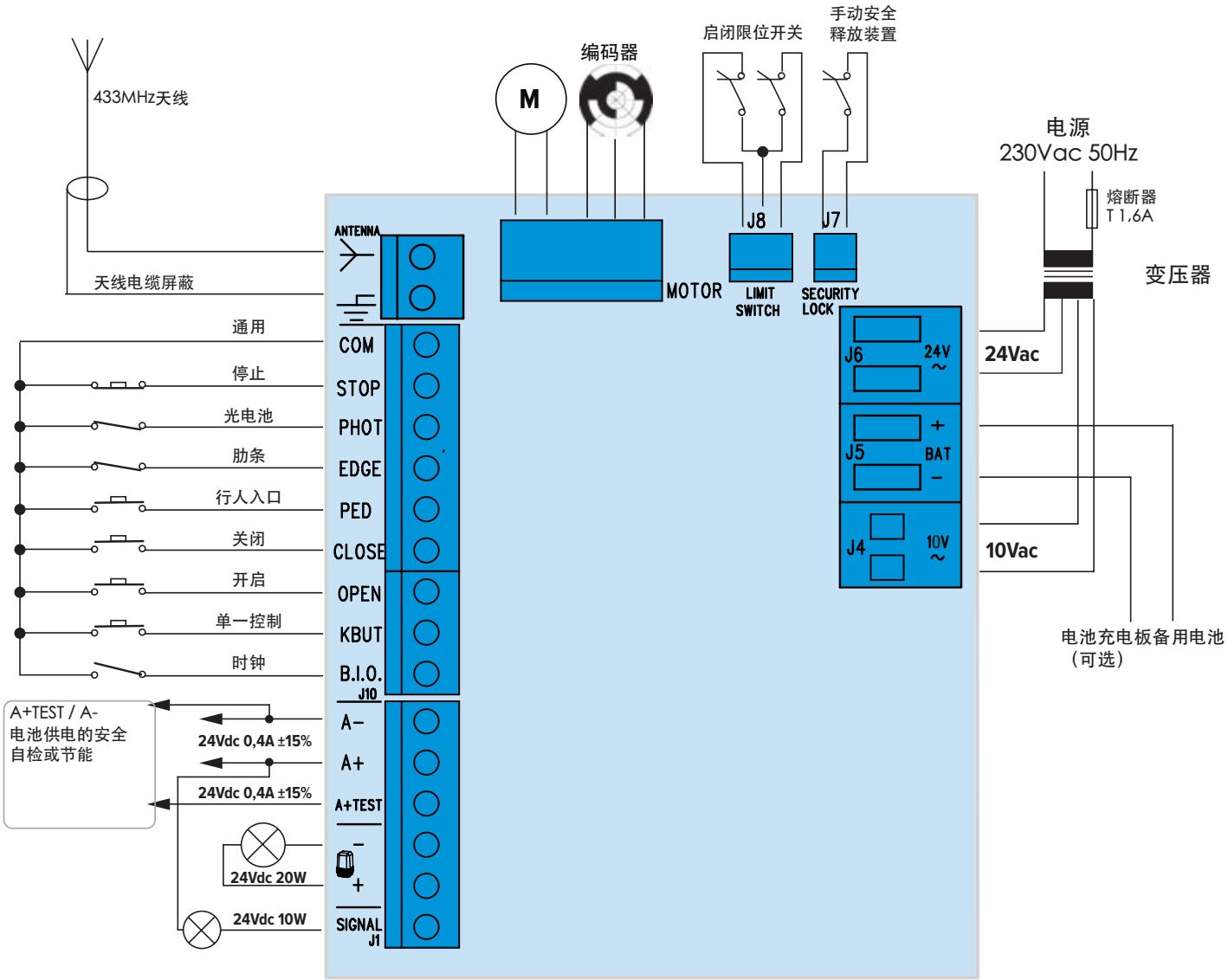
ऑटोमैटिक क्लोज टिर्मर (TCA)

इस टिर्मर के साथ आप टोटल या पेडेस्ट्रियन ऑटोमैटिक क्लोजर के पहले समय एडजस्ट कर सकते हैं।
ऑटोमैटिक क्लोजर केवल तभी संभव है जब डोर टोटल या पेडेस्ट्रियन गेटवे कंट्रोल्स की मदद से खुला हो और DL3 एलईडी ऑन हो (परिचालन संभव करने के लिए टिर्मर घडी की दिशा में घुमाया गया)।
विराम समय को न्यूनतम 2 सेकेंड से लेकर अधिकतम 2 मिनट तक एडजस्ट किया जा सकता है।

महत्वपूर्ण: सिस्टम को सभी मौजूदा मानकों और निदेर्शों के अनुरूप होना चाहिए।

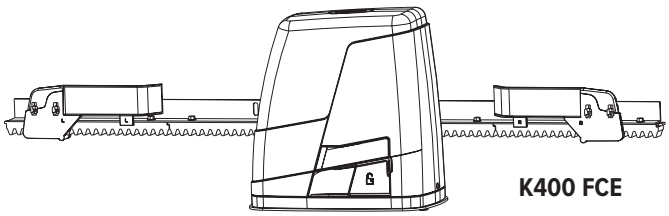
配K 24V-CRX fw. 2016-09-20 CRX的K400简明使用手册

第1步 连接配件

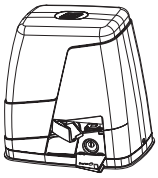


2° 安装并调整限位开关凸轮

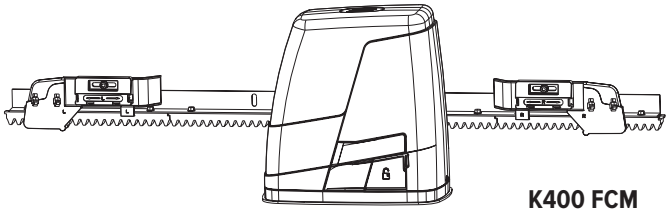
将凸轮定位在机架轨道末端。
拧紧两个螺钉，以将它们固定在位。



K400 FCE

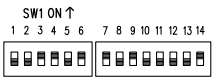


打开K400的卷帘门。
插入钥匙并朝顺时针方向旋转。
拉动操纵杆，以解锁操作系统。
通过开启与关闭闸门来检查凸轮干预点。
注意：凸轮应在运动件接触机械挡块前按电动微动开关(K400 FCE)。
当接近传感器检测到凸轮时，DL7与DL8 LED关闭（K400 FCM）。
将闸门定位在中间，并重新固定运行系统。

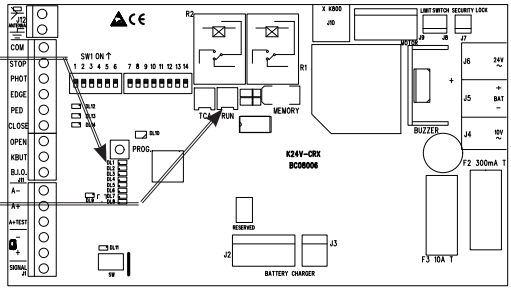


K400 FCM

3. 调整运行与最大速度



a) 将微动开关DIP 1-2-5-8-10-11-12-13设定至OFF（关闭），DIP 3-4-6-7-9-14 设定至 ON（开启）。
1 - 用手动安全释放装置解锁运行系统，并将限位开关凸轮在机架轨道上定位，以确定闸门的运行。

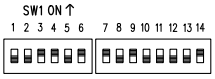


- 将闸门沿轨移至中间，且锁定操作机构。
3 - 将DIP 1 设定至ON （开启）=> DL1 LED开始闪烁。
4 - 按住PROG按钮（通过急停开关控制，开启、停止、关闭、停止、开启等……）= >闸门高速启动，直到达到极限开关才减速。确保闸门停在期望的位置。否则，移动限制开关凸轮并重试。同时检查另一侧的限位开关。
5 - 可通过操作微调器RUN（运行）在运行的最初5秒调整高速。如果您顺时针转动微调器RUN（运行），速度增加。该微调器RUN（运行）的默认设置是中速。
6 - 完成时，将DIP 1拨回OFF（关闭）位置，DL1 LED 关闭，表示退出控制。注意：在此检查过程中，停止按钮、肋条和光电池未激活。

4. 全开编程。
1 - 重要信息：将闸门定位在距关闭限位开关约20CM处，以正确编程。
2 – 把DIP 2置于ON 位置= > DL1 LED开始闪烁。
3 - 按PROG按钮。闸门将开始一系列动作。当闸门移动时，请勿在光电池前走动。当闸门保持关闭且DL1 LED关闭时，设置完成。
4 – 把DIP 2转回到OFF关闭位置。
注意：如果您在完成编程时移动微调器RUN（运行），则您必须重复一遍。

5° - 行人通道开启编程
闸门关闭时:
1 - 首先将DIP 2设定至ON（开启）位置，然后将DIP 1设定至ON（开启）位置。DL1 LED开始闪烁。
2 - 按行人按钮（COM-PED）= >闸门开启。
3 - 按行人按钮，以停止闸门（现在行人通道的开启运行已设定）。2秒后，闸门再次关闭。
4 - 在行人通道设置结束时，重新将DIP 1 和 DIP 2定位至OFF。

6 全开遥控编程
注意：在执行存储程序前，根据要使用的发送器选择DIP 14：
当DIP 14开启时，启用的发送器为固定代码SUN/MOON
当DIP 14关闭时，启用的发送器是可变代码SUN-PRO
注意：不可能同时存储固定代码遥控和可变代码遥控。
1 - 首先将DIP 1定位至ON（开启），然后将DIP 2定位至ON（开启）。双色灯LED DL10将闪红色，持续10秒。
2 - 在10秒结束前，按遥控按钮（通常是通道A）。如果正确存储了遥控设置，则双色LED亮起绿色，蜂鸣音确认存储正确。10秒设定后，代码自动开始存储下一个遥控设置，双色灯LED DL10闪烁红色。
3 - 要结束编程，等待10秒或短按PROG按钮。双色灯LED DL10停止闪烁。
4 – 重新将DIP 1定位至OFF（关闭），DIP 2定位至OFF（关闭）.



7 自定义配置
您可通过移动各微动开关来更改配置。

	微动开关处于ON（开启）	微动开关处于OFF（关闭）
DIP3	逐渐启动激活	逐渐启动停用
DIP4	光电池仅在关闭时激活	光电池始终激活
DIP5	加热器激活	加热器未激活
DIP6	无线控制、k 端面与行人通道按钮处于自动模式	无线控制、k 端面与行人通道按钮处于步进模式
DIP7	电流传感器激活	电流传感器未激活
DIP8	光电池输送激活后，瞬时再关闭	光电池输送停用后，瞬时再关闭
DIP9	始终工作，即使在无线控制模式下	始终工作，仅在控制按钮模式下
DIP10	肋条监控测试激活	肋条监控测试未激活
DIP11	预闪烁激活	预闪烁未激活

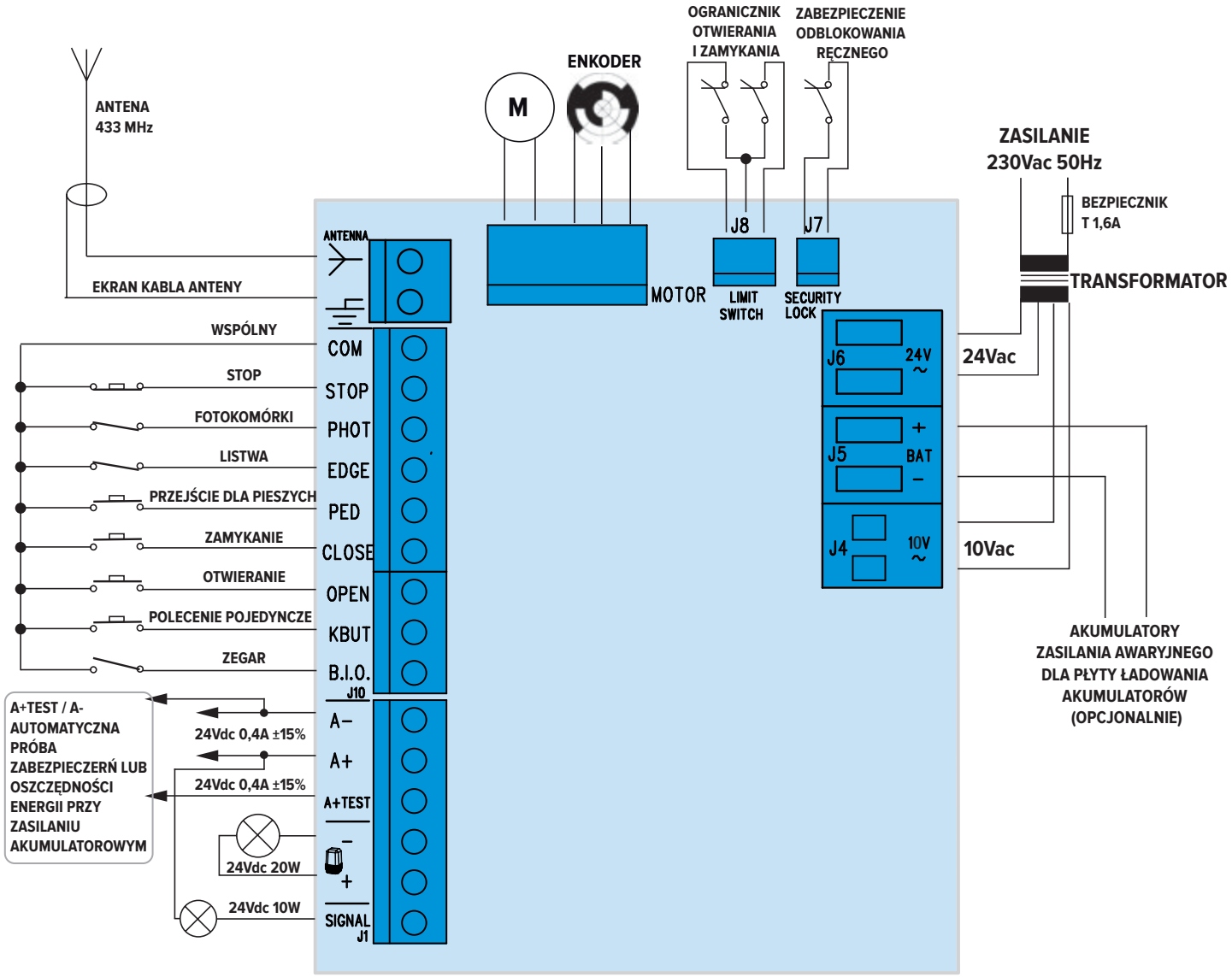
DIP 12	DIP 13	冲击传感器的灵敏度（如果 DIP7-ON）
OFF	OFF	高
ON	OFF	中高
OFF	ON	中低
ON	ON	高

DIP 14	SUN/MOON无线系统已启用	SUN-PRO 无线系统已启用

自动关闭微调器 (TCA)
使用此微调器，您可以调整在全关或行人通道自动关闭前的时间。
仅当使用全关或行人通道控制装置开启门且DL3 LED 开启时，才可自动关闭(顺时针转动微调器可启用)
暂停时间可从最短2秒调整至最长2分钟。
重要信息：系统应符合所有现行标准和令。

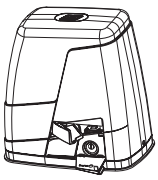
UPROSZCZONE INSTRUKCJE DLA K400 Z K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1° Podłączanie akcesoriów

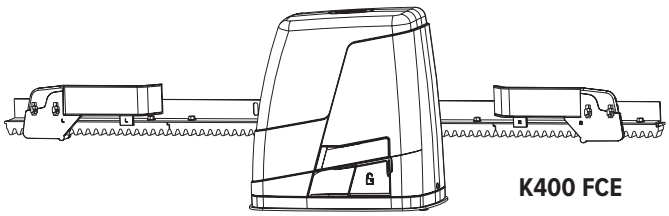


2. instalacja i regulacja krzywek ogranicznika

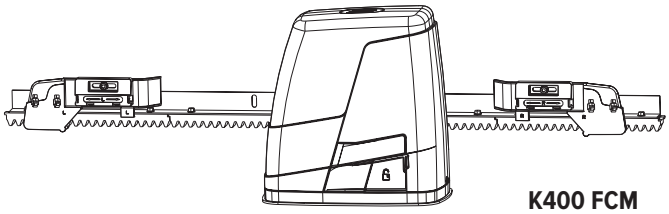
Umieścić krzywki na krańcach zębatki.
Dokręcić obie śruby w celu zablokowania.



Otworzyć drzwiczki K400.
Włożyć klucz i obrócić go w prawo.
Pociągnąć dźwignię w celu odblokowania mechanizmu.
Sprawdzić punkt zadziałania krzywek poruszając bramą do pozycji otwartej i zamkniętej.
UWAGA: Krzywki muszą zetknąć się z mikrowyłącznikami elektrycznymi przed zetknięciem części ruchomej z ogranicznikami mechanicznymi (K400 FCE). Diody DL7 i DL8 wyłączają się, kiedy krzywki zostają wykryte przez czujnik zbliżeniowy (K400 FCM).
Ustawić bramkę w połowie skoku i ponownie zablokować mechanizm.



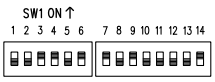
K400 FCE



K400 FCM

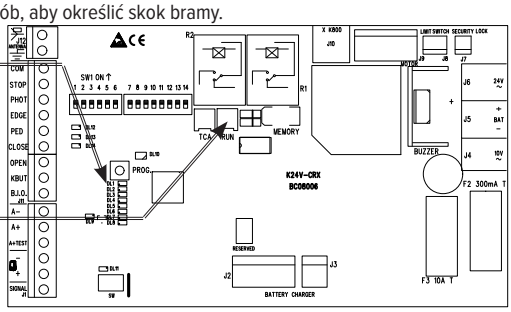
3. REGULACJA SKOKU I PRĘDKOŚCI MAKSYMALNEJ

a) Ustawić mikrowyłączniki **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 w pozycji OFF, a DIP 3-4-6-7-9-14 w pozycji ON.**



1 - Odblokować mechanizm za pomocą ręcznego systemu odblokowania i ustawić krzywki ogranicznika na zębatce w taki sposób, aby określić skok bramy.
2 - Ustawić bramę w połowie skoku i zablokować mechanizm.
3 - Ustawić DIP 1 w pozycji ON => dioda DL1 zaczyna migać.
4 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk PROG (polecenie w obecności osoby, otwieranie-stop-zamykanie-stop-otwieranie-itd...) => brama zostaje uruchomiona z wysoką prędkością, po czym zwalnia aż do osiągnięcia ogranicznika. Sprawdzić, czy brama zatrzymała się w żądanej pozycji. Jeśli tak się nie stało, przesunąć krzywki ogranicznika i spróbować ponownie. Sprawdzić również ogranicznik po przeciwnej stronie.
5 - istnieje możliwość regulacji wysokości prędkości w czasie pierwszych 5 sekund działania za pomocą trymera RUN. Obrócenie trymera RUN w prawo powoduje zwiększenie prędkości. Trymer RUN posiada ustawienie domyślne w połowie skoku.
6 - Po zakończeniu ustawić DIP 1 w pozycji OFF. Dioda DL1 gaśnie sygnalizując opuszczenie obszaru sterowania.

UWAGA: Podczas zmiany ustawień w tym obszarze sterowania przycisk stop, zęby zębatki i fotokomórki nie są aktywne.



4. - PROGRAMOWANIE OTWIERANIA CAŁKOWITEGO.

1 - WAŻNE: W CELU PRZEPROWADZENIA PRAWIDŁOWEGO PROGRAMOWANIA NALEŻY USTAWIĆ BRAMĘ W POZYCJI OKOŁO 20 CM OD OGRANICZNIKA ZAMYKANIA.

2 - Ustawić DIP 2 w pozycji ON => dioda DL1 zaczyna migać.
3 - Nacisnąć przycisk PROG. Brama rozpocznie wykonywanie szeregu ruchów. NIE PRZECHODZIĆ PRZED FOTOKOMÓRKAMI, KIEDY BRAMA JEST W RUCHU. Programowanie dobiega końca, kiedy brama pozostaje zamknięta, a dioda DL1 gaśnie.
4 - Ustawić DIP 2 w pozycji OFF.

UWAGA: Jeśli po zakończeniu programowania poruszeniu ulegnie trymer RUN, należy powtórzyć programowanie.

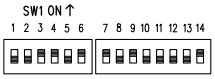
5. - PROGRAMOWANIE OTWIERANIA PRZEJŚCIA DLA PIESZYCH

Przy bramce zamkniętej:

1 - Najpierw ustawić DIP 2 w pozycji ON, a następnie DIP 1 w pozycji ON. Dioda DL1 zaczyna migać.
2 - Nacisnąć przycisk przejścia dla pieszych (COM-PED) => Brama otwiera się.
3 - Nacisnąć przycisk przejścia dla pieszych, aby zatrzymać bramę (skok otwierania przejścia dla pieszych bramy został już ustawiony). Po upływie 2 sekund brama zamyka się.
4 - Po zakończeniu programowania ustawienia dla pieszych ustawić **DIP 1 i DIP 2 w pozycji OFF.**

6. PROGRAMOWANIE POLECENIA TELEFONICZNEGO OTWIERANIA CAŁKOWITEGO

Uwaga: przed wykonaniem procedur zapisywania, wybrać DIP 14 w odniesieniu do używanych nadajników:
Przy DIP 14 włączonym nadajniki aktywne to SUN/MOON z kodem stałym.
Przy DIP 14 wyłączonym nadajniki aktywne to SUN-PRO z kodem zmiennym.
Uwaga: nie istnieje możliwość zapisania jednocześnie poleceń z kodem stałym i poleceń z kodem zmiennym.
1 - Najpierw ustawić DIP 1 w pozycji ON, a następnie DIP 2 w pozycji ON. Dwukolorowa dioda DL10 programowania będzie migać na czerwono przez 10 sekund.
2 - W ciągu tych 10 sekund nacisnąć przycisk polecenia (zazwyczaj kanał A). W przypadku prawidłowego zapisania polecenia dwukolorowa dioda LED DL 10 zapala się na zielono, przy czym sygnał dźwiękowy potwierdza prawidłowość zapisu. 10 sekund na zaprogramowanie kodów zostaje automatycznie naliczone ponownie przy diodzie dwukolorowej DL10 migającej na czerwono w celu umożliwienia zapamiętania kolejnego polecenia.
3 - W celu zakończenia programowania zaczekać, aż upłynie 10 sekund lub nacisnąć i przytrzymać przycisk PROG. Dwukolorowa dioda DL10 programowania przestaje migać.
4 - Ustawić **DIP 1 w pozycji OFF i DIP 2 w pozycji OFF.**



7. Personalizacja konfiguracji

Istnieje możliwość modyfikacji konfiguracji poprzez przełączenie rożnych mikroprzełączników.

	Mikroprzełączniki w pozycji ON	**Mikroprzełączniki w pozycji OFF**
DIP3	uruchomienie stopniowe aktywne	uruchomienie stopniowe nieaktywne
DIP4	fotokomórki aktywne tylko w stanie zamkniętym	Fotokomórki zawsze aktywne
DIP5	grzejnik aktywny	grzejnik nieaktywny
DIP6	polecenie radiowe, przycisk k butt i funkcja przejścia dla w trybie automatycznym	polecenie radiowe, przycisk k butt i funkcja przejścia dla pieszych w trybie krokowym
DIP7	czujnik uderzenia aktywny	czujnik uderzenia nieaktywny
DIP8	natychmiastowe zamknięcie po przejściu fotokomórek aktywne	natychmiastowe zamknięcie po przejściu fotokomórek nieaktywne
DIP9	tryb działa zawsze również ze sterowaniem radiowym	tryb działa zawsze tylko przy zastosowaniu przycisków sterowania
DIP10	TEST monitoringu krawędzi aktywny	TEST monitoringu krawędzi nieaktywny
DIP11	miganie wstępne aktywne	miganie wstępne nieaktywne

DIP 12	**DIP 13**	**CZUŁOŚĆ CZUJNIKA UDERZENIA (AKTYWNY JEŚLI DIP 7 - ON)**
OFF	OFF	WYSOKI
ON	OFF	ŚREDNIO WYSOKI
OFF	ON	ŚREDNIO NISKI
ON	ON	NISKI

DIP 14	uruchomienie systemu radiowego SUN/MOON	uruchomienie systemu radiowego SUN-PRO

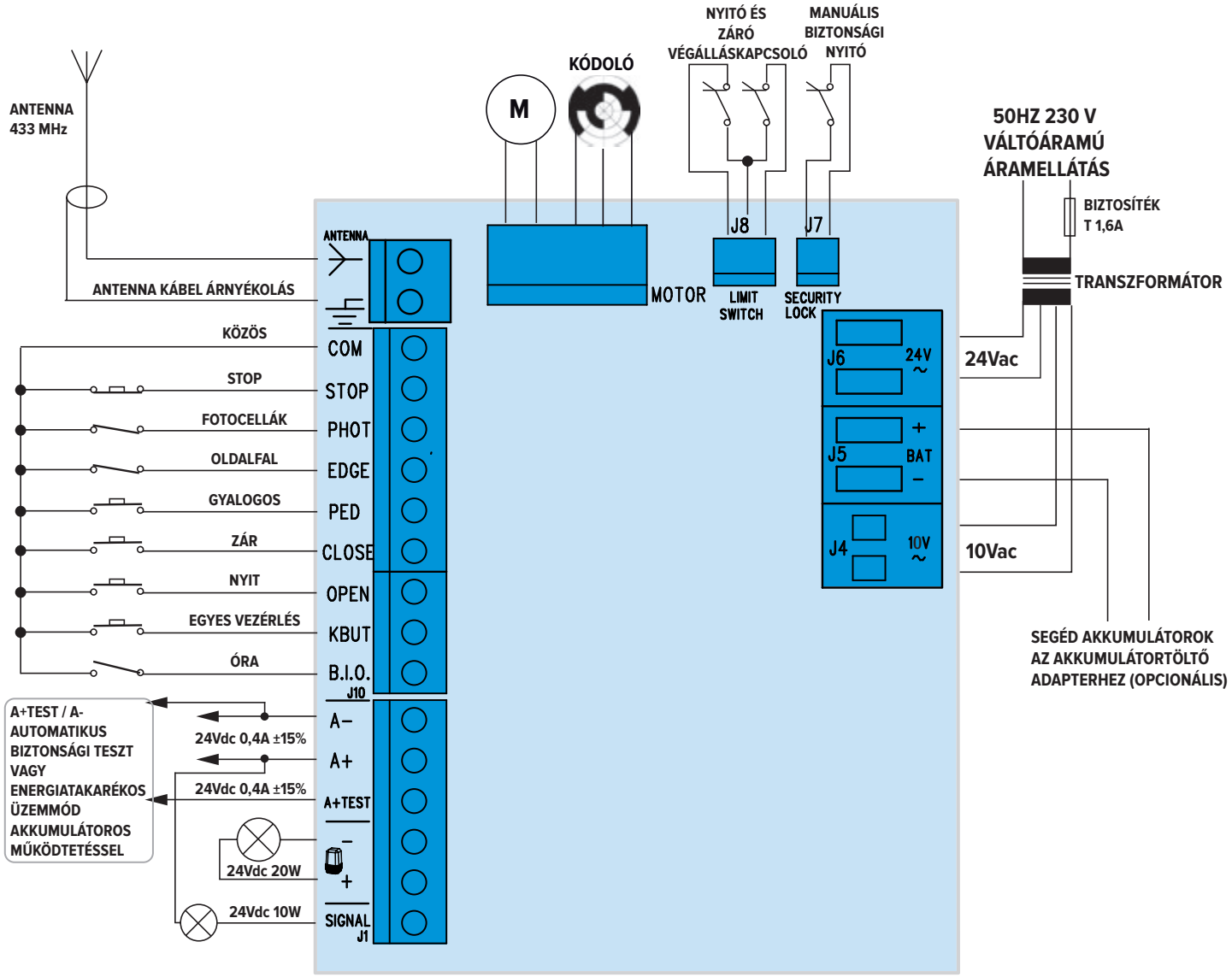
TRYMER ZAMYKANIA AUTOMATYCZNEGO (TCA)

Za pomocą tego trymera można przeprowadzić regulację czasu przed automatycznym zamknięciem całkowitym lub przejścia dla pieszych.
Zamykanie automatyczne otrzymuje się tylko przy drzwiach otwartych za pomocą przycisków otwierania całkowitego lub przejścia dla pieszych i przy zapalonej diodzie LED DL3 (trymer obrócony w prawo w celu uruchomienia funkcji).
Ustawienie czasu przerwy może mieścić się w zakresie od minimum 2 sekund do maksimum 2 minut.

WAŻNE: Instalacja musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi normami i dyrektywami.

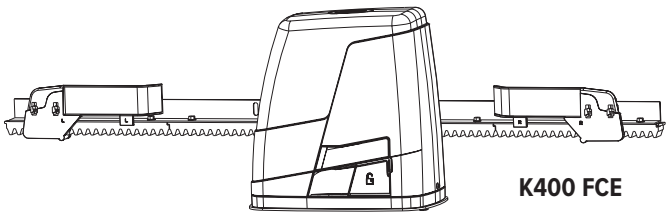
EGYSZERŰSÍTETT TELEPÍTÉSI UTASÍTÁS K400 K 24V-CRX fw. 2016-09-20

1 - Tartozékok csatlakoztatása

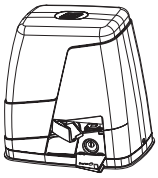


2. Végálláskapcsolók beszerelése és beállítása

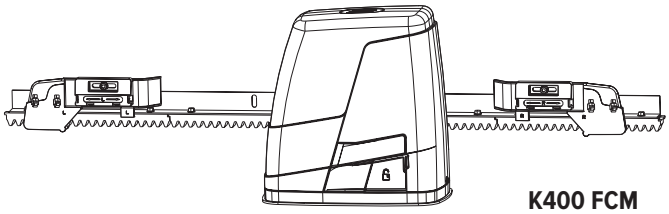
Állítsa be a bütyköket a fogasléc széleihez.
A rögzítéshez csavarja be a két csavart.



K400 FCE



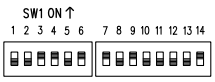
Nyissa ki a K400 ajtaját.
Helyezze be a kulcsot és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.
Húzza ki a kulcsot a kapcsoló feloldásához.
Ellenőrizze a végállást jelző bütykök működését a kapu nyitásával és becsukásával.
MEGJEGYZÉS: A bütyköknek meg kell nyomniuk az elektromos mikro-megszakítókat, mielőtt a mozgó rész hozzáér a mechanikus ütközőkhöz (K400 FCE).
A DL7 és DL8 ledek kialszanak, amikor a bütyköket érzékelik a mozgásérzékelők (K400 FCM).
Állítsa be a kaput félig nyitott helyzetbe és ismét kapcsolja le a kapcsolót.



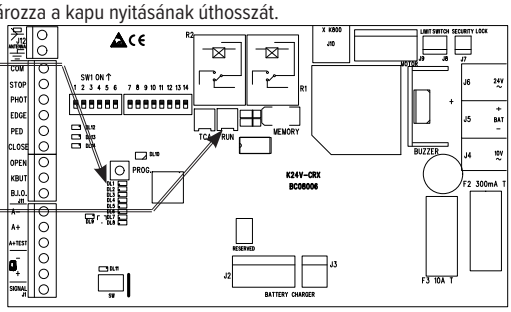
K400 FCM

ITA	ESP	ENG	FRA	GRE	DEU	RUS	ARA	THAI	BUL	FAR	TUR	HIN	CHI	POL	HUN	CEK	KOR

3. TÁVOLSÁG ÉS MAXIMÁLIS SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA
a) Állítsa OFF helyzetbe a DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 és ON állásba a DIP 3-4-6-7-9-14 mikro-megszakítókat.



1 - Kapcsolja vissza a kapcsolót a manuális kioldóval és állítsa be a fogaslécen a végálláskapcsoló bütyköket úgy, hogy meghatározza a kapu nyitásának úthosszát.
2 - Állítsa be a kaput félig nyitott helyzetbe és kapcsolja le a kapcsolót.
3 - Állítsa a DIP 1 mikro-megszakítót ON állásba => a DL1 led villogni kezd.
4 - Nyomja meg és tartsa benyomva a PROG (biztonsági „jelenlévő személy" típusú kapcsoló, nyit-stop-zár-stop-nyit-stb.) => a kapu nagy sebességgel kinyílik, majd a végálláshoz közeledve lelassul. Ellenőrizze, hogy a kapu a kívánt helyzetben áll-e meg. Ha nem, mozdítsa el a végálláskapcsoló bütyköket, majd próbálja meg újra. Ellenőrizze a végálláskapcsolót a másik oldalon is.
5 - A gyorsaság beállítható a működés első 5 másodperce alatt, a RUN kapcsolóval. A RUN kapcsolót az óramutató járásával megegyező irányba elfordítva a sebesség növekszik. A RUN kapcsoló alap beállítása a távolság fele.
6 - A végén állítsa a DIP 1 megszakítót OFF állásba. A DL1 led kikapcsol, jelezve a vezérlésből való kilépést.
MEGJEGYZÉS: A vezérlés során a stop gomb, a szélek és a fotocellák nem működnek.

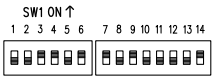


4. TELJES NYITÁS BEPROGRAMOZÁSA
1 - FONTOS! A HELYES PROGRAMOZÁSHOZ ÁLLÍTSA BE A KAPUT A ZÁRÁS VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓTÓL KÖRÜLBELÜL 20 CM-RE.
2 - Állítsa a DIP 2 mikro-megszakítót ON állásba => a DL1 led villogni kezd.
3 - Nyomja meg a PROG gombot. A kapu számos mozgást végez. NE LÉPJEN A FOTOCELLÁK ELÉ, MIALATT A KAPU MOZGÁSBAN VAN. A programozás akkor fejeződik be, amikor a kapu zárva marad és a DL1 led kialszik.
4 - Állítsa vissza a DIP2 kapcsolót OFF állásba.
MEGJEGYZÉS: Ha a programozás végén megmozdítja a RUN kapcsolót, a műveletet meg kell ismételni.

5. GYALOGOS NYITÁS BEPROGRAMOZÁSA
Zárt kapunál:
1 - Először állítsa a DIP 2-t ON állásba, majd a DIP 1-et ON helyzetbe. A DL1 led villogni kezd.
2 - Nyomja meg az átkelő gombot (COM-PED) => a kapu kinyílik.
3 - A kapu megállításához nyomja meg az átkelő gombot (így beprogramozta a kapu gyalogosok számára történő kinyitásához szükséges távolságot). 2 másodperc múlva a kapu bezáródik.
4 - A gyalogos átkelés programozásához **állítsa a DIP 1 és DIP 2 kapcsolókat OFF állásba.**

6. TÁVIRÁNYÍTÓ BEPROGRAMOZÁSA A TELJES NYITÁSHOZ
Figyelem! a mentés előtt válassza ki a megfelelő DIP 14 menüpontot, a használandó jeladók alapján:
DIP 14 ON beállítással a jeladók SUN/MOON rögzített kódú állásban vannak
DIP 14 OFF beállítással a jeladók SUN-PRO változó kódú állásban vannak
Figyelem! nem lehet egyszerre beprogramozni a távirányítót rögzített kódra és változó kódra
1 - Először **állítsa a DIP 1-t ON állásba, majd a DIP 2-et ON helyzetbe.** A programozást jelző kétszínű DL10 led 10 másodpercig pirosan villog.
2 - 10 másodpercen belül nyomja meg a távvezérlő gombját (általában az „A" csatorna). Ha megfelelően programozta a távvezérlőt, a DL10 kétszínű led zölden világít, és a berregő megerősíti a helyes programozást. A kódok programozására rendelkezésre álló 10 másodperc automatikusan megismétlődik, melyet a kétszínű DL10 led piros villogása jelez, amikor a távvezérlő újra programozható.
3 - A programozás befejezéséhez várjon 10 másodpercet, vagy nyomja meg egy pillanatra a PROG gombot. A programozást jelző kétszínű DL10 led befejezi a villogást.
4 - Állítsa vissza a DIP 1 és a DIP 2 kapcsolót OFF állásba.

7. A beállítások testre szabása
A mikro-megszakítók áthelyezésével módosítható a beállítás.



	Mikro-megszakítók ON állásban	**Mikro-megszakítók OFF állásban**
DIP3	fokozatos indítás bekapcsolva	fokozatos indítás kikapcsolva
DIP4	a fotocellák csak záráskor aktívak	A fotocellák mindig aktívak
DIP5	a melegítő aktív	a melegítő nem aktív
DIP6	rádió vezérlés, k butt gomb és gyalogos kapcsoló automatikus módban van	rádió vezérlés, k butt gomb és gyalogos kapcsoló léptető módban van
DIP7	ütközésérzékelő aktív	ütközésérzékelő nem aktív
DIP8	azonnali visszazárás az aktív fotocellán való áthaladáskor	azonnali visszazárás az inaktív fotocellán való áthaladáskor
DIP9	az üzemmód mindig működik, rádióvezérlésnél is	az üzemmód csak vezérlőgomboknál működik
DIP10	TEST oldalfal ellenőrzés aktív	TEST oldalfal ellenőrzés inaktív
DIP11	előzetes villogás aktív	előzetes villogás nem aktív

DIP 12	DIP 13	ÜTKÖZÉSÉRZÉKELŐ ÉRZÉKENYSÉGE (AKTIV HA DIP 7 - ON)
OFF	OFF	MAGAS
ON	OFF	KÖZEPESEN MAGAS
OFF	ON	KÖZEPESEN ALACSONY
ON	ON	ALACSONY

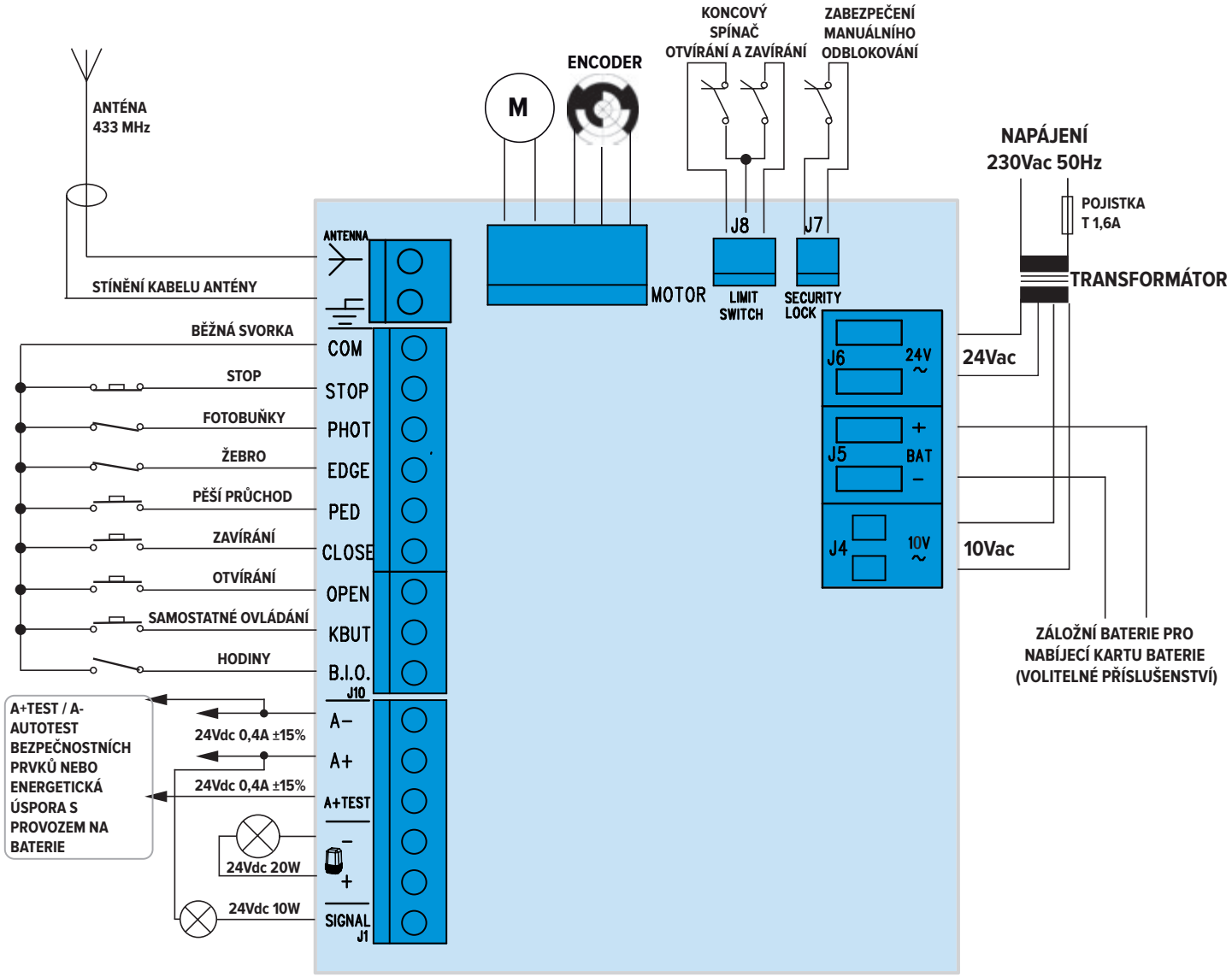
DIP14	SUN/MOON rádió rendszer bekapcsolása	SUN-PRO rádió rendszer bekapcsolása

AUTOMATIKUS ZÁRÁS KAPCSOLÓ (TCA)
Ezzel a kapcsolóval elvégezhető az automatikus teljes zárás vagy gyalogos zárás előtti idő beállítása.
Az automatikus zárás csak nyitott ajtónál érhető el, a teljes vagy gyalogos nyitás vezérlők használatával és a DL3 led világít (a funkció bekapcsolható a kapcsolót az óramutató járásával megegyező irányban elfordítva).
A szünet ideje minimum 2 másodperctől maximum 2 percig állítható.

FONTOS! A berendezés megfelel a jelenleg hatályos összes szabványnak és irányelvnek.

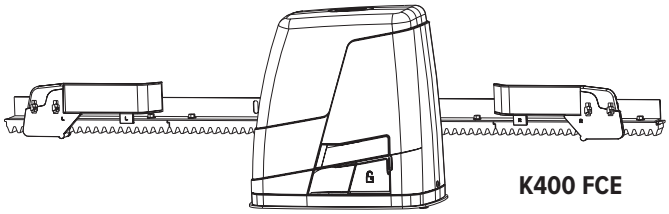
ZJEDNODUŠENÝ NÁVOD PRO K400 s K 24V-CRX fw. 2016-09-20

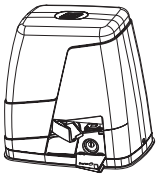
1° Připojení příslušenství



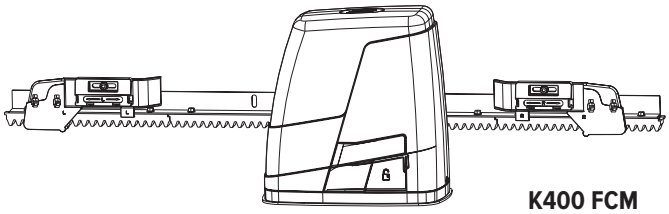
2° Instalace a nastavení vačkových koncových spínačů

Umístěte vačky na konec vodicí lišty.
Zašroubujte oba šrouby pro jejich upevnění.



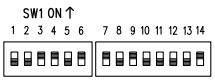


Otevřete krytku na K400.
Vložte klíč a otočte jím ve směru hodinových ručiček.
Zatáhněte za páčku pro odblokování přístroje.
Zkontrolujte pomocí otvírání a zavírání vrat, ve kterém bodě vačky zasáhnou.
POZN.: Vačky musí stisknout elektrické mikrospínače ještě před tím, než se pohyblivá část dotkne mechanických dorazů (K400 FCE).
Kontrolky led DL7 a DL8 se vypnou v okamžiku, kdy jsou vačky zjištěny pomocí přibližovacího senzoru (K400 FCM).
Posuňte vrata do poloviny dráhy a znovu přístroj zablokujte.

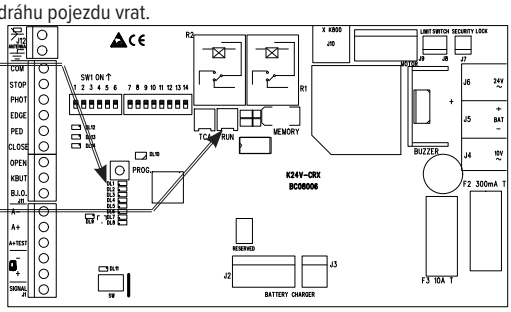


3° NASTAVENÍ DRÁHY A MAXIMÁLNÍ RYCHLOSTI

a) Nastavte mikrospínače **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 na OFF a DIP 3-4-6-7-9-14 na ON.**



1 - Odblokujte přístroj pomocí manuálního odblokování a umístěte vačkové koncové spínače na vodicí lištu tak, abyste vymezili dráhu pojezdu vrat.
2 - Posuňte vrata do poloviny jejich dráhy a zablokujte přístroj.
3 - Nastavte **DIP 1 na ON** => kontrolka led DL1 začne blikat.
4 - Stiskněte a držte stisknuté tlačítko PROG (ovládání vyžaduje přítomnost člověka, otevření-stop-zavření-stop-otevření-atd...) => Vrata se rozjedou vysokou rychlostí a následně brzdí až do dosažení koncových spínačů. Ověřte, že se vrata zastaví v požadované poloze. Pokud by tomu tak nebylo, posuňte vačkové koncové spínače a zkoušku opakujte. Ověřte rovněž koncový spínač na opačné straně.
5 - Je možné nastavit vyšší rychlost během prvních 5 vteřin provozu, a to prostřednictvím trimru RUN. Otočením trimru RUN ve směru hodinových ručiček se rychlost zvýší. Trimr RUN je defaultně nastaven na polovinu dráhy.
6 - Po ukončení této operace vraťte DIP 1 do polohy OFF. Kontrolka led DL1 se vypne, čímž ohlásí opuštění prostředí pro nastavení přístroje.



POZN.: Během tohoto režimu nastavení tlačítko stop, žebra a fotobuňky nejsou aktivní.

4° - PROGRAMOVÁNÍ KOMPLETNÍHO OTEVŘENÍ

1 - DŮLEŽITÉ: PRO SPRÁVNÉ NAPROGRAMOVÁNÍ JE NUTNO POSUNOUT VRATA DO VZDÁLENOSTI CCA 20 CM OD KONCOVÉHO SPÍNAČE ZAVÍRÁNÍ.
2 - Nastavte DIP 2 do polohy ON => kontrolka led DL1 začne blikat.
3 - Stiskněte tlačítko PROG. Vrata zahájí sérii pohybů. NEPROCHÁZEJTE PŘED FOTOBUŇKAMI, POKUD JSOU VRATA V POHYBU. Programování je ukončeno tehdy, když se vrata zavřou a kontrolka led DL1 zhasne.
4 - Vraťte **DIP 2 do polohy OFF.**
POZN.: Pokud po ukončení programování otočíte trimrem RUN, musíte celou operaci zopakovat.

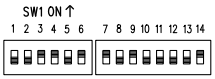
5° - PROGRAMOVÁNÍ OTVÍRÁNÍ PĚŠÍHO PRŮCHODU

Při zavřených vratech:
1 - Nejprve nastavte DIP 2 na ON a následně DIP 1 na ON. Kontrolka led DL1 začne blikat.
2 - Stiskněte tlačítko pro pěší průchod (COM-PED) => Vrata se otvírají.
3 - Stiskněte tlačítko pro pěší průchod pro zastavení vrat (dráha pro otvírání vrat pro pěší průchod je nyní nastavena). Po 2 sekundách se vrata znovu zavřou.
4 - Po ukončení programování pěšího průchodu **vraťte DIP 1 a DIP 2 do polohy OFF.**

6° PROGRAMOVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ PRO KOMPLETNÍ OTEVŘENÍ

Pozor: před zahájením operace ukládání do paměti zvolte DIP 14 na základě vysílačů, které hodláte použít:
Při DIP 14 ON jsou aktivované vysílače SUN/MOON se stálým kódem.
Při DIP 14 OFF jsou aktivované vysílače SUN-PRO s proměnným kódem
Pozor: není možné ukládat do paměti údaje současně u dálkového ovládání se stálým kódem a dálkového ovládání s proměnným kódem.
1 - Nejprve nastavte **DIP 1 na ON a následně DIP 2 na ON.** Dvojbarevná kontrolka led DL10 programování bliká červeně po dobu 10 sekund.
2 - Do těchto 10 sekund stiskněte tlačítko dálkového ovládání (obvykle kanál A). Pokud bylo dálkové ovládání nastaveno správně, dvojbarevná kontrolka led DL10 se rozsvítí zeleně a tón bzučáku signalizuje správné uložení do paměti. 10 sekund pro naprogramování kódů se automaticky obnoví v okamžiku, kdy dvojbarevná kontrolka led DL10 znovu začne blikat červeně, aby mohlo dojít k naprogramování dalšího dálkového ovládání.
3 - Pro ukončení programování nechte uplynout 10 sekund, nebo stiskněte na okamžik tlačítko PROG. Dvojbarevná kontrolka led DL10 programování přestane blikat.
4 - Vraťte **DIP 1 do polohy OFF a DIP 2 rovněž do polohy OFF.**

7° Vlastní nastavení konfigurace



Je možné změnit konfiguraci přesunutím jednotlivých mikrospínačů.

	Mikrospínače na ON	Mikrospínače na OFF
DIP3	postupný rozjezd aktivní	postupný rozjezd neaktivní
DIP4	fotobuňky aktivní pouze při zavírání	fotobuňky vždy aktivní
DIP5	ohřívač aktivní	ohřívač neaktivní
DIP6	radiové ovládání, tlačítko k butt a pěší průchod v automatickém režimu	radiové ovládání, tlačítko k butt a pěší průchod v režimu krok za krokem
DIP7	senzor nárazu aktivní	senzor nárazu neaktivní
DIP8	okamžité uzavření po přechodu přes fotobuňku aktivní	okamžité uzavření po přechodu přes fotobuňku neaktivní
DIP9	režim stálý provoz i s radiovým ovládáním	režim stálý provoz pouze s ovládacími tlačítky
DIP10	TEST monitorování žebra aktivovaný	TEST monitorování žebra neaktivovaný
DIP11	předblikání aktivní	předblikání neaktivní

DIP 12	DIP 13	Citlivost dopadů senzoru (pokud je aktivní v on DIP 7)
OFF	OFF	VYSOKÝ
ON	OFF	STŘEDNĚ VYSOKÝ
OFF	ON	STŘEDNĚ NÍZKÝ
ON	ON	NÍZKÝ

DIP14	aktivace radiového systému SUN/MOON	aktivace radiového systému SUN-PRO

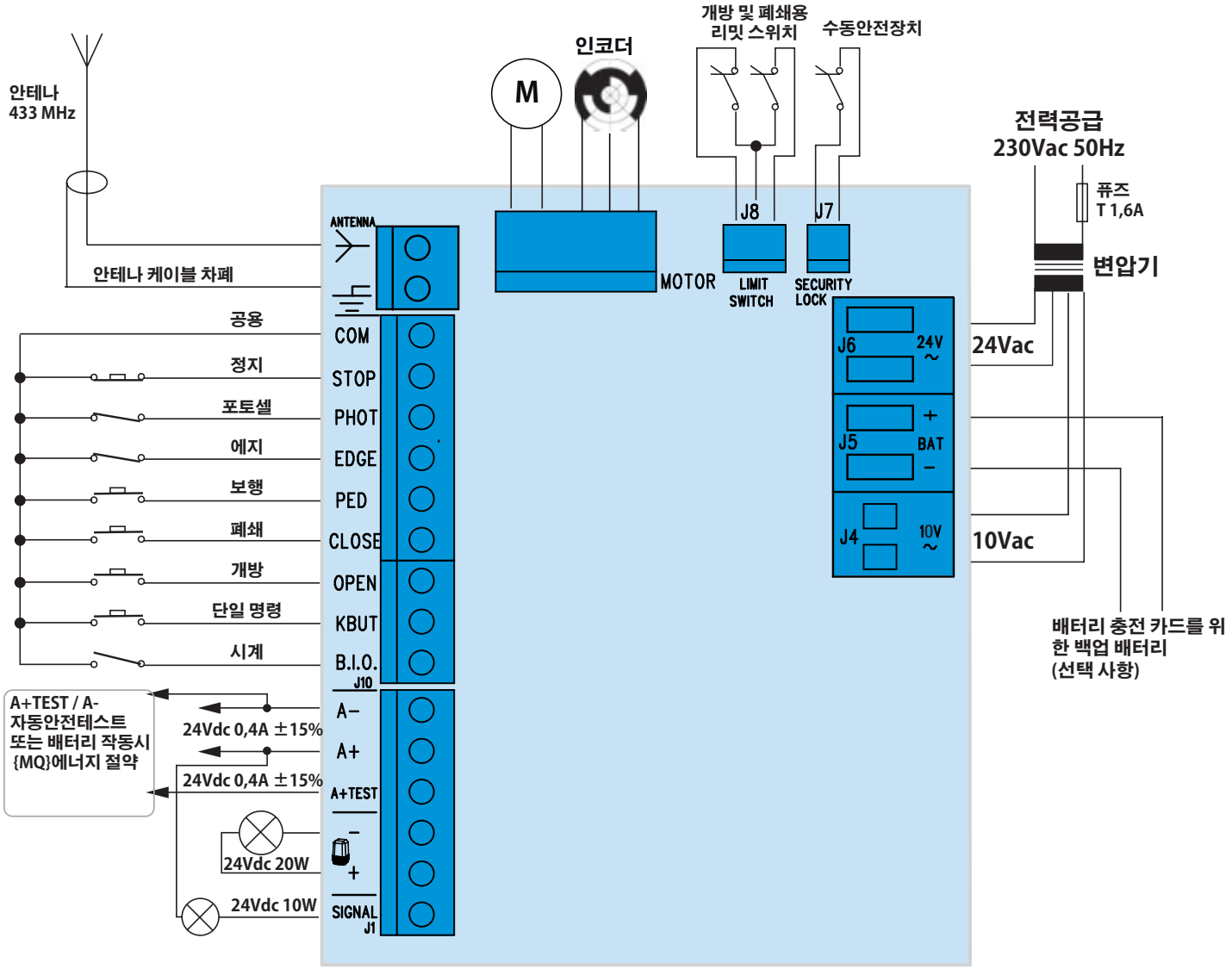
TRIMR AUTOMATICKÉHO ZAVÍRÁNÍ (TCA)

Pomocí tohoto trimru lze nastavit dobu před automatickým kompletním zavřením vrat či pěšího průchodu.
Automatického zavírání je možno dosáhnout pouze při otevřených vratech za použití ovládání pro kompletní otevření vrat či pěšího průchodu a se zapnutou kontrolkou led DL3 (trimr otočený ve směru hodinových ručiček pro aktivaci funkce).
Dobu prodlení lze nastavit na nejméně 2 sekundy a nejvíce 2 minuty.

DŮLEŽITÉ: Zařízení musí odpovídat veškerým současně platným normám a směrnicím.

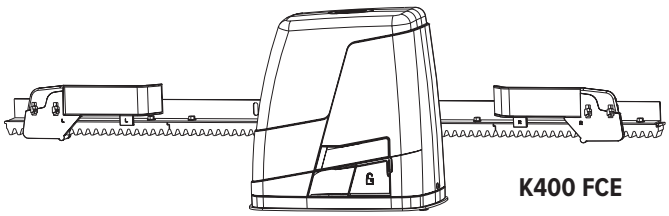
K 24V-CRX fw. 2016-09-20가 장착된 K400을 위한 간단한 설명서

1° 액세서리 연결

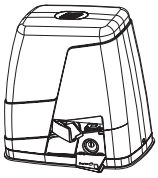


2° 설치 및 리밋 스위치의 캠 조정

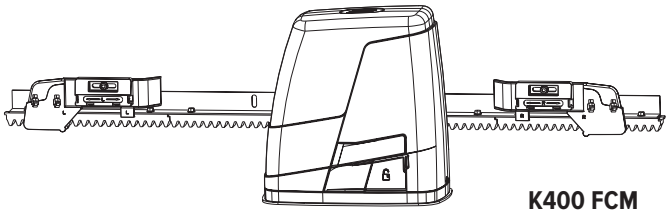
레일의 끝에 캠을 놓으십시오.
두 개의 나사를 조여서 고정하십시오.



K400 FCE



K400의 뚜껑을 여십시오.
열쇠를 넣고 시계 방향으로 돌리십시오.
레버를 당겨서 작동기를 꺼내십시오.
개방 및 폐쇄 상태에서 게이트를 움직이면서 캠의 작동 지점을 점검하십시오.
중요: 움직이는 부분이 기계적 정지장치를 건드리기 전에 캠이 전기 마이크로스위치를 눌러야 합니다. (K400 FCE).근접각 센서가 캠을 탐지하면 DL7 및 DL8의 LED가 꺼집니다. (K400 FCM)
게이트를 중간 위치에 놓고 작동기를 다시 넣고 잠그십시오.

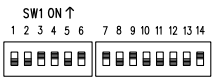


K400 FCM

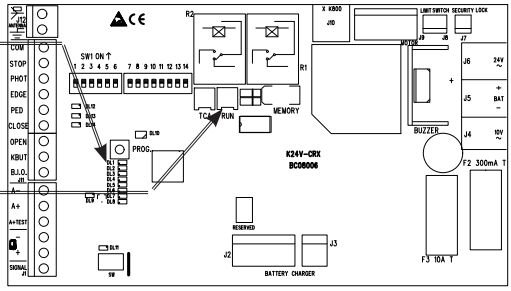
ITA	ESP	ENG	FRA	GRE	DEU	RUS	ARA	THAI	BUL	FAR	TUR	HIN	CHI	POL	HUN	CEK	KOR

3° 슬라이딩 조정 및 최대 속도

a) 다음과 같이 마이크로스위치를 설정하십시오. **DIP 1-2-5-8-10-11-12-13 : OFF, DIP 3-4-6-7-9-14 : ON.**



1 - 수동 레버 장치로 작동기를 꺼내고, 리밋 스위치의 캠을 레일 위에 놓아서 게이트가 그 위로 슬라이딩할 수 있게 하십시오.
2 - 게이트를 레일의 중간 위치에 놓은 후, 작동기를 넣고 잠그십시오.
3 - **DIP 1을 ON** 위치에 놓습니다 => DL1의 LED 점멸이 시작됩니다.
4 - PROG 버튼을 누른 상태를 유지 (데드맨 방식의 제어, 개방-정지-폐쇄-정지-개방-등...) => 게이트가 빠른 속도로 슬라이딩하다가 리밋 스위치 위치에 이르면 속도가 줄어듭니다. 게이트가 원하는 위치에서 정지했는지 확인하십시오. 그렇지 않은 경우, 리밋 스위치의 캠을 옮겨서 다시 시도해보십시오.



5 - RUN 트리머를 사용하여 작동 초기 5초간의 빠른 속도를 조정할 수 있습니다. RUN 트리머를 시계 방향으로 회전하면 속도가 증가합니다. RUN 트리머는 중간 위치로 기본 설정됩니다.
6 - **작동이 끝나면 DIP 1 을 다시 OFF 위치에 놓으십시오.** DL1의 LED가 제어 상태에서 벗어났다는 신호를 보내면서 꺼집니다.

중요: 제어 상태에서는 정지 버튼, 에지, 포토셀이 활성화되지 않습니다.

4° - 완전 개방 프로그래밍

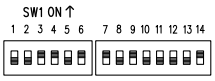
1 - 중요: 정확한 프로그래밍을 위해, 게이트가 폐쇄 리밋 스위치에서 약 20cm 떨어진 위치에 있도록 합니다.
2 - **DIP 2를 ON 위치에 놓기**=> DL1의 LED 점멸 시작.
3 - PROG 버튼을 누릅니다. 게이트가 연속 동작을 시작합니다. 게이트가 움직이는 동안 포토셀 앞을 지나가지 마십시오. 게이트가 폐쇄되고 DL1의 LED가 꺼지면 프로그래밍이 종료됩니다.
4 - DIP 2를 OFF 위치에 다시 놓습니다.
중요:프로그래밍이 끝난 후 RUN 트리머를 움직이면, 프로그래밍을 다시 반복해야 합니다

5° - 보행 개방 프로그래밍

폐쇄된 상태의 게이트:
1 - **먼저 DIP 2를 ON 위치에 놓은 후, DIP 1을 ON 위치에 놓으십시오**. DL1의 LED가 점멸하기 시작합니다.
2 - 보행 버튼을 누릅니다. (COM-PED) => 게이트 개방.
3 -게이트를 정지하기 위해 보행 버튼을 누르십시오. (이제 게이트의 보행 개방 슬라이딩이 설정되었습니다). 2초 후에 게이트가 폐쇄됩니다.
4 - 보행 프로그래밍이 **끝나면 DIP 1 및2를 OFF 위치에 놓으십시오.**

6° 완전개방을 위한 원격조정 프로그래밍

주의 : 프로그래밍 저장을 실행하기 전에, 사용할 트랜스미터에 따라 DIP 14를 선택하십시오.
DIP 14가 ON (표준) 인 상태에서 활성화된 트랜스미터는 고정코드 SUN/MOON입니다.
DIP 14가 OFF된 상태에서 활성화된 트랜스미터는 가변코드 SUN-PRO입니다.
주의: 고정코드와 가변코드 원격조정 프로그래밍을 동시에 저장할 수 없습니다.
1 - **먼저 DIP 1을 ON 위치에 놓은 후, DIP 2를 ON 위치에 놓으십시오**. 프로그래밍된 DL10의 두 가지 색상 LED가 붉은색으로 10초간 점멸합니다.
2 - 이 10초 안에 원격조정 버튼을 누르십시오. (일반적으로, 채널 A). 원격조정이 정확하게 저장되면 DL10의 프로그래밍된 두 가지 색상 LED에 녹색 조명이 켜지고, 버저가 울리면서 정확하게 저장되었음을 확인합니다. 코드 프로그래밍을 위한 10초가 자동으로 다시 시작되며, 다음 원격조정 저장을 위해, 프로그래밍된 DL10의 두 가지 색상 LED가 붉은색으로 점멸합니다.
3 - 프로그래밍을 종료하려면 10초동안 기다리거나 PROG 버튼을 잠깐 누르십시오. 프로그래밍된 DL10의 두 가지 색상 LED 점멸이 중지됩니다.
4 - **DIP 1을 OFF 위치에, DIP 2를 OFF 위치에 다시 놓으십시오.**



7° 맞춤 설정

다양한 마이크로스위치를 이동하여 설정을 변경할 수 있습니다.

	마이크로스위치 ON	**마이크로스위치 OFF**
DIP3	점진적 출발 활성화	점진적 출발 비활성화
DIP4	폐쇄시에만 포토셀 활성화	항상 포토셀 활성화
DIP5	히터 활성화	히터 비활성화
DIP6	원격조정, k butt 버튼 및 자동 작동방식의 보행	원격조정, k butt 버튼 및 점진적 작동방식의 보행
DIP7	활성화 충격 센서	충격 센서 비활성화
DIP8	통행 포토셀이 활성화된 후 즉시 다시 폐쇄	통행 포토셀이 비활성화된 후 즉시 다시 폐쇄
DIP9	원격조정 시에도 항상 작동하는 모드	명령 버튼으로만 항상 작동하는 모드
DIP10	에지 TEST 모니터링 활성화	에지 TEST 모니터링 비활성화
DIP11	예비점멸 활성화	예비점멸 비활성화

DIP 12	DIP 13	충격 센서의 감도 (운영하는 경우 DIP 7-ON)
OFF	OFF	높은
ON	OFF	매질 높은
OFF	ON	매질 낮은
ON	ON	낮은

DIP 14	SUN/MOON 원격 시스템 활성화	SUN-PRO 원격 시스템 활성화

자동 폐쇄 트리머 (TCA)

이 트리머를 사용하면, 완전자동폐쇄 또는 보행자동폐쇄가 발생하기 전에, 시간을 조정할 수 있습니다.
자동 폐쇄는 게이트가 열려있을 때만 가능하며, 이를 위해 완전자동폐쇄 또는 보행자동폐쇄 명령을 사용할 수 있고, 이때 DL3의 LED는 켜진 상태입니다. (이 기능의 활성화를 위해 트리머를 시계 방향으로 회전)
휴지 시간은 최소 2초에서 최대 2분까지로 조정할 수 있습니다.

중요: 이 설비는 모든 현행 규정과 법규를 준수해야 합니다.

Cod. CVA2414 - 11102016 - Rev. 02